



# Arriba

Madrid, viernes 16 de agosto de 1957



**FIESTAS DE LA PALOMA** Ayer se celebró la fiesta de la Virgen de la Paloma, y los barrios populares de Madrid se adornan y se alegran en ella. Un cuadro de la imagen de la Virgen, en la puerta del "Meson del Segoviano", preside, cuajado de flores, la calle. En el momento en que ha sido obtenida la foto, una rondalla infantil da un concierto callejero. En las páginas centrales de huecograbado encontrarán nuestros lectores más información gráfica.—(F. Pastor.)



## EL QUINTO VIAJE DE COLON

¡Oh, señor Colón: mire usted cómo está el mundo, tan desquiciado, como loco, que no razona! Usted, señor Colón, lo ensanchó bastante, lo acreció con mares y tierras, al mismo tiempo que conquistó para sí y para su nombre fama imperecedera. Tan imperecedera fama que ahora, cuando faltan unos pocos años para que se cumplan los quinientos de la hazaña, los escultores esculpen estatuas con su figura y los pueblos erigen monumentos en su honor. "Bien hecho", me dirá usted. Pues sí, bien hecho, señor Colón; pero vamos por partes.

Ahí se tiene usted. Contémplese despacio. ¡Oh, señor Colón, y cómo le han puesto: más tieso que un pino, el cuello de palo, la cara larga, la nariz de proa de carabela, las manos rígidas como los maniqués articulados de las sastrerías, y de capa caída, con la capa arrastrando! Sí, efectivamente: el mayor inconveniente de la popularidad es la guardarro-pía.

Usted debe conocer bien el mapa de América. O no, porque en casa del herrero, cuchillo de palo. Es igual. Junto a la ciudad nombrada de San Francisco, allí en la California que fué española, hay una colina que ahora llaman del Telégrafo. (Eso del telégrafo sí que no lo conoce usted, ni maldita la falta que le hace ya conocerlo). Pues en la susodicha colina van a ponerle a usted, así como se ve.

Aunque esté feo señalar, la culpa es de un escultor llamado Vittorio di Colbertaldo, que reside en Verona. Ignoro el domicilio, señor. Lo siento. Los de San Francisco se fueron a Verona a encargar una estatua de usted, y ahora se encuentran con esto, que es casi tan asombroso como aquella historia de amor y de odio que nos contó un inglés allá por los años en que usted dejó este mundo después de haber descubierto otro, y que también fué sacada de Verona. Ahora, la ciudad italiana, será famosa por partida doble; por una tragedia de amor y por una tragedia del arte. También las ciudades vienen a menos.

Usted se fué y se vino por el Atlántico, y de todos aquellos viajes salió sano y salvo. Ahora cruzará de nuevo las largas aguas, las interminables espumas oceánicas y desembarcará en San Francisco, si Dios no lo remedia, poniendo su mano. Adiós, señor Colón. Quizá pase usted por cerca de nuestras costas en este su quinto viaje. Quizá el barco en que usted viaje por esta vez no será una carabela española, sino un trasatlántico italiano. Quizá no le acompañe ningún capitán español ni ningún aventurero extremeño. Cuando pase cerca de nosotros, nosotros no saldremos a despedirle con los pañuelos de la esperanza.

A usted, señor Colón, le han puesto así, y ahora le llevan, como conducido y forzado, en este quinto viaje involuntario. No nos tome usted a mal que no le acompañemos, que no le despedamos. España, en este quinto viaje suyo, no tiene nada que ver, mi Almirante. ¡Oh, señor Colón: mire usted cómo está el mundo, tan desquiciado, como loco, que no razona!

Jaime CAMPANY.—(Foto Fiel.)







EL CAUDILLO, EN SAN SEBASTIAN.—El Caudillo, durante su estancia en San Sebastián, ha asistido a diversos actos públicos. Arriba, le vemos en el palco presidencial de la plaza de toros para contemplar la segunda corrida. Le acompaña su hija, la marquesa de Villaverde, y ambos reciben las ovaciones del público. Abajo, Su Excelencia el Jefe del Estado entra bajo palio en el templo de Santa María para asistir a la solemne Salve en honor de la Virgen del Coro.—(Fotos Cifra.)







## DEVOCION POPULAR CON FOTO







## FOTO DE VERBENA

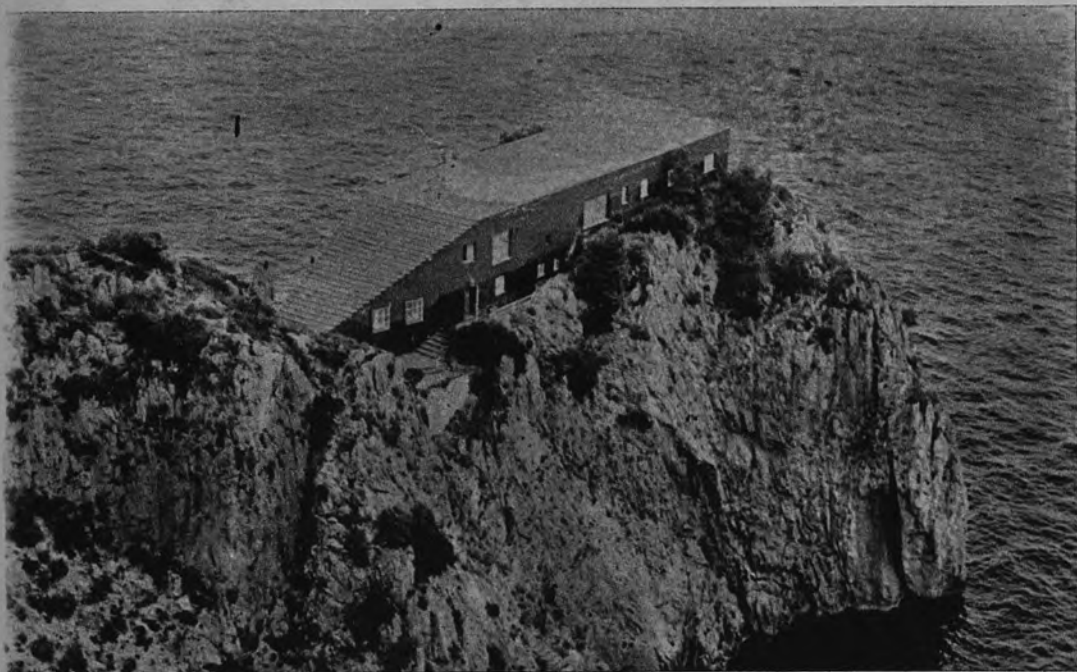
Ofrecemos a nuestros lectores en esta doble página varias estampas de la fiesta de la Virgen de la Paloma en Madrid. Arriba y a la izquierda, el puesto callejero en el que se venden cuadros de todos los tamaños con la imagen de Nuestra Señora de la Paloma, en la calle que lleva su nombre. Arriba también, uno de los establecimientos del barrio adornado profusamente con farolillos y cadenas. En la foto grande de la derecha, un niño se retrata, tocado con el convencional «tarbusch» de la verbena, ante el muestrario ambulante de sombreretes, contemplado risueñamente por sus familiares, que le dejan solo ante la cámara. A la izquierda, las sillas plegables colocadas en la acera anuncian los preparativos de la procesión de la Paloma, en la calle de Toledo. La devoción popular ha convertido ese puesto de helados en un pequeño altar levantado en la mismísima calle de la Paloma, adornado con el mantón de Manila, tiestos de flores y cubierto con la sombrilla veraniega del chiringuito. A estribor de estas líneas, la leyenda verificada escrita en una de las puertas del Mesón del Segoviano, y abajo, la hilera de fieles formada para penetrar en el convento de la Paloma. (Fotos Pastor.)







**ESPAÑA, EN IMAGENES.**—En la Casa de la Cultura de Tegucigalpa, capital de la República centroamericana de Honduras, ha sido abierta una Exposición de litografías sobre motivos españoles. La Exposición, rica en muestras de buena calidad, lleva como título "Síntesis gráfica de España". El acto inaugural estuvo presidido por el embajador de España, señor Vía Ventelló. Numeroso público acude a las salas para contemplar esta película de litografías sobre España.—(Foto Cifra.)



**LA VILLA MALAPARTE.**—Curzio Malaparte, el famoso escritor italiano, recientemente fallecido, poseía en la geografía privilegiada de Capri esta hermosa villa, legada en testamento para residencia de estudiantes chinos en Italia. (Fiel-I. N. P.)



**ANTIRROBO CANINO.**—Algunos propietarios de automóviles y de "motos" hacen instalar en sus vehículos aparatos antirrobo: cadenas de seguridad, timbres de alarma, etc. Este "vespista" prefiere el vivo antirrobo de un vigilante perro



**ENSAYO GENERAL.**—Estos señores músicos, ataviados con vestimenta turca del siglo XIV, ensayan su actuación en el Festival de Edimburgo. Las tropas del Ejército turco que intervendrán en el Festival—están estacionadas en Redford. (Nemes.)

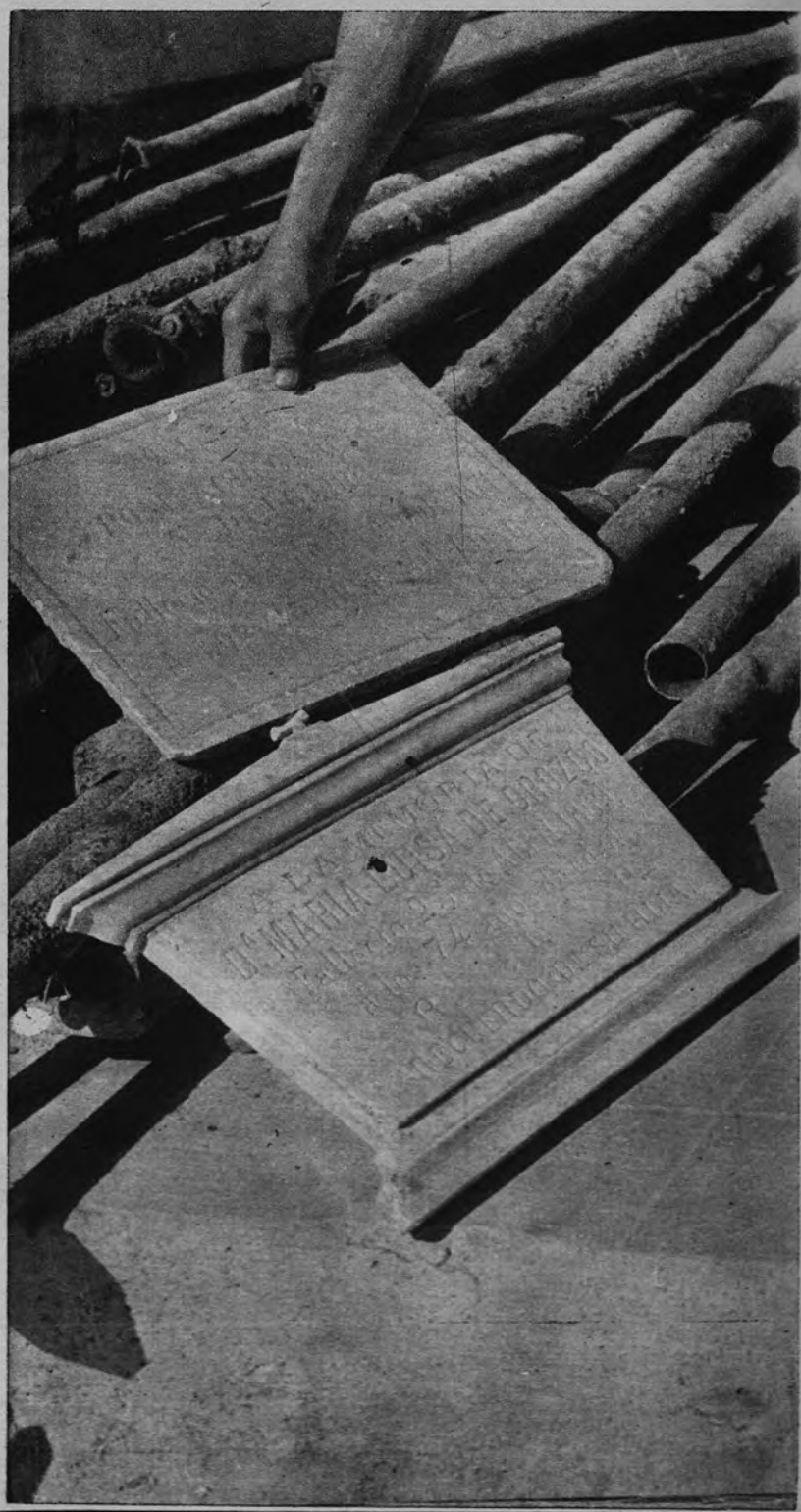


**INUNDACION EN LONDRES.**—Lluvias torrenciales han descargado estos días pasados en la ciudad de Londres. Algunos edificios quedaron inundados, como este café del Garter Hotel, de Putney, que aparece con el mobiliario sumergido. (Cifra.)





**NUEVAS PISTAS DEPORTIVAS EN MADRID.**—Encima del barrio de Argüelles, en lo que la gente llamó "Campo de las Calaveras" y que fué antiguo cementerio de San Martín, se construyeron hace años unas instalaciones deportivas para la Gimnástica. Aquellas obras fueron abandonadas y ahora el Frente de Juventudes de Madrid construye en el mismo lugar unos campos de deportes que llevan el nombre de Vallehermoso. Arriba, el vaso que será piscina. Abajo, y a la izquierda, dos aspectos de las obras. Y a la derecha, restos de lápidas encontrados durante los trabajos que se realizan en la construcción de las nuevas instalaciones.—(Alcoba.)







AIRE DE LA COSTA AZUL EN LA "KERMESSE" DE LAS VISTILLAS.—El grupo folklórico de la Academia Provenzal de Cannes actuó la otra noche en la "kermesse" que el Distrito de La Latina ha instalado en los famosos jardines de las Vistillas. "Susana 1957" conversa con dos muchachas del grupo folklórico en el palco de honor. Abajo, un momento de la actuación de las chicas de la Academia Provenzal en competencia con el chotis verbenero. — (Fotografías de Torremocha.)







# Arriba

Núm. 7.722.—II época.—Madrid, viernes 16 de agosto de 1957

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE FALANGE ESPAÑOLA TRADICION ALISTA Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23-26-10.—1,50 PTAS.

Eisenhower no quiere aceptar los criterios del Senado y de la Cámara de Representantes de reducir la cifra que él pidió para ayuda exterior y anuncia que convocará al Congreso a sesión extraordinaria (pág. 7). Por otro lado, Rusia tampoco quiere aceptar la propuesta de desarme y exige requisitos que equivalen a la destrucción de las esperanzas occidentales de entendimiento (pág. 10). El Gobierno francés dedicará sus vacaciones a redactar leyes fundamentales (pág. 9). En España han sido promulgadas las normas para la aplicación de los Seguros Sociales a los trabajadores agrícolas (pág. 11). Elche ha celebrado su tradicional procesión de la Virgen Durmiente, que ha sido presidida por el Ministro de Trabajo (pág. 11), y Sevilla anuncia que dedicará setenta millones de pesetas a mejoras urbanas (pág. 11). En Santander comenzó el Campeonato nacional de bateles de Educación y Descanso (pág. 21).

## El martes se reunirá el Consejo de Seguridad para tratar de Omán

### Washington no dará el primer paso para un rompimiento diplomático con Siria

EN ESTADOS UNIDOS SE CONSIDERA A SIRIA COMO "VIRTUAL SATELITE" DE LA U. R. S. S.

WASHINGTON.—Los funcionarios del Gobierno de los Estados Unidos han indicado que el rompimiento de relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Siria es una cuestión que depende exclusivamente de Siria, y que los Estados Unidos en modo alguno darán un primer paso en ese sentido. Estas declaraciones han sido hechas precisamente en un momento en el que se temía que Norteamérica rompiera sus relaciones con el país árabe, debido a la expulsión de los diplomáticos norteamericanos de suelo sirio. La crisis política sirionorteamericana no es, por otra parte, nada nuevo, ya que en los Estados Unidos se considera a Siria virtualmente un satélite de la Unión Soviética. (Efe.)

Uno de los sirios expulsados cree que no serán los únicos

DAMASCO.—El doctor Farid Zeineddine, expulsado por el departamento norteamericano de Estado de los Estados Unidos como represalia por la expulsión de tres diplomáticos norteamericanos de Siria, ha manifestado que el Gobierno de Washington seguirá esta misma política con todos aquellos Estados árabes que sigan una política de independencia nacional. (Efe.)

Diez países árabes pidieron que sin pérdida de tiempo fuese considerado el problema EN SU PETICION DICEN QUE EL PUEBLO DE OMAN ES VICTIMA DE UNA AGRESION ARMADA A MANOS DE INGLATERRA

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. (Urgen te).—El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas ha sido convocado para el próximo martes a las tres y media de la tarde (hora española), con el fin de debatir la cuestión de Omán. Diez Delegaciones árabes solicitaron que el asunto fuese considerado sin pérdida de tiempo. (Efe.)

Omán sufre una agresión armada de Inglaterra, dicen los árabes

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—Las naciones árabes han solicitado una reunión extraordinaria del Consejo de Seguridad para tratar de la acción británica en Omán, cosa que califican de «agresión». La reunión se solicita en una carta dirigida al Consejo firmada por los delegados de Egipto, Iraq, Jordania, Líbano, Libia, Marruecos, Arabia Saudí, Sudán, Siria y el Yemen, y dice:

«El pueblo de Orán es actualmente víctima de una agresión armada a manos del Gobierno británico, lo que supone una violación de sus obligaciones con arreglo a la Carta de las Naciones Unidas.

En las últimas semanas ha sido el ataque una guerra en gran es-

cala en que se han utilizado modernas armas de destrucción y han participado las fuerzas británicas de Tierra, Mar y Aire.

El objetivo que persigue el Gobierno británico es destruir la soberanía de Omán.

Los actos de agresión británicos contra el pacífico pueblo de Omán, si se permite que continúen, llevarán a graves consecuencias. La extrema gravedad de la situación en esa parte del mundo árabe hace necesaria una medida por parte del Consejo de Seguridad al que corresponde la responsabilidad del mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales y evitar la agresión.»

Se cree que el Consejo se reunirá hoy o el sábado para estudiar la queja árabe.

Son necesarios siete votos para que la cuestión se inscriba en el orden del día y los árabes, en privado, admiten que es probable que no los consigan. (Efe.)

Un fuerte rebelde, destruido por la R. A. F.

BAHREIN (Golfo Pérsico).—Aviones a reacción «Venom» de la R. A. F. han atacado y destruido un fuerte en poder de los rebeldes omaníes, después de haberse anunciado el fin de la lucha.

Dos ciudades del interior de Omán fueron objeto también de intensos ataques aéreos, según anuncia un portavoz de la R. A. F., quien añadió que los aviones británicos habían realizado quince salidas. El ataque a las ciudades de Sait y Ghumr fue precedido por los indígenas leales del poblado de Hamra. Las ciudades en cuestión se encuentran situadas al noroeste de Nizua, en la dirección tomada por los rebeldes, que se retiraron ante el avance de las fuerzas británicas.

Por otra parte, el representante en El Cairo del Imán de Omán, Mohamed el Harithy, ha negado que la revuelta omaní haya sido dominada por las fuerzas británicas y del Sultán. (Efe.)

Los omaníes sublevados niegan estar vencidos

EL CAIRO.—Mohamed El Harithy, el representante en El Cairo del Imán de Omán, ha negado las informaciones difundidas por los británicos de que la guerra en el Sultanato de Omán está ya vencida en favor de los adictos al Sultán. El Harithy dijo: «Importantes y estratégicas posiciones se encuentran en poder de los seguidores del Imán.» (Efe.)

Burguiba critica la acción inglesa en Omán

TUNEZ.—El Presidente Habib Burguiba ha manifestado que la acción británica en Omán es «lamentable».

En su discurso semanal por radio Burguiba dijo: «Sabemos que los Protectorados de Omán y Muskat están sometidos al dominio colonial. Desde nuestro punto de vista, es lamentable que Gran Bretaña, que favorece la liberación de numerosos pueblos colonizados, utilice sus aviones militares para apoyar a un grupo de tribus contra otro grupo de tribus.

Inglaterra—añadió—puede tener intereses importantes que defender en una región petrolífera; pero el uso de la fuerza no es, desde luego, el mejor medio para protegerla.

## SE CREE QUE EISENHOWER CONSEGUIRA AL FIN LA CANTIDAD PEDIDA PARA AYUDA EXTERIOR

TRAS EL CORTE DEL SENADO LA CAMARA DE REPRESENTANTES APROBO AYER UNA NUEVA REDUCCION

El Presidente advirtió que si no se autoriza el total convocará al Congreso a sesión extraordinaria

### NUEVA YORK

(Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal).—Este año se han puesto aquí muy difíciles los dólares para la ayuda al extranjero: la inflación, deseos de economías, cansancio en el dar sin resultados, ingratitude...; por último—y eso interiormente es lo importante para el futuro electoral—, las tres cosas se convirtieron en una batalla política entre el Presidente Eisenhower y su partido, el republicano, contra el partido demócrata, que posee la mayoría parlamentaria en ambas Cámaras. Así, no había hecho ayer la Cámara de Representantes de Washington más que aprobar la suma votada por el Senado—3.365.083 dólares—cuando el Comité Parlamentario de Apropiaciones asestó otro corte a esa suma por valor de 842 millones de dólares. Porque aquí, según su mecánica constitucional, en materia presupuestaria la aprobación parlamentaria de un crédito no pasa de ser un solemne buen deseo, y no es prácticamente ley hasta que el Comité de Apropiaciones mixto—senadores y diputados—no autoriza, partida por partida, cantidad por cantidad, la concesión de los fondos. Y allí está ahora pasando aún malos ratos, y ya se ve en qué clima hostil, la este año muy vapuleada ayuda al extranjero o programa de asistencia mutua.

El Presidente Eisenhower, con su habitual franqueza y acostumbrado brio, reaccionó en seguida frente a la actitud restrictiva del Comité de Apropiaciones, notificando que se juega caprichosa y peligrosamente contra la propia defensa nacional y las obligaciones internacionales, que contribuyen a la paz mundial y a la resistencia anticomunista, y sugirió que si no le otorgan los fondos necesarios para sostener el programa de ayuda mutua recurrirá ante el país y convocará una sesión extraordinaria del Congreso para discutir el asunto. Eisenhower recordó al Parlamento que ya la suma pedida por él en mayo para ayuda al extranjero había salido amputada en quinientos millones de dólares. Los parlamentarios, en gran número, acogieron muy irritadamente las declaraciones de Eisenhower, calificándolas de amenazas, pero como todo esto, a la postre, es política, y política de la menos respetable, buscando esos parlamentarios, en su mayoría, plataformas electorales, se cree que la sangre no llegará al río y que, finalmente, se le autorizarán al Presidente Eisenhower todos los dólares que necesita para cumplir su programa de asistencia mutua. No obstante, algunos comentaristas deploran estos regateos bizantinos y, sobre todo, que se haga política interior con política internacional.

lo que desencanta a las naciones amigas y aliadas de Estados Unidos, tácitamente tratadas como parásitos por esos parlamentarios, conducto que desde luego regocija y estimula a la propaganda soviética.

En criterio de tales comentaristas, la necesidad de proseguir el programa de ayuda mutua vigorosamente se patentiza ahora mismo por la inmutabilidad de la guerra fría y el fracaso de la Conferencia del Desarme, y, a título de ejemplo, en el detalle de la tensión surgida estos días otra vez sobre el área del Oriente Medio, con la represión militar británica en Omán y la casi ruptura de las relaciones diplomáticas entre Siria y Estados Unidos.

### EL INCIDENTE CON SIRIA

El Gobierno norteamericano expulsó «cortésmente» al embajador de Siria en Washington, Farid Zeineddine, y a su segundo, Yassin Zakaria, quienes en breve saldrán de este país, como represalia por la expulsión de tres funcionarios diplomáticos norteamericanos de Siria. El embajador norteamericano en Siria, Mr. Moose, ahora de vacaciones en Estados Unidos, naturalmente, no retornará a su puesto. Por otra parte, el Gobierno de Estados Unidos envió una fuerte protesta a Siria denunciando su campaña de calumnias contra el prestigio norteamericano, campaña—dice esa nota—inspirada oficialmente y donde se acusa a Estados Unidos de manejos políticos para derribar al Presidente de Siria, Kuwatly. Sin embargo, la lucha parlamentaria en torno a los dólares para ayuda al extranjero sigue muy agria, ya que algunos representantes yanquis parece que no leen ni sus propios periódicos.

Francisco LUCIENTES

### Tercer desaire de los representantes a Eisenhower

WASHINGTON.—La Cámara de Representantes ha desairado por tercera vez en veinticuatro horas al Presidente Eisenhower al rechazar por 172 votos contra 123 una enmienda republicana destinada a aumentar el programa de ayuda exterior en 350 millones de dólares. (Efe.)



## ACTUALIDAD MEDITERRANEA

El Mediterráneo es una viscera tan vital como sensible de la política mundial. Tres continentes se encuentran en la cuenca mediterránea. Todas las fuerzas que pugnan en este instante crítico de la historia de la Humanidad confluyen sobre el decisivo nudo geopolítico que es el Mediterráneo. Por ello resulta difícil explicarse aisladamente, ajenos a inducciones externas, casi ninguno de los sucesos y acontecimientos de que son protagonistas los pueblos ribereños.

Para Occidente es de gran importancia comprender en su verdadera dimensión, en todo su crudo realismo, lo que está aconteciendo a lo largo de la extensa y varia circunferencia mediterránea. Sobre todo, lo que se refiere a la pugna que actualmente sostienen los pueblos norteafricanos y del Oriente Medio para afirmar el concepto de su nacionalidad y para superar una situación de limitado desarrollo económico y, consecuentemente, de reducción de su soberanía.

En lo que respecta a España, está claro que en todo instante hemos acertado a situar el verdadero ámbito de las aspiraciones de estos pueblos y las justas razones que les asisten en la empresa. La viva amistad de España con los países árabes no es, ni mucho menos, circunstancial, sino que se asienta sobre la clara percepción de una realidad que resultaría muy peligrosa para Occidente desconocer o adulterar. Si limitamos nuestra atención al espacio más próximo y familiar del sector norteafricano, España ha dado pruebas suficientemente expresivas de afección y conocimiento respecto a las aspiraciones del pueblo marroquí. La causa de la independencia de Marruecos y de su mejoramiento social y económico la ha sentido España como causa propia, y ahí está para demostrarlo una limpia y abnegada ejecutoria de colaboración.

Días pasados partieron hacia Marruecos los oficiales del Ejército de aquel país que se han formado en nuestras Academias. Estos oficiales integrarán los cuadros de mando de un joven Ejército que habrá de jugar un papel valiosísimo en la guarda y defensa de lo que es común a los pueblos ribereños del Mediterráneo. Son, por otra parte, los celadores de la soberanía marroquí y la centinela de una legitimidad de poder que se cimenta en la afección y unidad del pueblo en torno a la persona del Sultán. Este Ejército es el único y admisible Ejército de Liberación de Marruecos, porque sólo en él puede esperar el pueblo la salvaguarda de su libertad.

Es natural que esta pretensión unitaria de la nación marroquí y su progresivo fortalecimiento resulten contrarios a los intereses comunistas. Moscú conoce bien el valor geopolítico del Mediterráneo y busca desesperadamente fisuras que le permitan el establecimiento de cabezas de puente. En este sentido no parece nada extraordinario detectar móviles de agitación comunista tras de esas guerrillas que, bajo el engañoso nombre de Ejército de Liberación Marroquí, operan en el Sahara contra la soberanía del Sultán y contra la recién ganada independencia de su pueblo.

Se oye por ahí, entre los entendidos en crematística pura, y los profesionales de otra cuerda no van a la zaga en el juicio, que la poesía como menester artesano o como pequeña renta en disfrute viene adquiriendo consideraciones de negocio sólido y propicio. Que no debe de ser de oro todo su reino y, a lo más, a lo más, de café con leche, lo confirma, a la vista, la condición menesterosa y sin tabaco de tantos líricos a pobrezas como disfrutamos en el país. Puede objetarse sobre la amplitud de los pagos espirituales poéticos y de la innumera milicia con.

Que escribir un poema aceptable sobre la histórica figura de Guzmán el Bueno o sobre la Reina de los Juegos Florales de Ciudad Trujillo (República Dominicana), no es empresa al alcance de cualquier dotada vocación, confíeselo quien se ponga a la tarea con el Aguado Bleye a los alcances. Viene a mi memoria, como muy estimulante al trabajo, unas justas municipales en donde se ofrecían 500 pesetas de premio por un poema, no menos de ciento cincuenta versos, que exaltase las tradiciones, geografía y producción agrícola y pecuaria de la provincia tan generosamente comprometida. Con ello no quiero decir—porque si las palabras no nos sirven para hacer milagros no nos servirían para nada—que el asunto no me pareciera poetizable; es de su renta de lo que me quejo, con el joven colega galardonado. Merecían las bases de este concurso el comentario que Julio Camba enderezó sobre cierto anuncio, aparecido en un periódico inglés, en el que se solicitaba un experto cargador de bultos de cien kilos para subirlos a los pisos londinenses por modestísimo salario, y con la cualidad imprescindible de que el explotado forzado fuese católico. Aunque parezcan como para tomados a broma—y vuelvo a lo mío—, estos detalles califican el mecenazgo que se ejerce con aquella a quien Cervantes llamara, entre otras no menores cosas, «rayo que suele salir de donde está encerrado, no abrasando, sino alumbrando». Pero volvamos a echar cuentas ajustándonos al detalle.

Hecho innegable que casi nos angustia con sus sorpresas, convirtiendo un honrado albañil en autor consagrado, y en finalista por descuido al más conocido de los escritores, es el de los concursos literarios y su—pongamos caprichosa—lotería. En una escala que va desde las veinticinco a las doscientas mil pesetas, nuestros conspicuos novelistas tientan la suerte, y aún hay una pequeña tajada para el ensayo, el cuento y la traducción. No ocurre lo mismo cuando de recompensar a la inteligencia creadora dada a versos se trata, como si el hecho misterioso de ser vocado a ella calificase, en sus más fieles, cualquier género de gratuitas renunciaciones. Por supuesto que el delgado chispazo de la invención no se cuenta en moneda ni en el regalo adquisitivo de los bienes que ésta proporciona, pero parece indudable también que en el apoyo económico de una jerarquía en el orden de los trabajos reside, en suma, la mínima garantía que protege el esfuerzo del siempre desamparado jornalero escritor. De ello al Sindicato de la Poesía media la distancia que va de los números que se cuentan por seis cifras a aquellos otros de limosna con que se paga el espectáculo del poeta y su smóking. Se me puede decir que una novela es el resumen, cuartilla tras cuartilla, de varios meses de tarea, y aun la experiencia entera de un mundo, madurada en la observación y la crítica. Sobre que resulta que desde tal medida volveríamos al encuentro de la literatura al peso, no de-

bería olvidarse de un poema si corresponde a la ancha sollicitación de su circunstancia, es menos la síntesis, reposada y sufrida, de largas horas de fervor. La culpa de la indigente situación de inferioridad que denunciamos, quizá resida un poco en el carácter pretendidamente nebuloso y evanescente de la que se considera por algunos como representativa poesía de hoy, tentando, con sus peligrosas facilidades, la estolidez y la vanidad de profesorcillos y chupatintas. Resulta descorazonador que un tonto en prosa venga a proclamarse

tonto desde el título, mientras que enmascarado en lírofóricas gracias necesitamos muchas veces de un muy fino escarpelo para saber que lo era en verso, además.

Contradeciré ahora a los que estiman—acaso por estrechar, si sabe, el reducido ámbito desde el que la poesía se hace pública—que el sitio del poeta está en sus solitudes y silencios, y no en la voz civil, militante, resonadora, del cotidiano tiempo que le rodea. Del desinterés de las masas por cuanto en la palabra del poeta pueda ser salvado y trascendido no habrá de buscarse otro culpable que el satánico instinto para el orgullo que ha distinguido, en tantos casos, la postura social de los llamados, por ellos mismos, poetas puros. Quien no asome a la calle, hechos de humanidad y compasión, los propios ojos de su esperanza, no pretenda llamarse como se llamaron los seres que pusieron el mundo de íntima claridad. La dignificación, por ejemplo, de los Juegos Florales, refugio hasta hace poco del agarranzamiento valetudinario y el aficionadismo de trompeta, contribuye ya, aun desde sus modestos cauces y sus obligadas concesiones, a hacer comunicable y compartido el mensaje de un verbo que quiebra su difícil corteza, sirviendo la aventura de la más urgente y acuciadora contemporaneidad. No es al teatro, en exclusiva, a quien compete la comunicación maravillosa entre espectador y protagonista; personaje que vive de sí solo, el poeta encarna, cuando lee lo que escribe, la inmediata historia de un hombre: el que él es. De ahí la curiosidad ante su presencia, que ninguna letra ni noticia podrá jamás sustituir.

Ocorre, de otro lado, que el asombro pudiera ser, en la mayoría de estos encuentros, tan fructuoso como recíproco. Recuerdo una mañana por las tierras de Teruel o aquella paz de tarde de La Mancha, o la levantina y secreta salida al mar en una noche, con la isla de Tabarca allá lejos, Y allí, siempre, voladora, nacida sin cansancio de su verdad, estaba la poesía, hermosamente hablando para gentes que acaso la encontraron accesible y amiga por única e irrenunciable vez. Nadie dudará de que, vuelta a su origen, recitatorio y festivo, cumple la más próspera y señalada función del arte: la de consolar y ennoblecer.

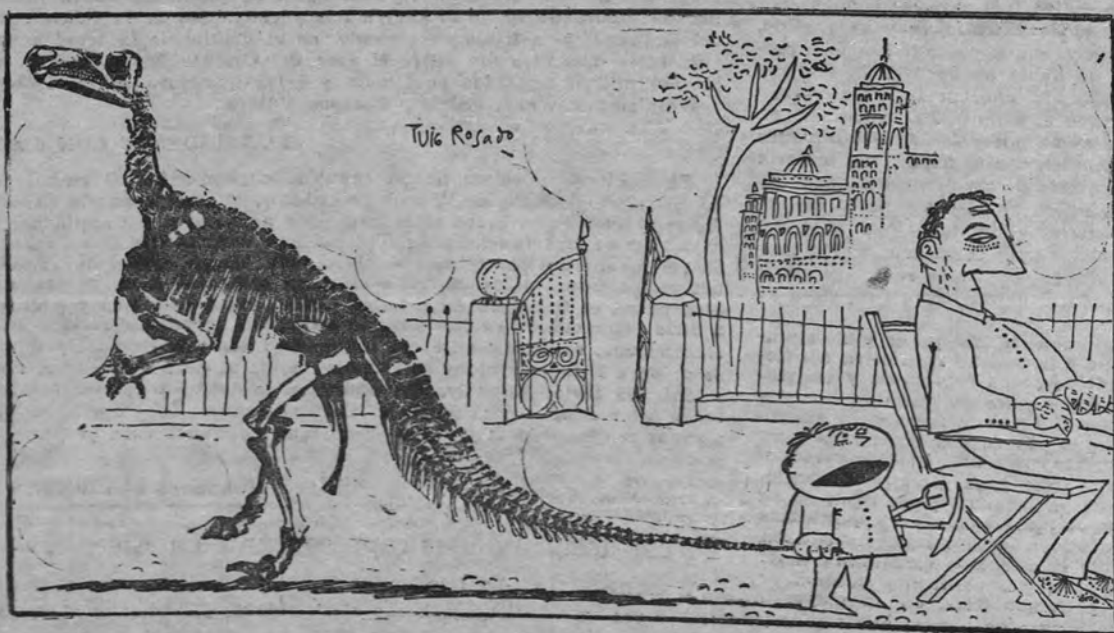
En fin, que hemos partido, consufriéndola, de su anecdótica y pequeña crónica, y nos encontramos, a estas alturas, con que nos sale al paso, hecha destino y vocación. Saludemos la Cenicienta, buscando eternamente su fúlgido zapato de cristal. Ya mediado el «Persiles», oiremos de su fama el elogio que cierra nuestra veraniega pesquisa. Porque «la excelencia de la poesía es tan limpia como el agua clara, que a todo lo no limpio aprovecha...; instrumento acordado que dulcemente alegra los sentidos y, al paso del deleite, lleva consigo la honestidad».

Déjesenos poner a Cervantes, que no fué su elegido, pero sí pobre, por víctima y testigo de su excepción.

## LA POESIA, CENICIENTA

Por

Salvador PEREZ VALIENTE



—Papá: mira lo que he encontrado sin radiestesia ni nada...

TINTA con SIFÓN

## GUAPAS DE CABOTAJE

MADRID es verbenista y trasnochón en los calientes nocturnos de agosto, y las denominadas "autoridades" del municipio y la provincia siguen el ejemplo. Todo ello da lugar a una especie de benigna epidemia veraniega: la de las guapas de concurso. Que uno sepa, sin ser ya Adán activo de "kermesse", ni tal vez haberlo sido nunca, en una sola noche brotan multitud de bellezas oficiales en nuestra tierna y sentimental ciudad. Hay festejos noctámbulos, con refrigeración de humo de churrería portátil, en todas las esquinas donde existe una acacia complaciente que se deja colgar dos farolillos de las ramas bondadosas. Pienso que a las acacias no debe apetececerlas la tufarada de los churros trashumantes. Pero se consolarán murmurando, las pobres:

—Comparado con el humo de los autobuses, esto es pura gloria.

En cada uno de esos breves paraísos llamados verbenas florecen las "mises" con mucha abundancia. Naturalmente, las llamamos "Señoritas", que es lo nuestro. Nacen a montones. Una bella "oficial" para cada gremio y cada calle. La proliferación es casi infinita. Y ello aunque nos limitemos a Madrid. Porque si nos asomamos un poco a los pueblos vecinos, y veraneantes, el lleno de bellezas es total. Una encantadora "Señorita Pozuelín" he conocido, cuyos ojos azules no olvidaré fácilmente.

Todo esto me parece muy bien. Aplauzo de todo corazón a estas lindas y felices muchachas, cuya alegría vale cualquier cosa, y elogio como se merece la labor de las nutridas Comisiones de festejos y galardones que en cada barrio organizan tan simpáticos concursos con honesto criterio, no únicamente artístico sino también social:

—Sí. Verdaderamente... Ya se ve que es un poquillo chata... Pero, mire, Señor Teniente Alcalde; la familia es muy buena. Y la chica lleva tres años presentándose.

—En ese caso es diferente.

—Como todo es benéfico...

—Nada, nada. Por unanimidad.

Lo repito. Me parece muy bien. Pero no comprendo que, con tanta abundancia de materia prima, no nos decidamos de una vez a navegaciones más amplias.

Y que conste que adoro a estas bellezas para andar por casa, estas encantadoras guapas de cabotaje, claveles y nardos de bolcón pequeñito que parece que ordenara el Señor regar cada mañana a sus ángeles más alegres.

Román ESCOHOTADO



# RUSIA DESTRUYE LAS ULTIMAS ESPERANZAS SOBRE DESARME

## Otra organización anticomunista descubierta en China roja

SEGUN RADIO PEKIN, SUS DIRIGENTES HAN SIDO DETENIDOS Y SERAN SEVERAMENTE CASTIGADOS

TOKIO.—Radio Pekín informa hoy que han sido detenidos los dirigentes de una «organización rebelde secreta» que estaba conspirando para derrocar el régimen de la China comunista. En una emisión en inglés escuchada en la capital japonesa se dijo que el grupo anticomunista fué detenido en las montañas de Laoyu, en

la provincia del norte de China Censi. El dirigente del grupo ha sido identificado como Chan Chin-Yu. La emisora roja añadió que se castigaría severamente a los detenidos. Traducido del chino, el nombre de la organización clandestina es Ejército Chino del Salvamento de la Justicia. Aclaró Radio Pekín que la Policía de seguridad china confiscó armas y documentos de la organización antigubernamental.

Al parecer, la organización ha estado celebrando reuniones secretas y estaba en proceso de expansión cuando sus dirigentes han sido detenidos. El grupo revolucionario asaltó y destruyó dos oficinas del Comité del Pueblo e hirieron a una persona. (Efe.)

Comentario de "Pravda" sobre la repatriación de alemanes

LONDRES.—El órgano del partido comunista soviético, «Pravda», hace un llamamiento para que la República Federal alemana abandone su «campaña de propaganda» en torno a la repatriación de los prisioneros de guerra alemanes si desea mantener relaciones amistosas con Rusia.

«La posición de la Unión Soviética es clara y definida», dice «Pravda». «Deseamos una mejora de las relaciones entre la República Federal alemana y la U. R. S. S., pero para ello es necesario poner fin a la campaña sobre el «problema artificial» que suponen los prisioneros de guerra». (Efe.)

Exige como requisito previo para un acuerdo la retirada de tropas de Alemania y la eliminación de bases en el extranjero

## ENTREVISTA SECRETA STASSEN-ZORIN Y LLAMADA URGENTE DE WASHINGTON AL REPRESENTANTE DE FOSTER DULLES

LONDRES.—Rusia ha declarado en la sesión de hoy de la Conferencia del Desarme que no puede darse un primer paso hacia un acuerdo si antes no se retiran algunas fuerzas de Alemania y se inicia la eliminación de bases ultramarinas. El delegado soviético, Zorin, apuntó esto directamente en un prolongado discurso que materialmente eliminó las esperanzas de llegar a un acuerdo de

desarme en las actuales conversaciones.

Dijo que Rusia desea la retirada de un tercio de las tropas extranjeras en Europa, como «primer paso».

Posteriormente un portavoz de la delegación soviética dijo a los periodistas que por lo menos la eliminación parcial de bases extranjeras y una retirada parcial de tropas extranjeras de Alemania son condiciones indispensables para cualquier forma de desarme. El citado portavoz no especificó qué bases son las primeras que Rusia desea desaparecer.

En su discurso, Zorin señaló también que en las actuales conversaciones no se ha logrado dar «un paso hacia adelante, sino que, por el contrario, todos han sido hacia atrás». Y añadió: «Los intereses de concluir con éxito las actuales conversaciones de la Subcomisión exigen que las potencias occidentales den una clara y definitiva respuesta de si desean, con la Unión Soviética, llegar a un acuerdo sobre retirada de fuerzas armadas, tanto soviéticas, estadounidenses, inglesas o francesas, de Alemania y también de los países miembros de la N. A. T. O. y del Pacto de Varsovia, respectivamente. La evasión a una respuesta directa puede ser tomada como desgana de llevar esta cuestión a un camino donde sea posible negociar». (Efe.)

Posible aplazamiento de las conversaciones

LONDRES.—En un ambiente de frustración y premura, Stassen se ha entrevistado privadamente con Zorin, según anuncian fuentes informadas, pero no se conoce el tema de la entrevista.

Al mismo tiempo, el representante personal de Foster Dulles en la Delegación norteamericana de la Conferencia, Julius Holmes, se ha trasladado en avión a Washington, para celebrar allí conversaciones de urgencia.

Por otra parte, círculos diplomáticos están convencidos de que los rusos piensan que sería una buena idea aplazar las conversaciones en vista de que «la atmósfera no está aún madura». (Efe.)

Alemania pone en servicio su primer submarino

KIEL (Alemania).—La nueva Marina de guerra alemana ha puesto en servicio su primer submarino. Se trata del «U. 2365», de 250 toneladas, de la segunda guerra mundial, que fué hundido por su tripulación en el mar Báltico en 1945 y puesto a flote el año pasado por una compañía alemana.

Varios de los antiguos tripulantes del submarino asistieron a la ceremonia y desearon buena suerte a los nuevos 17 tripulantes del submarino que ha sido bautizado con el nombre de «Shark». El navio fué construido en 1944 y nunca entró en combate. (Efe.)

Proyectiles dirigidos para la Aviación americana

SEATTLE (Washington).—Las Fuerzas aéreas norteamericanas han recibido 34.315.444 dólares para la construcción de proyectiles dirigidos, se ha anunciado hoy de fuentes oficiales. El contrato de construcción ha sido concedido a la Bering Airplane Co. (Efe.)

Primer escuadrón inglés de proyectiles dirigidos

HESTON (Middlesex, Inglaterra).—El primer escuadrón de proyectiles dirigidos del Ejército británico han sido probados con pleno éxito, se ha informado de fuentes oficiales.

L. R. E. Appleton, director de la Comisión del desarrollo y construcción de proyectiles dirigidos dijo que el escuadrón tenía su base en la isla de Anglesey (Gales), y que los pilotos se están entrenando en el uso de los cohetes. Añadió también que el cohete «Fireflash», dirigido por radar, es el más rápido del mundo entre los cohetes denominados de aire a aire, y que no tiene ninguna arma que se le pueda comparar.

El Gobierno, por su parte, ha informado que por ahora no admite el «Fireflash» como arma común para el Ejército, y que solamente es utilizada para entrenamiento. (Efe.)

## Una estación nuclear subterránea

SERA CONSTRUIDA EN LAS PROXIMIDADES DE LAUSANA

LAUSANA.—Un grupo de Empresas industriales y comerciales ha fundado una Compañía que se encargará de la construcción de una estación nuclear subterránea cerca de Lausana, que quedará instalada a tiempo de ser presentada a la Exposición Nacional de Suiza, que se celebrará en 1964.

Se propone construir un reactor de agua hirviendo, cuya capacidad térmica será de 20.000 kilovatios y la capacidad eléctrica de 5.000 kilovatios. (Efe.)

## Sospechosa alusión de Radio Moscú a Bulganin

DIJO QUE «CONTINUABA OCUPANDO SU PUESTO, PERO QUE TAL VEZ SERIA ASCENDIDO»

LONDRES.—Radio Moscú indica hoy que Bulganin continúa ocupando su puesto, pero que persisten los rumores de que en breve será ascendido de categoría. Un experto en cuestiones políticas del país ha predicho que Bulganin será designado presidente soviético en una esperada sesión del Soviet Supremo, que se celebrará el próximo mes.

Mientras tanto Bulganin se ha unido hoy a los restantes dirigentes rusos al presentar sus felicitaciones a Corea del Norte por ser el aniversario del día de su liberación.

Ayer Bulganin recibió a la Delegación de Krustchev y Mikoyan, que han estado visitando la Alemania oriental. (Efe.)

## MOHAMED V ADOPTA EL TITULO DE «REY DE MARRUECOS»

RABAT.—Mohamed V ha hecho oficial el cambio de su título de Sultán de Marruecos a «Rey de Marruecos».

En una nota dirigida a las Embajadas extranjeras en Rabat, el ministerio marroquí de Asuntos Exteriores anunció que el Estado marroquí será conocido oficialmente de ahora en adelante como Reino de Marruecos, en lugar de Imperio jerifiano. (Efe.)

Egipto entrega aviones a la Arabia Saudí

EL CAIRO.—El Gobierno egipcio ha entregado varios aviones de combate—se supone sean reactores— al Gobierno de Arabia Saudí, de acuerdo con el pacto de defensa mutua egipcio-saudí, anunció Radio El Cairo. (Efe.)

## Bulganin no ha dimitido, dice Radio Moscú

ESTOCOLMO.—Radio Moscú ha afirmado que no son ciertos los rumores según los cuales haya dimitido o piense dimitir como jefe del Gobierno soviético el mariscal Bulganin. La citada emisora también negó rotundamente que se piense expulsar del Presidium al actual primer ministro.

## DESFILE MILITAR EN CIUDAD TRUJILLO

DESDE EL PALCO PRESIDENCIAL LO PRESENCIO EL GENERAL GONZALEZ GALLARZA

CIUDAD TRUJILLO.—Con motivo de los festejos organizados para celebrar la toma de posesión del Presidente y vicepresidente de la República Dominicana, generales Héctor Bienvenido Trujillo y Joaquín Balaguer, respectivamente, se ha celebrado un gran desfile militar, en el que ha participado treinta mil soldados de las fuerzas navales y aéreas. En el palco presidencial se encontraba el jefe de la Delegación española, general González Gallarza. (Efe.)

## Los gobernantes franceses dedicarán sus vacaciones a redactar leyes fundamentales

### ESTATUTO ARGELINO Y REFORMA CONSTITUCIONAL SON LAS PRINCIPALES

También cuenta el cambio de régimen, entrando en la V República sin decir que derrocan la IV

### PARIS

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal).—La última entrevista oficial que sostuvo el presidente del Consejo antes

de partir de vacaciones, fué con el ministro residente, señor Lacoste. Dicen que mantuvieron una conversación diplomática en lugar de un cambio de impresiones, como corresponde a componentes de un mismo equipo. En aquellos momentos la situación, al parecer, entre ambos estaba lejos de invitar al optimismo. Según no pocos observadores que se dicen perfectamente enterados del ambiente que reina en el Palais Marignón, el dirigente socialista sabotaba o por lo menos obstaculizaba la redacción del proyecto de ley para Argelia que redactaron los radicales. Esto lo afirma el rumor público: mientras el jefe del Gobierno habla de ceder ante el reconocimiento de un derecho de administración autónoma para ciertas regiones argelinas, el señor Lacoste concede una entrevista al corresponsal del «New York Times» insistiendo en que «dos territorios de la residencia son parte integrante de Francia y todo ejecutivo continuará bajo tutela de un ministro francés».

La contradicción entre los propósitos del señor Bourges-Maunoury y los no menos conocidos del titular Lacoste parece demasiado evidente para que no agudice la atención de los periodistas. De confirmarse tamaña discrepancia, era inevitable otra crisis de Gobierno. Y quizá por ello, a última hora, un diario de la capital insertó con caracteres destacados un suelto afirmando que «algunos desvirtuaban las declaraciones, y, sobre todo, el pensamiento de las personalidades aludidas ha conseguido hacer aparecer, como discordantes, ideas que en realidad concuerdan. Francia

—precisa el periódico— proyecta un federalismo interno para Argelia, sin pretender desunir esos territorios de su vinculación con la IV República. Para ello —reconocen—, la Constitución francesa tendrá que ser reformada».

Por lo que deducirá el lector, el actual período de Gobierno a redactar leyes fundamentales de aparentes vacaciones lo dedicarán los hombres su futuro: estatuto argelino y reforma constitucional; cambio de régimen, entrando en la V República sin decir que derrocan la IV; consecuencia del conflicto básico que lo rige todo: la guerra en Argelia. Mientras siga latente, el país no podrá encauzarse ni en lo político ni en lo económico. Y para que la lucha acabe, deben esperar aún. El mariscal Juin, primer soldado de Francia y singularmente enterado del problema, declaró que la solución depende de las mujeres: «Cuando los bereberes iban a los colegios de Constantina (recuerda, aludiendo a los años de su infancia) eran tan franceses como yo. Algunos que pasaron por la escuela militar se casaron con francesas y se afrancesaron totalmente; otros, casados con musulmanas, y analfabetos, volvieron al Gurbí. Todo depende, pues, de las mujeres. Es necesario enviar a los niños bereberes a la escuela laica, y el resultado lo veremos diez años después, cuando la integración esté hecha».

Interinamente, hasta 1968, es indispensable vivir, para lo que redactan estatutos sobre los que parece existir desacuerdo, tanto más grave si afecta a la opinión del presidente del Gobierno, de sus ministros y del setenta por ciento de los diputados. Es mucha discordia para que de ella nazca una paz.

Manuel DE AGUSTIN



# HOY SE INAUGURA, EN BUENOS AIRES, LA CONFERENCIA ECONOMICA INTERAMERICANA

## ESTO PASA POR EL MUNDO

UN HORNO SOLAR CAPAZ DE PRODUCIR DIAMANTES Y RUBIES artificiales va a ser instalado por el Centro de Experimentación Técnica del Japón. El horno podrá generar temperaturas superiores a los 5.000 grados Fahrenheit, por lo que los investigadores aseguran será una realidad la producción artificial de dichas piedras preciosas.

LOS TOMATES PODRAN ALCANZAR EL TAMANO DE BALONES DE FUTBOL gracias a un nuevo producto que ha sido experimentado con éxito por científicos de la Universidad de Maryland. Este producto sirve también para aumentar el tamaño de todas las verduras y acelerar su cultivo, y se ha obtenido por la fermentación de un hongo encontrado entre los campos de arroz de Formosa.

ENCADENADO POR LAS MUÑECAS Y LAS PIERNAS, el asesino Carly Chessman salió ayer de la prisión de San Quintín—por segunda vez en nueve años—para ser conducido ante el Tribunal del distrito Federal. Anunció que no estaba conforme con la defensa de sus dos abogados, y que estaba dispuesto a defenderse a sí mismo.

A MAS DE 200 CARTAS DE ESPAÑOL, interesados por la salud de su hijo, tendrá que contestar el actor de cine y televisión Red Skelton, según manifestó a su llegada a Méjico, donde ha ido para tratar de encontrar algún "remedio azteca" contra la leucemia. El pasado mes de junio, la familia Skelton peregrinó a la basílica de Nuestra Señora de Guadalupe.

EL "MOVIMIENTO DE LOS BENEVOLOS" ES EL NOMBRE de un nuevo partido político reconocido oficialmente por el Gobierno tailandés. Un portavoz del naciente grupo ha declarado que sus afiliados son hombres de buena voluntad dispuestos a hacer toda clase de sacrificios por el país. Con él son ya 25 los partidos políticos con que cuenta Tailandia.

UN MUCHACHO LONDINENSE DE DIECISEIS AÑOS SE HA EMBORRACHADO porque "le hacía muy desgraciado pensar que los impuestos que el Gobierno le quitaba de su sueldo eran utilizados para fabricar bombas atómicas", según manifestó ante el Tribunal Tutelar de Menores. El juez comentó en voz alta: "¡Qué gracioso!", y después de imponerle al chico una multa de diez chelines, le puso en libertad.

## A la sesión preliminar, celebrada ayer, asistieron más de mil personas

BUENOS AIRES.—Delegados de veinte Repúblicas americanas celebraron una reunión preliminar con motivo de la Conferencia Económica Interamericana.

En los círculos allegados a la misma se cree que será elegido presidente de la misma el ministro de Hacienda argentino, Adalberto Krieger Vasena, de treinta y siete años de edad, puesto que las reuniones se celebran en Buenos Aires. Entre delegados, periodistas y observadores, asistieron más de mil personas a la reunión preliminar. Será inaugurada oficialmente mañana por el Presidente provisional Aramburu, que pronunciará un discurso. (Efe.)

### "Hay que fomentar el desarrollo de los países pequeños"

BUENOS AIRES.—El vicepresidente de Panamá, Heracleo Barletta, ha declarado que la estructuración de un mercado común hispanoamericano «debe ser una realidad». Barletta, que asiste a la Conferencia Económica Interamericana, señaló también que nosotros debemos igualmente vivir de realidades. «Mientras

existan países grandes—dijo—lo fundamental será fomentar el desarrollo de los chicos, que más lo necesitan». (Efe.)

### Solución de los problemas argentinos

BUENOS AIRES.—Las medidas para dar solución inmediata a

los actuales problemas económicos, políticos y sociales del país, es preciso que sean llevadas a la práctica inmediatamente, según manifestaciones hechas por el Presidente Aramburu a los miembros de la Comisión Nacional de la Unión Cívica Radical del Pueblo.

En una nota entregada al general, los miembros de la agrupación han pedido medidas para hacer frente a la carestía de la vida, normalizar definitivamente las organizaciones gremiales, la concesión de un indulto general a los ex legisladores peronistas acusados de traición a la patria y la libertad de los detenidos pertenecientes a los gremios. (Efe.)

### Se reúne la Junta Militar de la Argentina

BUENOS AIRES.—La Junta Militar se reunió durante dos horas con el Presidente Aramburu durante la mañana de ayer. El vicepresidente Rojas, que asistió a la reunión, manifestó después, que fueron tratadas «importantes cuestiones administrativas». Rojas se negó a facilitar a los periodistas otros detalles de la conferencia.

Por su parte, el Presidente Aramburu se trasladó a mediodía a su residencia de Olivos, donde ha pasado la festividad de la Asunción. (Efe.)

### "Sospechosos" muertos por el Ejército cubano

LA HABANA.—Dos personas sospechosas han sido muertas por una patrulla del Ejército en Pinar del Río por resistencia a la autoridad, según anuncia un comunicado publicado ayer.

## BEN GURION NO DUDARA EN HACER "UNA LLAMADA A LAS ARMAS" PARA NAVEGAR POR AKABA

### ALOCUCION DEL JEFE DEL GOBIERNO ISRAELI A UNA PROMOCION DE OFICIALES DE ESTADO MAYOR

JERUSALEN.—El jefe del Gobierno israelí, David Ben Gurion, ha manifestado, en una alocución a una promoción de oficiales de Estado Mayor, que no dudará en hacer "una llamada a las armas" si los Estados árabes se oponen al libre paso de los buques judíos por el golfo de Akaba.

Ben Gurion añadió que como "jefe del Gobierno hará todo lo que esté en su mano para preservar la paz, pero que como ministro de Defensa su labor consiste en que las fuerzas armadas estén tan bien equipadas como los recursos de la nación lo permitan". (Efe.)

Las niñas de España en los Albergues de verano de la Sección Femenina viven sus mejores vacaciones en la sierra, en la montaña o cerca del mar, fortaleciéndose físicamente y formando su espíritu femenino. Informes, Delegación Local de la Sección Femenina, Ventura de la Vega, 2.

## Más de la mitad de los vecinos de París han abandonado la ciudad

### Incluso los ministros han iniciado hoy sus vacaciones

#### PARIS

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal.) — En la plaza de la Opera, a las siete de la tarde de ayer, una compañía cinematográfica rodaba las últimas escenas de su próxima película. El público apenas molestó. Los mirones eran pocos porque la capital de Francia está desierta. Sólo cuenta con dos millones de inquilinos en lugar de los cinco que constituyen su censo ordinario. «Hemos llegado al máximo del vacío», titula un periódico de la noche, añadiendo: «La última ola de veraneantes aborrió la carretera ayer mañana». Esa huida colectiva ya ha costado en las últimas veinticuatro horas diecisiete muertos por accidente, y una entidad privada encomendó a cuatro mil de sus socios que recorran autopistas y caminos tomando el número de todos los vehículos cuyo conductor cometa imprudencias peligrosas. Con la lista constituirán un expediente general que la Policía podrá consultar, comprobando si estos insensatos terminaron su paseo en desgracia. El hecho de haber llamado la atención de los particulares puede repercutir en el momento del proceso, cuando se defina la responsabilidad del accidente.

Vivimos una época en la que viajar, peligro, fatiga y vacaciones son ideas afines, conectadas por la fecha del calendario. Hoy, 15 de agosto, provoca en Francia un cambio total y completo de la situación: más de cien mil policías que prestan servicio en las ciudades recibieron instrucciones en las carreteras para que canalicen la avalancha motorizada del último relevo veraniego. Las emisoras de radio, en cooperación con las compañías aéreas y grandes órganos de Prensa, trabajan para difundir las consignas de prudencia. Quinientos coches de

voluntarios adaptados al servicio de ambulancia circulan enarbolando una enorme letra «R», que recuerda la necesidad de mostrarse razonables.

Como toda la vida de la nación parece estar en movimiento migratorio, las capitales quedaron desiertas, resultando difícil en ellas desde el abastecimiento hasta la diversión. De cada diez puertas siete tienen echado el cerrojo, y aunque sólo tres cuelquen el cartelito obligado de «Cerrado por vacaciones», encontrar abierto un comercio de comestibles o un restaurante económico, una panadería o la farmacia, es tarea tan ardua como dar con el médico de servicio. Estos inconvenientes (que son enfermedades de bienestar social) se abaten sobre París todos los años, con mayor crudeza, convirtiendo la villa de la luz en una nueva Atlántida, cuyo desierto exploran algunos miles de turistas extranjeros.

Al visitante conducido por cicerones y transportados en autocar le dejan las tres mil calles de este magnífico pero abandonado París. Incluso los ministros salieron hoy, y con los puntos de residencia que han elegido se ha impreso un plano humorístico que titulan el del perfecto veraneante político. Tiene gracia intencionada. Finanzas están abajo, muy caídas y muy al Sur, porque el señor Gaillard se ha ido a pasar sus vacaciones junto a los Pirineos; en el Centro, Justicia; en el Norte, Aire; la diplomacia, en el Atlántico, como corresponde a la política de la N. A. T. O., y la Defensa Nacional, en Vichy, igual que en otros tiempos. Nada cambia, ni siquiera el buen humor, en estos días de verano.

M. de A.

## Industriales españoles en Estados Unidos

AYER VISITARON EL DEPARTAMENTO DEL INTERIOR

WASHINGTON.—Un grupo de representantes de la industria española ha visitado el departamento del Interior, como parte del programa de estudios que siguen en los Estados Unidos, bajo el patrocinio de la Administración de Cooperación Internacional. Los industriales españoles saldrán mañana sábado de Washington para realizar una gira por los Estados Unidos y regresarán a España el 6 de septiembre próximo. (Efe.)

## PROXIMA OFENSIVA EN GRAN ESCALA DE LOS GUERRILLEROS ARGELINOS

SE ELEVA A 18 EL NUMERO DE MUERTOS EN FRANCIA POR ATENTADOS DE LOS MUSULMANES

ARGEL.—Agentes del Servicio Secreto francés han ocupado documentos que tienden a indicar que los elementos rebeldes proyectan lanzar una gran ofensiva, dentro de una semana, ha sido revelado en círculos allegados a las autoridades militares francesas.

Según dichos círculos, los documentos obraban en poder de rebeldes muertos durante choques con fuerzas francesas. Se agrega en dichos círculos que el hecho explica los tremendos esfuerzos realizados por el general Raoul Salan, jefe supremo de las fuerzas francesas, desde hace una semana, por destruir los preparativos rebeldes.

Las fuerzas francesas han llevado a cabo, en una semana, más de 200 operaciones, apoyadas por la Aviación, que ha realizado 2.000 salidas. (Efe.)

### Dieciocho muertos entre argelinos residentes

PARIS.—Dieciocho muertos y diecinueve heridos es el trágico balance de diversos atentados y luchas registrados en varios puntos de Francia entre grupos rivales de argelinos residentes en Francia, según anuncia la Policía. Las víctimas más recientes son un tal Kachecha, de treinta y seis años de edad, minero, cuyo cadáver ha sido encontrado en el bosque de Saint Germain-en-Laye, cerca de París, y Mohamed Bencheur, de veinte años, también minero, que ha sido acorralado a balazos cerca de Donaj, en el norte de Francia. (Efe.)

## TODOS EN ALTA VOZ PARA MUEBLES, CABEZON

Armario, desde 270; comedores, 2.750; alcoba, 3.500; cuarto estar, 1.750

FACILIDADES PAGO

PASEO DELICIAS, 14  
TELEFONO 27 39 63



# NORMAS PARA APLICAR LOS SEGUROS SOCIALES EN EL CAMPO

## EL MINISTRO DE TRABAJO PRESIDIO EN ELCHE LA PROCESSION DE LA VIRGEN DURMIENTE

EN LA BASILICA DE ATOCHA OFICIO DE PONTIFICIAL EL NUNCIO DE SU SANTIDAD, MONSEÑOR ANTONIUTTI

ELCHE (Alicante).—La ciudad de las palmeras celebró la solemne procesión de la Virgen Durmiente, intermedio litúrgico entre dos actos en que se divide el drama sacro-lírico asuncionista «El misterio de Elche».

El cortejo procesional revistió extraordinaria brillantez. Presidieron el Ministro de Trabajo, señor Sanz Orrio, y el Presidente del Consejo de Estado, señor Ibáñez Martín, junto con las autoridades locales.

Al llegar al templo la procesión se ofició una solemne misa, que cantó el Coro Illicitano. Pronunció la oración sagrada el obispo de Zamora. (Cifra.)

### EN LA BASILICA DE BEGOÑA

BILBAO. — En la basílica de Nuestra Señora de Begoña se celebró una solemnisima misa pontifical, que ofició el Nuncio de Su Santidad, monseñor Antoniutti. Asistieron el obispo de Bilbao, doctor Gurrutxaga, y el auxiliar de Badajoz, doctor Beitia, así como las primeras autoridades provinciales y locales, jerarquías, Comisiones y representaciones diversas.

#### Procesión de la Virgen de los Reyes

SEVILLA.—Decenas de millares de sevillanos han presenciado, con un fervor impresionante, el desfile procesional de la imagen de Nuestra Señora de los Reyes, Patrona de la ciudad y de su archidiócesis. Ininterrumpidamente, desde la seis de la mañana, se dijeron misas ante el «paso» de la imagen, y posteriormente, a media mañana, se organizó el cortejo procesional, en el que integraban Asociaciones religiosas, Comisiones militares, presididas por el Gobernador, en representación del Capitán General de la región; la Hermandad Sacramental del Sagrario, Seminario, cleros secular y regular, capellanes reales y Cabildo metropolitano.

Tras el «paso», marchaba el arzobispo, doctor Bueno Monreal, revestido de pontifical y, a continuación, el Ayuntamiento y la Diputación Provincial bajo mazas, presididos por el Gobernador Civil, Alcalde y Presidente de la Corporación. Cerraba la comitiva

una sección de la Guardia Municipal, en traje de gala, y una compañía de Infantería con bandera y música. (Cifra.)

### Monseñor Antoniutti, hermano mayor honorario de Begoña

BILBAO. — El Nuncio de Su Santidad ha sido objeto de un cariñoso homenaje en la Casa de Ejercicios. El párroco de Begoña y prelado doméstico de S. S., monseñor Landazábal, hizo entrega a monseñor Antoniutti de un bello pergamino que le dedica la Hermandad de Nuestra Señora de Begoña, por el que se le nombra hermano mayor de honor.

### Excursiones de la Dirección General de Turismo

La Dirección General del Turismo organiza en autocar pullman de su propiedad la visita a los Santuarios de Covadonga, Limpia y Loyola, así como de los maravillosos lugares de Riaño, puerto del Pontón, Santillana del Mar, Santander, Bilbao, San Sebastián y Burgos. Salida de Madrid el 9 de septiembre, regresando el 17. Plazas limitadas.

Informes, en dicho Organismo, Medinaceli, 2, teléfonos 224419 y 222830.

## El Ministerio de Trabajo determina las labores, empresas y trabajadores agrícolas a quienes afecta la cotización

Orden de 10 de agosto de 1957 por la que se dictan normas para el desarrollo de la orden conjunta de este Ministerio y de la Secretaría General del Movimiento de 31 de mayo de 1957, sobre colaboración de las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos con el Instituto Nacional de Previsión.

La orden conjunta de este Ministerio y de la Secretaría General del Movimiento de 31 de mayo de 1957, que regula la colaboración de las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos con el Instituto Nacional de Previsión establece en la segunda de sus disposiciones transitorias que la formalización de las relaciones de cotización a que se refiere el artículo octavo de la misma se llevará a término dentro del presente año.

Por ser las expresadas relaciones de cotización elemento básico del nuevo sistema, se considera necesario dictar las normas que a tal objeto deben observarse.

En su virtud, el Ministerio de Trabajo ha tenido a bien disponer:

Artículo 1.º Son labores agrícolas a efectos de aplicación del régimen especial de Seguros Sociales en la Agricultura:

a) Las que persigan la obtención directa de los frutos y productos de la tierra, ganadería y forestales.

b) Las de almacenamiento de los referidos frutos y productos en los lugares de origen, las de su transporte a los de acondicionamiento y acopio y las de su transformación, siempre que una y otras operaciones recaigan, única y exclusivamente, sobre los obtenidos por las propias empresas agrícolas, forestales y pecuarias, y éstas, a su vez fiscalmente, no tengan la consideración de industriales.

Art. 2.º Se consideran empresas agrícolas, forestales y pecuarias todas aquellas en que se realicen las labores y operaciones expresadas en el artículo anterior, a no ser que por la naturaleza o características de las mismas o de las actividades que desarrollen deban estar comprendidas en el régimen general o en

determinada rama o sistema de Subsidios y Seguros Sociales Obligatorios.

Art. 3.º Tendrán la consideración de trabajadores por cuenta ajena en el régimen especial de Seguros Sociales en la Agricultura:

a) Los mayores de catorce años que con carácter fijo o eventual habitualmente, y como medio fundamental de vida, ejecuten trabajos agrícolas, forestales o pecuarios de los comprendidos en el artículo primero de esta orden, al servicio de empresas o patronos incluidos en el régimen especial de Seguros Sociales Agrícolas.

No impedirá esta calificación el hecho de que el trabajador, simultaneando las labores agrícolas, realice con carácter fijo o eventual otros trabajos de índole administrativa precisos para la buena marcha de la explotación, siempre que el interesado resida en la localidad donde esa radique.

b) Los mecánicos y conductores de la maquinaria o vehículos necesarios para el cultivo de las tierras, obtención de los frutos o su transporte, cuando actúen con carácter fijo bajo la dependencia de la empresa o patrono titular de la explotación.

c) Los que en las fincas o explotaciones desempeñen habitualmente funciones de guardería rural.

d) Los que, al servicio de patronos agrícolas individuales o de comunidades de regantes o entidades similares, que no tengan otro fin que el aprovechamiento en común de las aguas de riego para las fincas de los comuneros, realicen labores de limpieza, munda y desbroce de acequias, brazales e hijuelas y faenas de riego.

e) Los profesionales de oficio que como elementos auxiliares desempeñen sus actividades con carácter exclusivo y remuneración permanente en explotaciones agrícolas, forestales o pecuarias, siempre y cuando no las alternen con trabajos que tengan carácter industrial ni las ejecuten de una manera independiente o satisfagan contribución industrial por razón de los mismos.

Art. 4.º A efectos del artículo anterior se considerará existente la habitualidad cuando el trabajo por cuenta ajena se realice por un mínimo de noventa días al año.

Tendrán la conceptualización de fijos todos aquellos trabajadores por cuenta ajena que vengan obligados a prestar sus servicios a un mismo patrono o empresa en virtud de contrato verbal o escrito, cuando, por pacto expreso o en atención a las faenas en él comprendidas exceda de ciento ochenta días el tiempo de duración del contrato.

Se acreditará la condición de trabajador fijo mediante la prueba de la existencia del contrato de trabajo o certificación expedida por la Hermandad Sindical del Campo o la corporación de la Obra Sindical Previsión Social en que así se declare.

Art. 5.º Se consideran trabajadores autónomos en el régimen especial de Seguros Sociales Agrícolas los que reúnan las siguientes condiciones:

a) Que sean titulares de una explotación agrícola, forestal o pecuaria, y realicen por cuenta propia y de modo habitual, personal y directo, las faenas pecuarias de estas explotaciones.

b) Que los ingresos que obtengan de la explotación constituyan su medio fundamental de vida.

Se presumirá salvo prueba en contrario, que dichos ingresos

no constituyen su principal medio de vida cuando el trabajador, su cónyuge o los parientes, hasta el tercer grado por consanguinidad o afinidad que con él convivan sean titulares de un negocio mercantil o industrial.

c) Que el líquido imponible por contribución territorial, rústica o pecuaria, correspondiente a la explotación, no sea superior a 5.000 pesetas anuales.

También tendrán la consideración de trabajadores autónomos el cónyuge y los parientes por consanguinidad o afinidad, hasta el tercer grado inclusive, del titular de una explotación agrícola, forestal o pecuaria en quien concurren las siguientes condiciones:

a) Que su principal actividad sea el trabajo habitual, personal y directo en las faenas de la explotación.

b) Que el trabajo en la explotación constituya su medio fundamental de vida.

c) Que no sean titulares de otra explotación agrícola o de un negocio mercantil o industrial.

d) Que el líquido imponible por contribución territorial, rústica o pecuaria, correspondiente a la explotación, no sea superior a 5.000 pesetas anuales.

El límite establecido en los apartados c) y d) de este artículo podrá ser revisado por el Ministerio de Trabajo, previo informe del Instituto Nacional de Previsión.

Art. 6.º La cartilla profesional agrícola continuará siendo el documento probatorio básico de la inclusión de un trabajador en el régimen especial agropecuario, y el estampillado o anotación que anualmente se practique en la misma al formarse la relación de cotizantes reflejará la clasificación de los interesados en el Censo Laboral Agrícola durante el ejercicio correspondiente.

Art. 7.º La cartilla profesional agrícola y sus hojas adicionales se ajustarán al modelo oficial que apruebe este Ministerio, a propuesta del Instituto Nacional de Previsión. En ella se hará constar el número de cupones que en el período comprendido desde el 1.º de abril de 1952 al 31 de diciembre de 1957 hubiese satisfecho su titular. A tal efecto, el pago de cupones adeudados por todos los incluidos en la relación de cotizantes, estuvieren o no en posesión de la cartilla y hojas de cotización reguladas por la orden de 3 de febrero de 1949 por una sola vez, y siempre y cuando se efectúe antes del 31 de diciembre de 1958, estará exento de la aplicación de los correspondientes recargos de demora.

Art. 8.º A partir del 1 de enero de 1959 las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos incoarán los oportunos expedientes para la exacción por la vía de apremio del importe de los cupones impagados y de sus correspondientes recargos de demora.

Art. 9.º La totalidad de los cupones normales y con recargo satisfechos por trabajadores comprendidos en el régimen especial de Seguros Sociales en la Agricultura surtirá plenos efectos para el cómputo de los períodos de cotización exigidos por el expreso régimen.

Art. 10. Quedan derogados los artículos tercero, cuarto, párrafo primero del artículo séptimo, octavo, noveno, apartados a) y b) del artículo décimo, y artículo 14 de la orden de 3 de febrero de 1949, así como los artículos 14, 15 y 16 de la orden de 19 de enero de 1950, y cuantas disposiciones se opongan a lo establecido en la presente orden ministerial, facultándose a la Dirección General de Previsión para dictar las aclaraciones a la misma que fueren precisas.

## SETENTA MILLONES DE PESETAS PARA MEJORAS URBANAS EN SEVILLA

Se proyecta también un plan de abastecimiento de aguas a la capital

### SEVILLA

(Por teléfono. De nuestro corresponsal). —

Sevilla se remonta a pasos agigantados. El Municipio hispalense, en su vasta política de adecentamiento y embellecimiento de la capital, va a acometer en un plazo muy breve nuevas empresas que, sin lugar a dudas, completarán definitivamente el ambicioso proyecto concebido por el actual Concejo que dirige los destinos de la ciudad.

Ayer tarde, el Alcalde, marqués de Contadero, reunió a la Prensa para darle cuenta de sus proyectos. Dijo que después de las reuniones recientemente celebradas con la Banca privada local, ésta ha suscrito el resto de las obligaciones municipales correspondientes al empréstito con las Mutualidades Laborales. En total, 55 millones de pesetas, que, con el sobrante del presupuesto de mejoras de la ciudad número 1, alcanza la cifra aproximada de 70 millones de pesetas.

Son once los Bancos sevillanos que respaldan el empréstito. Y, consecuentemente, los beneficios a alcanzar por Sevilla son extra-

ordinarios. El Alcalde los fue enumerando. Destacó las obras urbanas, sanitarias, pedagógicas y sociales que se concibe. Entre estas mejoras figuran la gran avenida de acceso a la Universidad Laboral, cuyo importe rebasa las once millones y medio de pesetas. La avenida del Marqués de Pickman, citada en 14 millones. Además se pretende una amplia reorganización del alumbrado público, dotándolo de modernos sistemas y que rebasan los sectores céntricos para alcanzar los periféricos. Ampliaciones de alcantarillado y urbanizaciones para más de 49 calles.

Por otro lado se pretenden modernizar los servicios de incendio y de limpieza, dotando al primero de cinco millones de pesetas y al segundo con cuatro. También se destinan diez millones para edificación de grupos escolares, principalmente en Triana, San Jerónimo y Nervión. En esta última barriada se instalará la nueva Escuela Normal.

Finalmente dió cuenta el Alcalde que a la presente se procede a un reajuste y ampliación de los sistemas de señalización de

tráfico, con un total de 400 aparatos.

El diálogo lo terminó el presidente del Municipio sevillano, anunciando que ayer jueves, con motivo de la festividad de la Virgen de los Reyes, se inauguró el nuevo puente sobre el río Tamarillo, que enlaza la barriada de Amate con la Ciudad Jardín, obra que ha importado 11 millones. Igualmente dijo que se procederá a la inauguración de una línea de autobuses entre la zona sureste de la capital y el centro.

De larga duración fué la rueda de Prensa, y en el transcurso de la misma el marqués de Contadero dejó bien sentado, en primer término, el interés del Ayuntamiento por los asuntos más perentorios y luego el afán de trabajo que anima a sus componentes para acometer tareas del volumen de las reseñadas, tan pronto como cuenten consignaciones para ella. Y en esta ocasión los esfuerzos municipales se han visto apoyados por el capital privado sevillano. Algo que, en verdad, no conocían los más viejos del lugar.

Juan Manuel BORBUJO



## ESTO PASA POR ESPAÑA

MAS DE 20.000 TURISTAS HAN VISITADO PAMPLONA desde junio a primeros de agosto. La mayoría vienen para visitar las viejas murallas, la catedral, de gran mérito artístico, sobre todo los claustros. Les interesan asimismo los castillos de Javier, Olite, Estella y Eunate. Vista la gran afluencia de turistas, la Diputación Provincial de Navarra se propone realizar obras de ensanche y pavimentación de las carreteras. Se estudia también la posibilidad de construir un parador junto a la real colegiata de Roncesvalles.

HA LLEGADO A ARRECIFE DE LANZAROTE UNA EXPEDICION DE FRANCESES pertenecientes al Touring Club de París. Visitaron la Montaña de Fuego con objeto de admirar los panoramas volcánicos. Muchos de ellos cocinaron en hornos de superficie aprovechando las altas temperaturas naturales.

HA SIDO HALLADA EN MONTILLA (CORDOBA) UNA GRAN MASA OSEA. Se trata de un enorme esqueleto perteneciente a un animal antediluviano. Su extracción es muy difícil por encontrarse en un lugar pantanoso. También han aparecido otros vestigios de la época prehistórica.

UNAS 40 AVIONETAS AEROTAXIS TIENEN ANUNCIADA SU LLEGADA a la Costa Brava para el próximo mes de septiembre. Ha sido escogida la playa de Palamós, cuya amplitud permite acondicionar una pista suficiente para que estos pequeños aviones puedan tomar tierra. Dichos aerotaxis proceden de Inglaterra y se dirigirán después a Barcelona.

HA FALLECIDO EN PUERTOLLANO, A LOS CIENTO DIEZ AÑOS DE EDAD, doña Juana Pila Fernández. Se casó a los diecinueve y tuvo 10 hijos, 25 nietos, 68 bisnietos y un tataranieto. Nunca estuvo enferma y conservó su vista hasta el momento de su fallecimiento. Recordaba perfectamente el día de la inauguración del ferrocarril Madrid-Badajoz.

EN SORIA HA SIDO CLAUSURADO EL CAMPAMENTO "CALATAÑAZOR", del Frente de Juventudes. A dicho Campamento asistieron camaradas de las Centurias de la capital y provincia. Antes de la clausura se celebró el Día de la Familia, con diversos actos culturales y deportivos.

## "ARRIBA", LIBRO DE TEXTO EN BENICARLO SE UTILIZA EN EL III CURSO INFANTIL DE VERANO, ORGANIZADO POR EL C. O. P. E. C.

### CASTELLON

(Servicio especial.)—Un centenar de alumnos madrileños de las Peñuelas y de La Latina, así como del barrio del Retiro y de los colegios de Nuestra Señora de la Paloma y San Ildefonso, todos pertenecientes a la enseñanza municipal, forman la matrícula del III Curso Infantil de Verano, que, organizado por el Centro de Orientación Pedagógica y Extensión Cultural del Ayuntamiento, funciona en régimen de colonia escolar del Ministerio de Educación Nacional en el grupo de Benicarló, a doscientos metros de una ideal playa mediterránea y rodeado de huertas y florecientes industrias por los otros tres puntos cardinales que no son el Este. La temperatura puede ser anunciada como propaganda de turismo local.

Por vez primera—iniciativa de José María Gutiérrez del Castillo, director del C. O. P. E. C.—la Enseñanza Primaria tiene sus cursos de verano, como los universitarios. No se trata de una continuidad de los programas escolares, sino de desarrollar una serie de lecciones alrededor de un «centro de interés». Así el I Curso, celebrado en la isla Cristina (Huelva), fué sobre la obra de Sánchez Silva «Marcelino Pan y Vino», con su maravillosa gama de motivos infantiles; el II, el pasado año, ya en Benicarló, acercó a «Don Quijote» al Mediterráneo. El III, que se está celebrando, versa sobre «La actualidad».

La elección del tema no es caprichosa. Los libros de la escuela, aun de ediciones recientes, quedan rezagados ante el desarrollo precipitado de los acontecimientos. El nuevo día nos suele traer la aparición de un Estado en el mapa a la última hora de un invento. Los textos de enseñanza tendrían necesidad de publicar hojas suplementarias todas las semanas. La solución—y además excelente—es el diario de Prensa.

Por eso aquí, con la siempre atrayente curiosidad de los acontecimientos, de lo que pasa en el mundo, tenemos como libro de texto un periódico. Y se utiliza ARRIBA por circunstancias pedagógicas que conviene señalar, y es quizá la primera el hecho de ser el órgano de F. E. T. y de las J. O. N. S., fundado por José Antonio, que, indudablemente, marca la línea recta por donde ha de caminar la juventud en sus tareas formativas del espíritu na-

cional. Pero hay otros aspectos: sus textos y los grabados.

Aunque existe un indudable común denominador en la información de toda Prensa nacional, vienen luego los singulares matices en secciones y crónicas. Y éstas, impregnadas siempre de una visión nacional—de una intención política—, ofrecen la mayor oportunidad al educador para su obra formativa. En cuanto a los grabados, la serie de fotografías une a su magnífica impresión la elección original de tema y pie. La imaginación del lector aumenta como un álbum infantil con nuevos y variados cromos.

Diremos, finalmente, que el periódico se selecciona. Hay una previa clasificación del director del Curso. Después, en reunión con el profesorado, hay un cambio de impresiones didácticas. La lección es el comentario. Los chicos dialogan sobre el tema y la madeja del mismo se alarga como una cometa. Se empezó a hablar de Loroño y se termina con los ríos franceses o los colores de las banderas de los equipos participantes. Después, en los cuadernos de clase, se hace el resumen y se pegan fotografías en armonía con dibujos propios. Y todo ello, muy importante, bajo la sombra de un árbol—a dieciséis grados de temperatura—y recibiendo brisa marina.

Claro que el Curso no es solamente esto. A ello dedican los chicos solamente una hora. Tengan en cuenta que su régimen de colonia es de recuperación física. Así, en su horario de actividades tenemos tres horas de playa con juegos libres, baños, ejercicios gimnásticos, etc.; el reposo del almuerzo (paella valenciana, filetes de ternera, pan y fruta, por citar uno) es de dos horas; por la tarde hay paseos y encuentros deportivos, en Campeonato organizado juntamente con equipos infantiles de la localidad. Las visitas tienen sabor histórico—Peñíscola—, industrial—fábricas de tejidos, pinturas, esencias, conservas, etc.—o agrícola y pesquero. Benicarló ofrece la mejor visión del resurgir industrial español. Y todas sus actividades encuadradas en dos momentos: el inicial, el izar las banderas, cantando «Prietas las filas», y, al viento de atardecer, «Cara al Sol», mientras se arrían, fundiéndose el himno con la oración y recuerdo por los caídos ante la cruz que preside toda la vida del Curso.

Maximino SANZ

## AL FIN SE VA A RESOLVER EL PROBLEMA DEL AGUA EN MALAGA LAS VIEJAS TUBERIAS, OXIDADAS E INFECTADAS, ESTAN SIENDO SUSTITUIDAS EN SU TOTALIDAD

### MALAGA

(Servicio especial.)—Desde hace varios años ya, Málaga está atravesando un verdadero calvario en cuanto al suministro de agua potable se refiere. Comenzó todo con una epidemia de tifus que causó gran número de enfermos, aunque afortunadamente fueron pocas las defunciones. Y como al analizarse las aguas que se tenían por buenas, se encontraron que eran ellas, por las malas condiciones de las viejas cañerías, las causantes de la infección, se tomó la determinación, obligatoria, de purificar las aguas mediante productos químicos.

Y aquí comenzó la angustia de los malagueños. Acostumbrados a un agua riquísima—tienen fama nuestros manantiales de Torremolinos y El Chorro—, hubo forzosamente de acostumbrarse al nuevo líquido, con sabor a cloro, que surgía de los grifos.

Esa medida, como es natural, tenía carácter de provisionalidad. De una provisionalidad que viene alargándose durante mucho tiempo—es cierto—, pero que va a dejar de ser, afortunadamente, para dar paso en breve a la nueva red distribuidora de agua, que podrá llevarnos el riquísimo elemento a nuestros domicilios en la cantidad necesaria y con la transparencia y gusto normales.

Pero en tanto llega esa realidad, cercana por lo visto, pues ya se están levantando todas las calles para acometer el trabajo del tendido de las nuevas conducciones, los malagueños se encuentran con unas enormes restricciones actuales debido, según nos informa ahora la Alcaldía, a que diariamente en el camino desde los manantiales hasta los domicilios se pierden nada más y nada menos que siete millones de litros.

Es decir, que siete mil metros cúbicos de agua, de agua clorificada, pero agua al fin y al cabo, se desperdician diariamente a través del colador en que están convertidas las antiguas cañerías, con perjuicio grande para la salud de los malagueños,

necesidades más elementales.

El Ayuntamiento malagueño, al fin, va a acometer en serio y en serie la tarea de terminar con este problema, que nos parecía insoluble. Y ha comenzado, como decíamos, por ordenar el levantamiento de las calles para revisar concienzudamente la conducción antigua y proceder de una vez al tendido de la nueva. Pero entre tanto sucede eso los malagueños siguen pasando sed y los hogares siguen careciendo de agua abundante, y los turistas, numerosísimos en esta estación del año, creen que se encuentran en pleno campo, tales son las zanjias que hay que salvar para transitar por la ciudad, rodeada de trincheras.

No hemos querido comentar antes este problema porque cada día que pasaba se nos hacía más duro tratar de lo que no veíamos en camino de solución. Lo hacemos hoy, gustosísimos, aunque dejemos constancia de las penalidades sufridas, porque las obras van a ritmo acelerado en su primera fase, y dentro de unos meses, muy pocos, según se nos anuncia, Málaga volverá a disfrutar de toda el agua que precise, y los que aquí viven podrán beberla tranquilos, sin que sus paladares la rechacen, porque de nuevo el agua fresca de El Chorro y de Torremolinos vendrá por cañerías en condiciones desde el manantial a sus laños.

Todos los sacrificios pasados y los actuales pueden darse por bien empleados. Y ahora, cuando ya casi notamos en nuestras bocas el chorro vivificante de los manantiales malagueños, hemos de reconocer y proclamar, como en justicia merece, la labor de nuestro Ayuntamiento, que ha podido abordar y resolver un problema tan importante como este del abastecimiento de aguas a la ciudad, y que ha encontrado el dinero necesario para efectuar la obra más importante de cuantas se han realizado en Málaga desde muchos años a esta parte.

M. G. S.

## ESCUELA y MAESTRO

### LOS METODOS ESCOLARES DE TRABAJO

En nuestra columna anterior vimos que los conocimientos adquiridos por los escolares cuando trabajan en equipo con creciente y bien controlada organización, son más sólidos que los que se adquieren por el método individual. Se expuso igualmente el modo de evitar errores en lo que los niños estudian autónomamente, aunque siempre con la supervisión del maestro. Y llegamos a la conclusión de que la graduación y verificación frecuente de los trabajos, la oportuna dirección del maestro, la exacta indicación de fuentes, así como la alternativa de las enseñanzas individuales en grupos y en clase y la discusión de resultados, dan, según los autores de «Le travail par équipes», una gran exactitud a las autónomas adquisiciones de los alumnos.

Otras cuestiones sobre las que la Oficina Internacional de Educación interrogó a sus colaboradores son éstas: El trabajo por equipos, ¿desarrolla la independencia, la iniciativa, el razonamiento, el espíritu experimental, la objetividad en los alumnos?

Una gran mayoría respondió a la primera afirmativamente, subrayando el alto valor de esta clase de trabajo desde el punto de vista del desarrollo del criterio de independencia que alcanza el niño, por las naturales oportunidades de discusión que en este proceso activo de instrucción se presentan, mediante las cuales aprende a conocerse mejor, adquiere conciencia de su valor y aprecia la independencia de los demás, perdiendo de la suya propia. En definitiva, el método escolar que estudiamos contribuye a aumentar la independencia de los niños.

En cuanto a si dicho método desenvuelve la iniciativa, el cien por cien de los colaboradores respondieron afirmativamente. Respecto al razonamiento, la mayor parte de las contestaciones son también positivas. Pero algunos pedagogos temen que los alumnos pasivos, lentos o blándos no consigan obtener provecho de los trabajos de sus compañeros, que los perezosos, sobre todo, no cuenten sobre los mejor dotados para estimularse, y que el razonamiento de los individuos que se alinean fácilmente en la opinión ajena, no disminuya. Sin embargo, numerosas afirmaciones tienden a probar que los niños, incluso los perezosos y pasivos, poseen una facultad de emulación estimulada por los grupos, que alimenta sus aptitudes y su razonamiento. Gracias a este método llegan esos alumnos a resultados mejores que los conseguidos con otros, ya que las discusiones del grupo les incitan a participar en ellas y a comunicar sus observaciones y conclusiones. El trabajo en grupos da lugar a que los niños discutan libremente y puedan desenvolver sus facultades de razonamiento en las discusiones, sin ninguna timidez. En el trabajo por equipos—dicen los colaboradores franceses—es necesario que los niños comparen, pero comparar es juzgar, y el juicio es la base del razonamiento.

Y vamos con el espíritu experimental. Las 178 respuestas afirmativas van seguidas de términos tan expresivos como profunda, enormemente, en gran medida, sobre todo, en los mejor dotados, entre los que desean comprobar sus ideas con las del equipo, a fin de asegurar que aquellas no son falsas. Es, pues, comprobable el despertar de este deseo experimental en todo alumno normalmente dotado y lo que debe evitarse es, que los mejores se apoderen siempre de los trabajos experimentales y ahoguen así ese natural deseo en los medios débiles.

Por último, las 179 respuestas que afirman el desenvolvimiento de la objetividad mediante el trabajo en grupo, declaran que es éste un medio extraordinario para inculcarla, pues, los niños viendo y trabajando en grupos, están obligados a respetarla y en las discusiones bien llevadas aprenden a contar con la opinión de los demás, y a comprobarla antes de oponerse a ella.

También en la educación moral se obtienen resultados favorables con este modo de trabajo, como veremos oportunamente.

Estudiante: El Seguro Escolar te protege contra el fallecimiento del cabeza de familia, ruina, el accidente escolar, la tuberculosis pulmonar que exija hospitalización, y concede préstamos al graduado.



# BADALONA Y EL PROBLEMA DE LA ABSORCIÓN SOCIAL DE LA INMIGRACIÓN

## INAUGURACIÓN DE UN PUENTE EN EL BARRIO SEVILLANO DE AMATE

TAMBIÉN FUERON ENTREGADAS EN LA MISMA ZONA DOSCIENTAS CINCUENTA VIVIENDAS

SEVILLA.—Ha sido inaugurado un puente sobre el arroyo Camarullo, entre la Ciudad Jardín y el sector de Amate. Las obras han sido costeadas por el Ayuntamiento y la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir. Ofició en la ceremonia de bendición, revestido de pontifical, el prelado de la archidiócesis. También fué inaugurada una nueva línea de autobuses que, atravesando dicho puente, enlaza el populoso sector de Amate con el centro de la ciudad. A continuación fueron bendecidas e inauguradas en la indicada zona doscientas cincuenta viviendas, construidas por la Dirección General de Regiones Devastadas.

El sector de Amate ha cambiado totalmente su fisonomía, hasta el punto de que hoy es uno de los sectores más hermosos del extrarradio sevillano. El Patronato «Francisco Franco», de la Jefatura Provincial del Movimiento; las Direcciones Generales de la Vivienda y de Regiones Devastadas, la Obra Sindical del Hogar y el Real Patronato de Casas Baratas han rivalizado en la creación de este novísimo núcleo urbano, que también cuenta con iglesia, escuelas, dispensario, etc. (Cifra.)

### Ampliación del dique del Generalísimo en Las Palmas

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.—El director general de Puertos y Señales Marítimas recorrió las instalaciones petrolíferas pertenecientes a cinco grandes factorías instaladas en Las Palmas. Visitó después al comandante general de la base naval de Canarias, y entre los proyectos que se consideran más necesarios, sobre los cuales fijó su atención el director general, figura el de la construcción de un dique seco y la ampliación del dique del Generalísimo, que es ya uno de los más grandes del mundo. (Cifra.)

## GRAN ÉXITO DE LOS FESTIVALES DE CUENCA

EL ESCENARIO DEL PARQUE DE SAN JULIAN ES UNO DE LOS MEJORES DE ESPAÑA

### CUENCA

(De nuestro corresponsal.)

Si los I Festivales de España fueron el año pasado un éxito rotundo, los que se están celebrando puede decirse que los superan. Al menos en lo que al público corresponde, ya que un día y otro se cuelga en taquillas el halagüeño cartelito de «No hay billetes».

Los Festivales de España, que han convocado en esta capital a destacadas personalidades de las letras y las artes, se celebran en el mismo impresionante marco del año pasado: en el parque de San Julián, uno de los escenarios al aire libre mejores de España, según opinión de cuantos artistas han actuado en él.

La afluencia de turistas es también enorme, y es muy corriente ver, a las tres y cuatro de la madrugada, grupos de ellos visitando las «hoces» y admirando la fantástica iluminación montada en tan impresionante paraje. Todos los hoteles, fondas, paradores y posadas están abarrotados de forasteros, y el tránsito de vehículos es enorme.

Durante tres días ha actuado la compañía Lope de Vega, que dirige José Tamayo, cuyas primeras figuras son Asunción Sancho, Luis Prendes, Ana María Noé y Milagros Leal. Han representado «Oleón», de Shakespeare; «Proceso de Jesús», de Diego Fabbri, y «Los intereses creados», de Benavente. La actuación ha sido magnífica, destacando, junto con los artistas citados, Adolfo Marsillach.

Terminarán los Festivales con la última actuación de la compañía lírica española, que está rematando, durante tres días más, «El rey que rabió», de Chapi; «Doña Francisquita», de Romero Shaw-Vives, y «La Bética», de la Palomina, de Vega-Bretón. Esta compañía, que dirige Roberto Carpio, y en su parte musical Manuel Parada, ofrece

como primeras figuras a Josefina Canales, Tomás Álvarez, Enrique Fuentes y Alfonso Goda, y a Luisa de Córdoba en colaboración especial.

Esta segunda edición de los Festivales de España ha sido acogida con tal entusiasmo por los cuencenses, que para el año que viene se trata de ampliar el número de localidades en más del doble, con lo que podrán beneficiarse de las representaciones unas seis mil personas. Los precios han sido populares, habiendo crecido número de localidades a cinco y tres pesetas. Si las compañías han actuado conquistando el más entusiasta aplauso del público, de éste dejamos el juicio al cargo de los propios artistas que han desfilado por el insuperable escenario del parque de San Julián.

Andrés GALLARDO

### El cometa «Amkros» examinado por la estación de Palma de Mallorca

PALMA DE MALLORCA.—Sobre las veinte horas y veinte minutos ha sido observado, desde la estación astronómica Urania, de Palma de Mallorca, el cometa «Amkros». La luminosidad de este cometa supera a la que presentaba el «Arend-Roland». Ha sido observado sobre la pequeña constelación de Leo Minoris, en la prolongación de la ruta imaginaria que, partiendo de las estrellas Alfa y Beta, de la Osa Mayor, va hacia el horizonte Norte-Oeste. Actualmente el cometa se halla cerca de las estrellas Nu y Chise. Puede estimarse su magnitud como de segunda clase. La cola alcanza, a simple vista, una extensión de ocho a diez grados, y muy poco inclinada sobre el horizonte.

## La iniciativa privada también tiene la obligación de construir viviendas dignas para los productores

### BARCELONA

(De nuestro corresponsal, transmisión directa).—Uno de los mayores aciertos del plan general para la ordenación de Barcelona y su zona de influencia es, sin duda, el de no prever ni aconsejar la absorción administrativa de ninguno de los veinticinco municipios que rodean a la gran ciudad, ni siquiera, por ejemplo, el de San Adrián del Besós, cuya anexión había sido dispuesta antes de que dicho plan fuese elevado a la categoría de ley con fecha 3 de diciembre de 1953, y posteriormente dejada sin efecto, por lo cual ha sido después agregado dicho nombre a la lista en que por la indicada razón fuera omitido a su tiempo.

Como consecuencia de ese criterio, que nos parece prudentísimo y de un sentido práctico notable, tenemos los casos de otras dos ciudades, la de Hospitalet de Llobregat y la de Badalona (si bien esta

última con la interposición del Municipio de Santa Coloma de Gramenet y del mencionado de San Adrián del Besós), que en realidad constituyen, por el sudeste y el nordeste, respectivamente, sendas prolongaciones de Barcelona en el aspecto urbanístico, sin solución de continuidad, especialmente por lo que a Hospitalet se refiere. De ahí que los mismos problemas les afecten, comenzando por el que el Alcalde de Barcelona, don José María de Porciolés, ha definido como «la absorción social de la inmigración», que rebasando el orden local se inscribe indudablemente en el nacional, puesto que Barcelona y su amplísima zona de influencia y, en general, Cataluña entera (en Solsona recientemente hemos podido comprobarlo), contribuyen en proporción enorme a resolver el de la subsistencia de miles y miles de familias procedentes de las pobres zonas áridas situadas al sudeste de España.

### Niños de los suburbios, en el Ayuntamiento

Si tenemos todo esto en cuenta comprenderemos mejor todo el alcance y la hondura de un acto que a última hora de la tarde se ha celebrado en el Ayuntamiento de Badalona y que, sin duda alguna, ha sido el más conmovedor, el más hermoso de su tradición festiva mayor en honor de la Asunción de Nuestra Señora, cuyo programa viene desarrollándose con esplendor más brillante aún que en los años precedentes. Porque este acto ha consistido, sencillamente, en que el Alcalde y Jefe Local del Movimiento, camarada Santiago March Blanch, ha reunido, nada menos que en el mismo salón de actos de la Casa Consistorial, a centenares de niños de los suburbios para que también ellos participaran alegremente de la fiesta mayor, con una espléndida merienda.

Y es que el camarada March preside una obra hermosísima, creada por otro falangista, Gerardo Martín de Angelis, y ciertamente bautizada por otro, ilustre maestro de periodistas y, por tanto, muy merecidamente periodista de honor, Luis G. Manegat, director de «El Noticiero Universal», que en un luminoso e impresionante artículo le daba este cristianísimo nombre: «Para que sonrían los niños de los suburbios». Para esto, para poner alegres risas y sonrisas en las caritas de los niños de los suburbios, y cuanto viene trabajando el camarada Martín de Angelis, a cuyo nombre, indudablemente, corresponde su bondad y es oportuno decirlo hoy, en este día conmemorativo de aquel en que la Madre de Dios subió en cuerpo y alma al cielo en alas de los ángeles.

De estas cosas de los suburbios, de lo muchísimo que hay que hacer para suprimir los suburbios transformándolos en barrios, habíamos anoche en Badalona, convocados por el Alcalde y Jefe Local, que puso acentos de la más viva emoción al relatarnos la conmovedora gratitud con que los habitantes de una barriada humildísima acogieron la inauguración de cinco fuentes para su abastecimiento de agua. Y se refería también a la inexcusable obligación de tantos y tantos empresarios que, residiendo en Barcelona, tienen en Badalona sus fábricas y, por consiguiente, a sus obreros, a quienes no pueden olvidar, antes bien, deben cuidar y amar cristianamente y demostrarles este amor con hechos, como el de contribuir a proporcionarles las viviendas decorosas y dignas a que tienen derecho y suprimir definitivamente aquellas infrahumanas condiciones a que el Caudillo ha venido refiriéndose ya desde los albores de nuestra Cruzada de Liberación.

Ingente ha sido el esfuerzo del Estado en éste y en tantos otros aspectos. Más aún habrá de serlo en el futuro inmediato respecto al de la vivienda, y ahí está, para demostrar elocuentemente tan excelente intención, la creación de un Ministerio específica-

mente encargado de resolver tan fundamental problema, cambiar la faz de España, al asumir también, como es lógico, las más amplias funciones urbanísticas. Mas ni el Estado ni el Municipio pueden hacerlo todo por sí mismos. Ni pueden ni siquiera deben. Conviene recordarlo ahora, cuando tantísimo se habla de la «iniciativa privada», esa iniciativa privada que en tantas ocasiones ha brillado por su ausencia, dando precisamente lugar a la creación del combatido y discutido Instituto Nacional de Industria para suplir sus gigantescos fallos, y que en el problema de la vivienda tiene un quehacer concretísimo y, por añadidura, rentable, digan lo que quieran los agiotistas de la construcción, que, muy a gusto con la escasez, negociaban escandalosamente a base de ella, procurando duplicar sus millones en una sola operación, me-

dante la antisocial edificación de casas excesivamente suntuosas para justificar rentas astronómicas, y ese intolerable escándalo de la venta abusiva por pisos, con el cual hay que acabar a todo trance, como tan acertadamente ha dicho el Ministro de la Vivienda.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

### Instalación de radar en el puerto de Barcelona

BARCELONA.—El puerto de Barcelona contará dentro de poco tiempo con una instalación de radar, que está pendiente de montaje, y que ha sido ofrecida por el Instituto Nacional de Electrotécnica. Dicha instalación, totalmente construida con materiales españoles, ha sido especialmente diseñada y construida de acuerdo con las características del puerto barcelonés. (Cifra.)

## LAS VI JORNADAS PEDAGÓGICAS COMENZARÁN EL DÍA 5 EN CÁDIZ

COMO TEMA GENERAL DE ESTUDIO SE HA FIJADO EL DE «LAS TÉCNICAS MODERNAS Y LA INSPECCIÓN»

En los días 5 al 14 de septiembre próximo, organizadas por la Hermandad de Inspectores, y patrocinadas por la Dirección General de Enseñanza Primaria, se celebrarán en Cádiz las VI Jornadas Pedagógicas, en el Colegio Mayor «Beato Diego de Cádiz».

Como tema general del estudio se ha fijado el de «Las técnicas modernas y la inspección», y será desarrollado en los siguientes puntos: «Espíritu de mundo mejor», por el secretario del Instituto de Teología «Francisco Suárez», doctor don Avelino Esteban Romero; «Relaciones humanas», por el catedrático de la Universidad de Madrid don Mariano Yela; «Racionalización científica del trabajo», por el miembro de este Instituto don Carlos Corquella; «Formación de dirigentes», por don José Jürschik Belda, director social de Material y Construcciones, S. A., y «Estadística como medio de planificación», por don Sebastián Ferrer, secretario de la Escuela Nacional de Estadística.

Para la aplicación práctica de dichos temas al campo concreto de la Enseñanza Primaria se han designado también varias ponencias, que serán desarrolladas por la señorita Rosa Relano, inspectora-jefe de Almería; don David de Francisco Allende, inspector de Madrid; don Ángel Bueno, inspector-jefe de Córdoba; don Juan Navarro Higuera, inspector-jefe de Castellón, y don Leónides Gonzalo Calavia, inspector de Madrid.

Existe gran interés, dado el tema de estudio elegido por esta reunión de estudio, a la que asis-

tirán inspectores de todas las provincias, y cuya celebración ha sido acogida con verdadero entusiasmo por las autoridades provinciales y locales de Cádiz, las cuales promoverán diversos actos en honor de los inspectores de toda España.

Las Jornadas Pedagógicas anteriores se celebraron: dos en Madrid, una en Santiago de Compostela, coincidiendo con el Año Santo, y las dos últimas en Santander, en la Universidad Internacional «Menéndez y Pelayo».

### XV Curso Superior de Especialización en Soldadura

El Instituto de la Soldadura, perteneciente al Patronato «Juan de la Cierva», de Investigación Técnica del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, pone en conocimiento de las personas interesadas que el día 2 de octubre próximo iniciará el XV Curso Superior de Especialización en Soldadura para ingenieros y doctores licenciados en Ciencias y peritos industriales y ayudantes de ingeniero en general.

Este curso terminará el 25 de enero de 1958, fecha en que se entregará a los alumnos aprobados el diploma de Alta Especialización en Soldadura, concedido por el Ministerio de Educación Nacional por decreto de 9 de diciembre de 1955 («Boletín Oficial» de 2 de enero de 1956).

Las solicitudes de admisión deberán dirigirse al Instituto de la Soldadura, Goya, 58, Madrid, teléfono 35-38-03, hasta el 23 de septiembre del corriente año.



# SE ESTRELLA UN AVION RUSO EN LA BAHIA DE COPENHAGUE

## En el accidente perecieron las veintitrés personas que viajaban a bordo

**COPENHAGUE.**—Un avión ruso de pasajeros, con 18 personas a bordo, se ha estrellado en la bahía de Copenhague. El aparato se trasladaba desde Riga a Kastrup, aeropuerto local. El accidente se produjo cuando el aparato iniciaba el aterrizaje.

Todos los pasajeros y los miembros de la tripulación (cinco personas, aparte de los 18 pasajeros) han resultado muertos. Inmediatamente que se produjo el accidente, equipos de hombres ranas se sumergieron en las aguas para intentar salvar a cualquier posible pasajero o tripulante que se encontrara con vida. Pocos minutos después de la inmersión se informaba que todos los que viajaban a bordo de la aeronave habían muerto.

Un portavoz del aeropuerto de Kastrup ha informado que mantuvo los contactos normales con el avión ruso, cuando éste le avisó de su deseo de aterrizar. De repente, no pudo establecerse contacto alguno. En la base se ordenó a los servicios

de socorro que estuvieran alertas. Poco después, la Policía informaba del accidente.

Un testigo ocular del puerto informó que «repentinamente escuchamos un terrible ruido. Por un momento sentimos como si se hubiera hecho de noche: tal era la sombra que proyectó el aparato sobre nosotros. Luego, un choque impresionante, que resultó ser el del ala del aparato contra una chimenea. Después, el avión cayó al fondo de la bahía. Durante unos minutos pudo verse la cola del aparato emergiendo en la superficie.»

El jefe del Departamento de vuelo del aeropuerto de Kastrup ha indicado que el avión estaba volando demasiado bajo cuando se produjo el accidente.

Once de los pasajeros y los cinco miembros de la tripulación eran rusos; dos pasajeros, ingleses; tres, alemanes; uno, danés, y otro del que no se ha podido establecer la nacionalidad. (Efe.)

# UN HOMBRE MATA A UN AMIGO DE UN DISPARO CASUAL DE ESCOPETA

## Una señorita muerta por probable intoxicación al ingerir una dosis excesiva de medicamentos

Francisco Serrano González, de veintinueve años, casado, de oficio albañil, que vivía en Méndez Pardo, sin número, y Felipe San Martín Sánchez, de veintidós, ebanista, domiciliado en Peña Grande, calle de Emerenciana Zurita, 69, eran amigos íntimos y en unión de sus familias respectivas decidieron pasar la festividad de ayer en el campo, al que marcharon a mediodía. Felipe llevaba una escopeta de caza, para la que estaba provisto de la correspondiente licencia, por si se presentaba la oportunidad de tirar a alguna pieza volátil. El grupo de las dos familias marchaban por el arroyo denominado Playa de Madrid a Peña Grande, y una vez pasado el puente en construcción para la nueva autopista, en las proximidades de la Fundación «Francisco Franco», Felipe sacó la escopeta de la funda y la cargó. Luego cerró el arma y se la echó sobre el antebrazo derecho, momento en el cual la escopeta se disparó y la perdigonada alcanzó de lleno a su amigo Francisco Serrano González, que se hallaba a un metro

de distancia, hiriéndole mortalmente. Los familiares de ambos acudieron en auxilio del herido y le trasladaron en un taxi al Hospital Anglonorteamericano, de donde avisaron por teléfono al médico de salidas de la Casa de Socorro de Tetuán. A los pocos momentos acudió el doctor don Edmundo Montilla, que no pudo hacer otra cosa que certificar la defunción del herido.

La Guardia Civil de Peña Grande incoó el correspondiente atestado y puso a Felipe San Martín, autor involuntario del homicidio, que espontáneamente se presentó a la Benemérita, a disposición del Juzgado de Instrucción número 17, de guardia ayer, integrado por el magistrado don José Manuel Fernández Blas; secretario, don Hilario Dago; forense, don Gaspar Zaragoza; oficial, don Antonio Gil López, y agente, don Melchor Muñoz. La autoridad judicial practicó las correspondientes diligencias y dispuso el traslado del cadáver del finado al depósito del Instituto Anatómico Forense.

## Joven muerta por probable intoxicación

La señorita Encarnación Martínez González, de veintiséis años, domiciliada con sus padres en la calle de Hortaleza, 37, tercero, venía siguiendo un tratamiento médico que le había sido prescrito para una dolencia cardíaca que padecía. Ayer la citada señorita se agravó considerablemente y falleció. Al parecer, el óbito no lo determinó una agravación natural de la enfermedad, sino una intoxicación, causada probablemente por haber ingerido la finada una dosis excesiva de los medicamentos prescritos.

**ANCIANA ARROLLADA POR UN MOTORISTA.**—Daniela Gil Valencia, de setenta y siete años, que vive en Wenceslao Vélaz, 7, fué víctima del atropello de la moto que montaba Antonio Martínez Moreno, de treinta años, domiciliado en el Pozo del Tío Raimundo. El accidente ocurrió en la calle del Ave María, en las proximidades de la avenida de la Albufera, y la anciana fué auxiliada por el conductor de la moto, que la trasladó en un taxi a la Casa de Socorro del Puente de Vallecas. El médico de guardia, don Angel Fraile, le apreció lesiones de carácter grave. Pasó al Equipo Quirúrgico.

**NINO LESIONADO AL CAER DEL TOPE DE UN TRANVIA.**—A las cuatro de la tarde de ayer el niño de seis años Casimiro Blanco Garrón, que vive en Antonio Leyva, 4, iba subido en el tope trasero de un tranvía del disco 32, que hace el recorrido de la plaza de Legazpi a la de la Cebada, y en un descuido cayó al suelo y resultó lesionado. El accidente ocurrió en la calle de Antonio López. El pequeño recibió cura de urgencia en la Casa de Socorro de la colonia «Moscardó», y pasó luego al Equipo Quirúrgico. Pronóstico, reservado.

**JOVEN ATROPELLADA POR UN TAXI.**—Al salir inesperada-

mente de detrás de un tranvía del disco 12, que se hallaba parado en la carretera de Aragón, la joven María Colomina Palencia, de diecisiete años, que vive en Santos Leónor, 19, fué atropellada por el taxi M. 97398, conducido por Alfonso Montalbán Pérez. El taxista se apresuró a recoger a la muchacha y la trasladó a la Casa de Socorro de Ventas, donde el médico de guardia le apreció fracturas de tibia y peroné, herida contusa en la región occipital y diversas erosiones. Pronóstico reservado. Pasó al hospital Provincial.

**ELECTRICISTA GRAVEMENTE LESIONADO POR UNA DESCARGA.**—En el sanatorio de la Consolación, de la calle de Ríos Rosas, 42, ingresó Justino Zazo Candil, de veintiséis años, empleado de la Unión Eléctrica Madrileña, en la subestación de Valdemoro. El médico de guardia en dicho sanatorio le apreció quemaduras diversas en la cara, brazos y piernas e intenso «shock», de pronóstico grave. Según parece, las lesiones se las causó una descarga eléctrica, cuando manipulaba un interruptor de alta tensión.

## TIEMBLA LA TIERRA EN ARGELIA

**ORLEANSVILLE (Argelia).**—Se ha registrado un temblor de tierra, de ocho segundos de duración, en esta ciudad a las diez menos veinte de la noche (hora española). Los primeros informes aseguran que el terremoto no ha causado desgracias personales ni daños materiales. (Efe.)

# Matan a sus tres hijos por miedo a la guerra

## ASI LO EXPLICA EN UNA CARTA EL MATRIMONIO, QUE SE SUICIDÓ DESPUES DE COMETER EL CRIMEN

**BLACKPOOL (Inglaterra).**—En la encuesta sobre el asesinato cometido por Andrew Marshall, de cuarenta y seis años, y su esposa Elsie, de treinta y nueve, que mataron a sus tres hijos con gas, se ha leído una carta de la señora Marshall, que dice lo siguiente:

«En vista de todas las cosas que están sucediendo en el mundo y lo mucho que se habla de nuevas guerras, que significarán el exterminio de muchísima gente, y, sobre todo, niños, hemos decidido que no podemos permitir que esto suceda a nuestros hijos.

Ahora no puede causárseles ningún daño puesto que yacen juntos en la cama.

Andrew y yo hemos hecho esto porque nos amamos y también a nuestros hijos y odiábamos la idea de dejar a nuestros hijos hacer frente al futuro que otros niños tuvieron que sufrir en la pasada guerra.

No hay ningún otro motivo ni idea detrás de esto y mi marido y yo estamos de común acuerdo.»

El matrimonio Marshall, después de haber asesinado a sus hijos, se suicidó arrojándose al mar. Los cinco cadáveres serán enterrados juntos en una sola tumba el martes. (Efe.)

# SE ESTRELLA UN AVION DE PROPULSION CONTRA UNA CASA EN TEJAS

## DOS PERSONAS QUE HABITABAN EL INMUEBLE RESULTAN HERIDAS DE GRAVEDAD

**GRAND PRAIRIE (Tejas).**—El piloto de un avión de propulsión a chorro pudo lanzarse en paracaídas al sufrir una avería el aparato, que fué a estrellarse contra una residencia local. Al chocar el avión contra el inmueble se produjo un intenso incendio. Dos personas que habitaban la casa se hallan gravemente heridas. (Efe.)

# UN HELICOPTERO DE LAS FUERZAS AEREAS NORTEAMERICANAS SE PRECIPITA SOBRE LAS AGUAS DEL PUERTO DE BARCELONA

## EL ACCIDENTE, EN EL QUE PERECIERON LOS DOS TRIPULANTES, SE PRODUJO AL CHOCAR EL APARATO CON EL CABLE DEL TRANSBORDADOR DEL PUERTO

Un helicóptero de las Fuerzas Aéreas norteamericanas, al tocar el cable del transbordador que cruza el puerto de Barcelona, se precipitó sobre las aguas de éste. En el accidente, que se produjo en el momento que el aparato en cuestión realizaba unas maniobras de elevación, perecieron sus dos tripulantes.

El helicóptero, con sus tripulantes, se hundió entre los muelles de Pescadores y de España. Inmediatamente, y tras algunos intentos aislados de salvamento, se dió cuenta del hecho a las autoridades españolas del puerto y a las norteamericanas de los buques de la VI flota, quienes con la máxima rapidez procedieron al salvamento de las víctimas con diversas embarcaciones.

Media hora después de comenzados los trabajos de inmersión, los buceadores lograron localizar el aparato. Una vez conseguido esto se procedió a rescatar los cadáveres de los dos tripulantes que lo ocupaban, sacando el primero de ellos a las dos menos diez minutos de la tarde. Los trabajos para la elevación del aparato y del cadáver restante continuaron a lo largo de toda la tarde, consiguiéndolo, por fin, a las siete menos cuarto. Los infortunados tripulantes, así como los restos del helicóptero, fueron trasladados a una de las unidades de la VI flota, surta en el puerto.

Las operaciones de rescate fueron dirigidas por el ayudante de la Junta de Obras del Puerto, señor Roca, con quien colaboraron eficazmente buzos, hombres ranas, miembros del C. R. I. S. y en general cuantas personas se encontraban con embarcaciones de recreo.

\*\*\*

Tres personas han perecido ahogadas en diversos puntos de España. En Badalona las aguas arrojaron a la playa el cadáver de una mujer, que hasta el momento no ha podido ser identificada. Se trata de una señora que representa unos cincuenta y dos años, vestida de negro y pelo canoso; al parecer, no presenta síntomas de violencia exterior. En Las Palmas, concretamente en la playa de Tinoca, una ola arrancó de la roca donde recogía moluscos a don Antonio Lezcano Hernández, quien pasaba el día en compañía de su familia. A pesar de la rapidez con que se intentó rescatarle, el infortunado señor pereció en el agua. Un marinero de cincuenta y cuatro años llamado José Budíña Rosas resultó ahogado al caer del pesquero «Silveira», en aguas de La Coruña. A pesar de la maniobra que el mencionado barco hizo y los intentos que la tripulación realizó para salvarle no ha podido ser hallado el cadáver.

Un muerto y ocho heridos se registraron ayer en accidentes de circulación; en el barrio de El Ejido de Bilbao resultó arrollado por un tranvía el niño de cinco años José María Bustanza Bilbao, recibiendo tan grandes heridas que falleció en el acto.

Durante el sepelio del guardia civil Alfredo Asensio, en Málaga, se precipitó contra el cortejo fúnebre el coche de matrícula francesa 10-BM-42, conducido por Jean Joseph Loira, arrollando a varias personas del acompañamiento. Resultaron heridos de gravedad José Peña Ostos, Juan Santaella Toro y Antonio García Martínez; sufriendo heridas de carácter leve Blas Ochando Arán, Manuel Becerra Ruiz y Eduardo Peña Jiménez. El conductor del vehículo fué puesto a disposición de la autoridad.

En estado gravísimo ingresó en el Hospital Civil de Málaga la niña de trece años María Ruiz Melero a consecuencia de haber sido arrollada por un coche de viajeros en las afueras del pueblo de Coin. Otra víctima de accidente de circulación ha sido el niño de siete años Carmelo Andaluz Muñoz, vecino de Alhama de Aragón, que fué alcanzado por un coche a la altura del kilómetro 207 de la carretera de Madrid a Francia, recibiendo heridas de carácter grave.



# CUARTA CORRIDA DE LA SEMANA GRANDE DONOSTIARRA Y SEGUNDA DE LA FERIA GIJONESA

EN GIJÓN

## RESONANTE TRIUNFO DE CHICUELO II

En este día de Begoña, la lluvia alteró la hora de su cita con Gijón, se retrasó en la noche y llegó con la madrugada; como la jornada de regadíos la sostuvo en el mismo número de horas que días anteriores, hasta el mediodía duró el «orabayu», a veces suave y en ocasiones violento. Por la tarde, sin lluvia, el cielo mantuvo una densa capa de nubes que daban al día el característico tono gris norteno. Sin embargo, la plaza casi se llenó, cosa que muy pocos se atrevían a vaticinar en las horas mañaneras. Y el gentío que acudió a la plaza encontró la mejor recompensa a su decisión, porque se divirtió y entusiasmó, especialmente con Chicuelo II, gran triunfador de la tarde y de lo que va de feria gijonesa.

El rejoneador don Bernardino Landete era ya conocido en Gijón, pues el año anterior había conseguido un triunfo que le ha valido para su repetición este año, con éxito parecido al del anterior. Los gijoneses son entusiastas del caballito; su feria no sería completa si no viniera el rejoneador, y en Landete han encontrado la medida a sus deseos. Don Bernardino les entusiasmó en el paseillo con alardes de doma, y ya en la lidia la admiración tuvo momentos para exteriorizarse. El ejemplar del Pizarra fue un toro de buena arrancada, aunque remolón. Landete comenzó dejando al toro colocarse a la cola de la jaca, y así lo corrió por todo el ruedo; un rejón de castigo después, bastante ahogada la reunión, y otro en lo alto. Cambia de jaca y coloca un par por el lado contrario, después de varias pasadas; y otra jaca en la arena, con la que Landete fue aclamado en dos pares de banderillas a dos manos, uno por cada lado. Un rejón de muerte dejó al toro para el verdugillo, y con él atronó Landete, pie a tierra, al primer intento. El caballero rejoneador dió la vuelta al ruedo luciendo la oreja de su enemigo. Don Bernardino Landete ha reafirmado con este nuevo triunfo el gran cartel de que gozaba en Gijón.

Después, en la lidia ordinaria, vendrían muchas orejas más. Nada menos que cuatro, y las cuatro cortadas por el mismo diestro: Chicuelo II, al que será muy difícil quitarle el trofeo que los clubs taurinos asturianos otorgan al triunfador de la feria. Iba Chicuelo en segundo lugar, pero en méritos a su triunfo le colocamos en cabeza de la terna. El segundo toro de lidia entraba a las capas con las patas por delante y atropellando; no obstante, Chicuelo se llevó oles en las verónicas. Resultó manso el de Tassara —de este hierro fue el encierro, salvo el cuarto, un sustituto del Pizarra—, rebrincando al sentir el hierro y no recibiendo más que algunos picotazos. Chicuelo pidió el cambio para no eternizar el tercio, y también abrevió en el de banderillas, seguramente con objeto de que David —de segundo par en el lote— no diera la carrera. Llegó entero y duro el villamarta a la muleta, y Chicuelo le enjaretó una faena de las suyas, de las que hace este diestro, que parece no cansarse nunca de torear. Pases por bajo metiendo la pierna y quebrantando duramente a la res; después, el emocionante cambiado por la espalda, y a seguido, la primera serie de tres grandes pases en redondo, que cierra con el de pecho. Suena bien la música, y Chicuelo continúa su toreo sobre la derecha con otras estupendas series. Tantea el natural, le puntea mucho el villamarta y prolonga la faena con pases por alto mirando al tendido. El entusiasmo, mantenido en los tendidos durante toda la faena, subió de punto al rematar el diestro de una gran estocada, con lo que Chicuelo se llevó las dos orejas, que exhibió en dos aclamadísimas vueltas al ruedo. En el quinto hubo los mismos trofeos, con el colofón de salida a himbros por el conjunto de labor, pero la faena de Chicuelo tuvo mayor valentía y sobre todo más arte. Era huido el toro, y Chicuelo lo sujetó con la capa. Dos varas, y tampoco deja que David tenga ocasión de clavar las banderillas. Faena por todo lo grande, con la gente alborotada de entusiasmo. Extraordinarios los pases de castigo y todo lo demás: las series en redondo, los naturales, los cambiados, los pases por alto. Un metisaca y después una estocada dieron fin a este toro y a la gran tarde de Chicuelo II en el ruedo gijonés, del que, como se habrá visto, se llevó las cuatro orejas de sus dos enemigos.

De pie de terna iba el portugués Paco Mendes, que a punto estuvo de lograr un gran éxito en el sexto. El público insistió en la petición de oreja y el presidente no accedió, pero Mendes se llevó las simpatías de Gijón en la ovacionada vuelta al ruedo. Resultó bueno este toro —banderilleado muy bien por Badajoz—, y con él lució Mendes la suavidad de su toreo. Hubo mucho mando en las series en redondo y elegancia en los pases por alto. Dejó media al encuentro tan en su sitio que no precisó de otra intervención, pero desde la entrada de la espada hasta el derrumbamiento de la res transcurrió algún tiempo por haberse amorcillado el toro, el tiempo justo para que se enfriasen los entusiasmos de la presidencia. Con el tercero de lidia —cornalón y astifino— Mendes había sido ovacionado al veroniquear con mucho temple, y también en el transcurso de una faena desahogada y valiente. No acertó con la espada—cuatro pinchazos, media estocada y descabello a la primera—, con lo que al final sólo hubo aplausos.

A Rafael Ortega, que iba en cabeza, lo hemos dejado para el final, porque nuestro comentario salió atendiendo a los méritos logrados en el ruedo en la tarde de ayer, no a la antigüedad. Y conste que Rafael Ortega tuvo una buena actuación con el cuarto de lidia, que—cosa extraña en este torero—rebajó de tono a la hora de matar. Con el primero de lidia Rafael Ortega estuvo aseado en faena primordialmente de castigo por cabecear algo la res. No se lució en los pases en redondo y mató de estocada algo caída y descabello. Oyó aplausos. Se encontró después con el sustituto del Pizarra, un mansote, con presencia y sin peligro. Ortega toreó muy bien en algunas ocasiones, sobre todo con la derecha. Mató de estocada algo contraria y descabello al tercer intento. El diestro saludó desde el tercio.

Digamos para terminar que un picador salió del ruedo entre una gran ovación, cosa poco frecuente en los ruedos de provincias. Y terminaremos diciendo que si la mañana estuvo gris por el agua, en cambio, la noche fue realmente espléndida.

RUBIERA

## MADEREROS - CONSTRUCTORES OCASION UNICA

Procedente derribo se vende barata partida madera roble (unos 50 m3) en grandes escuadras. Dirigirse por escrito o personalmente al carpintero Sr. Belmonte (Sebastián Alvaro, 4, CAMPAMENTO, Madrid).

## LAS HEROICAS HAZAÑAS DE JAIME OSTOS

Por Juan LEON

¡PLAZA, EH!

«Es mejor que llueva por la mañana que no llueva por la tarde», escribí anteayer en mi primera crónica, según oí decir. Por hoy acertó el augur. La mañana se la pasó lloviendo, y parte de la tarde; pero desde las cinco hasta poco después de la corrida, no volvió a caer una gota. La entrada, como aquí no cuenta el miedo a la lluvia y era el día de Nuestra Señora de la Asunción, ha sido completa. Sin billetes, vaya.

El paseillo ha sido con ovación, quizá por César Girón—de azul y oro—, que tenía una oreja en su haber, y quizá también por Guillermo Carvajal—de gris y plata—y por Jaime Ostos—de grana y oro—, que hacía su presentación en esta Semana Grande. También quizá, y sin quizá, por Carlos Arruza, de tan grata memoria como matador de toros y tan aplaudido siempre en su nueva modalidad de rejoneador.

### LOS TOROS DE DON GRACILIANO PEREZ TABERNERO

Se tuvo que retirar un toro por haber recibido una cornada y sustituirlo por uno de Muriel, lidiado en tercer lugar, que se mostró huido con los de a pie. Tomó tres varas, saliendo suelto de la primera y recargando en la segunda.

Los cinco de los señores Hijos de Don Graciliano, de muy buen trapío, con buena romana en general, bien corrida la edad reglamentaria, pelearon en varas, con alguna excepción—la del cuarto, que tomó cinco varas y salió suelto de todas—, con impetu, duriéndose en la suerte, aunque les estuvieran pegando de firme, derribando con estrépito y aparato e hiriendo a dos caballos gravemente. El primero tomó cuatro puyazos, saliendo suelto de los dos primeros; pero recargando de firme en los dos últimos, cuando más le pegaron. El segundo recibió tres puyazos normales. El quinto cuarto, dos de ellos tremebundos, recargando, derribando, corneando al caballo en el suelo con violencia. Un espectáculo de otra época. Y el sexto, que entró por uvas seis veces sin remilgos, aunque por lo violento, derribó, sólo en tres puyazos le hicieron sangre.

De casta y genio anduvieron todos sobrados, con la única excepción del segundo, bravo y noble, los demás plantearon dificultades graves y ofrecieron muy serio peligro.

### CESAR GIRON

Tres toros tuvo que despachar el venezolano, por cogida de Guillermo Carvajal, sustituyéndole en la lidia del segundo, el único toro apacible de la áspere corrida.

El primero, al quinto ayudado por bajo se le llevó la muleta enganchada en los pitones. Había visto a César desde el principio—y creo que todo el mundo que esté acostumbrado a ver toros—, que poco o nada tenía que hacer, así que con unos pases de alifio se fué a buscarle donde pudiera, hallándola en el primer viaje de un espadazo de alivio. Todo lo contrario de lo que ocurrió en el segundo, al que saludó con excelentes verónicas, rebotándole la valentía por todo el cuerpo, viéndosele impaciente por que llegara el instante de coger la muleta, seguro de que su desquite estaba cerca, como así ocurrió. Lléveselo a los medios desde el tercio con sabios tirones; ligó cuatro pases en redondo con el pecho. Citó con ambas manos en dos series de ayudados por alto, convirtiéndose, lo que parecía que iba a ser la tercera, en un natural que fué el primer de una serie de cuatro, y el obligado de pecho. Dos series más de naturales con el mismo remate. Y un molinete entró en la fase de inspirados adornos. Igualada la res, cobró una estocada, entrando derecho, y descabello al primer intento. Le concedieron una oreja y dió la vuelta al ruedo.

En el cuarto, el que salió suelto de todas las varas, manso sin paliativos, que tiraba peligrosos hachazos, realizó una buena faena, muleteándolo con la derecha y con la izquierda en breve serie, pues se le colaba peligrosamente. Lo malo fué que al no matar de la primera estocada, desprendida, tuvo que entrar tres veces más, sin conseguir otra cosa que pinchazos, que enfadaron al respetable público.

### GUILLERMO CARVAJAL

De desgraciada puede calificarse la actuación del mejicano. Con esa decisión de marcar el triunfo en la primera oportunidad, al hacer un quite capote a la espalda en el primer toro, fué prendido y derribado. Hizo por él la res y le metió un pitón en la región glútea izquierda. El hombre se obstinaba en seguir en el ruedo; pero sus compañeros y subalternos le obligaron a entrar en la enfermería, de la que salió después de haber sido liquidado su primer toro.

## SEIS TOROS PREMIADOS CON VUELTA AL RUEDO EN CADIZ

CADIZ.—Corrida de la Asociación de la Prensa. Toros de los hermanos Peralta. A todos se les dió la vuelta en el arrastre.

Luis Miguel Dominguín, en su primero, faena con pases temerarios de todas las marcas. Media sin puntilla. (Una oreja.) En el cuarto, magnífica faena

con pases de todas las marcas. Estocada sin puntilla. (Dos orejas y rabo.)

Martorell, gran faena a base de naturales y manoleínas. Un pinchazo y media. (Vuelta.) El quinto llega quedado a la muleta. Faena breve y valiente. (Ovación.)

Curro Girón, faena muy buena con pases de todas las marcas. Media sin puntilla. (Dos orejas y rabo.) En el sexto faena superior a base de derechazos y redondos, muy cerca y valiente. Media estocada. (Ovación.) Luis Miguel salió a hombros de la plaza.

Por su desgracia tuvo que entenderse con el quinto, que salió abanto, sin querer ver un capote, y pudo, al fin, ser recogido por el de Carvajal, en condiciones de inferioridad manifiesta.

Se armó una escandalera fenomenal en la suerte de varas, que adquirió caracteres de insurrección cuando, cambiado el tercio, por arremeter el toro contra el caballo, recibió un cuarto puyazo. Llovieron las almohadillas sobre el ruedo como el agua por la mañana sobre San Sebastián.

La bronca ya no se interrumpió porque la gente quería que se retirase el toro, y aumentó cuando Carvajal requirió las armas torcidas. La plaza era como un gigantesco manicomio en el que se hubiesen refugiado los locos más locos del mundo; visto lo cual por el mejicano y que el toro se acostó al tercer ayudado por bajo, en cuanto logró ponerlo en pie abrevió, despachándolo de una estocada entrando bien.

El diestro pasó de nuevo a la enfermería, donde se le apreció una cornada que no interesa tejidos de importancia. En su anterior visita se negó rotundamente a ser reconocido, transcurriendo media hora en forcejeos, hasta que logró volver a salir al ruedo.

### JAIME OSTOS

Las hazañas de Jaime Ostos no son realizadas al amparo de una situación privilegiada ni él tiene suerte con sus lotes. Hoy, una vez más de muchas que podrían contarse, le correspondieron dos toros de los que suelen irse con faenas de trámite. El primero fué manso y quedado, y el sexto, por lo mismo y porque era un pavo con años y una jeta muy seria, con mucha fuerza, con unos pitones de pavor y con el correspondiente sentido a la edad. Pues bien, Jaime triunfó en los dos claramente, rotundamente; cortándole las dos orejas al primero, al de Muriel, y dando la vuelta al ruedo en el sexto, del que no me explico por qué no le dieron una oreja al menos, ya que su labor fué meritoria, arriesgada, emocionante y bella. ¿Sería porque después de la estocada —una estocada de las suyas— no acertó hasta el tercer intento de descabello? Esto, que en otras ocasiones puede valer, en ésta no, cuando un diestro ha dado dos docenas de muletazos con la derecha y con la izquierda, jugándose el tipo en todos, y ha entrado a matar como él lo hace, se ha ganado la oreja, aunque el toro continúe vivo un minuto más y no se acierte en esa habilidad del descabello, carente de toda importancia. No se puede olvidar, no se debía haber olvidado, que durante la faena no cesaron las aclamaciones, los aplausos, los oles, los ¡ah! y los gritos de asombro, de estupefacción y hasta de espanto. Estoy seguro de que no habrá un solo espectador de esta hazaña que pueda olvidarla. Siempre que quiera presumir de haber presenciado una heroica gesta torera, se referirá, sin duda, a la realizada esta tarde por Jaime Ostos.

En este sexto toro como en el tercero, del que le dieron las orejas, Jaime toreó clásico con la derecha y con la izquierda, provocando las embestidas en los terrenos más peligrosos y difíciles. La estocada al tercero la realizó con recreo, volcándose sobre el morrillo, y la refrendó con un certero descabello.

Desde abril en Sevilla a agosto en San Sebastián, Jaime Ostos marcha con firmeza por el áspero camino que conduce al pináculo de la fama.

### CARLOS ARRUZA

Como por las condiciones del ruedo Arruza debía de actuar en tercer lugar, arrastrado el toro de Jaime Ostos, hizo su aparición en el ruedo sin que un solo espectador se hubiera movido de su sitio. Arruza puso rejones y banderillas, a una y a dos manos, a un novillo-toro de don Alipio, bravísimo para los de a pie y absolutamente reacio a embestir al caballo. De no ser Carlos el torero casi no habría conseguido ninguno de los objetivos logrados, que tantas ovaciones le valieron. Por dos veces intentó matar con estoque desde el caballo, y como por las condiciones del novillo, que huía, no pudo clavar la espada en lugar conveniente, echó pie a tierra y, tras igualar, mató de una colosal volapié. Al final, como durante toda su actuación, fué objeto de grandes ovaciones del público.

### NOTAS COMPLEMENTARIAS

Dos horas y media duró la corrida, llena de interés y emoción, pese a sus altibajos.

Agudo, Guerrita y Antónete prendieron buenos pares de banderillas y bregaron con acierto.

Mañana se las entenderán con seis toros de Atanasio Fernández, de Salamanca, Julio Aparicio, Miguel Báez «Litri» y Manolo Vázquez, el mismo cartel de la famosa corrida del 14 de mayo en Madrid.



# LAS CORRIDAS Y NOVILLADAS DEL DIA DE LA ASUNCION

EN LAS VENTAS

## VUELTAS AL RUEDO DE MIGUELIN Y OCAMPO

Ayer apretó el calor, y aunque nuestra primera plaza registró una buena entrada, se notaron algunos claros en las localidades altas de sol. El cartel, en la festividad de la Asunción, tan recargada de festejos en el calendario taurino, tenía cierto atractivo. Miguel Mateo (Miguelín) y el mejicano Roberto Ocampo, dos novilleros cuajados, y un debutante, José Luis Lozano, hermano de Pablo y, como éste, nacido en el pueblecito toledano de Alameda de la Sagra. La corrida podía ser entretenida, y efectivamente lo fué en algunos momentos de gran brillantez, cuando el ganado de don Baltasar Ibán Valdés, procedente de las dehesas escoriales, lo permitía.

El señor Ibán Valdés envió un lote desigual en casta y presencia. Hubo dos novillos, el primero y el quinto, finos de lámina, preciosos y muy bravos, que fueron aplaudidos en el arrastre; un segundo colorao, que llegó sosete a la muleta; el tercero cumplió con los de a caballo, pero sacó mucho genio, y el cuarto y el sexto, que mansurronearon.

Miguelín ha tenido una tarde muy lucida. Muy bullidor en el ruedo, como siempre, cosechó grandes ovaciones con su toreo de capa, de aperturas y pintureo. Banderillero con facilidad a su primero, y con la muleta ha realizado una labor muy meritoria. Inició su faena al primero con dos pases por alto, aguantando de firme, para meter luego muy bien la rodilla en los pases de castigo. Continuó por naturales en una serie estupenda, adelantando la muleta y embarcando muy bien a su enemigo, rematados con el forzado de pecho. Si manejó bien la zurda, con la diestra sacó seguidamente varios redondos muy templados y otros circulares. El novillo tenía gran son y el muchacho supo aprovecharlo, echándole mucho coraje y toreando como mandan los cánones. Completó la faena con varias pedresinas volcándose sobre el morrillo, dejó una buena estocada. El público, que coreó con entusiasmo la faena, pidió con insistencia la oreja y le ovacionó largamente en la vuelta al ruedo. En cuarto lugar le salió a Miguelín un toro grandón, mogón del derecho, que llegó a la muleta cabeceando, escarbando y tardo en la arrancada. No se dejó impresionar por las malas condiciones del bicho y estuvo muy decidido en la faena de castigo, y hasta consiguió sacar algún buen derecho. Era lo que se podía hacer, y Miguelín lo hizo con mucho desahogo. Mató pronto y bien y escuchó una fuerte ovación y tuvo que saludar. En el que cerró plaza, sus buenos deseos para con el público estuvieron a punto de costarle un disgusto, pues al iniciar su quite sufrió una gran voltereta. Pero hizo el quite por chicuelinas y fué muy aplaudido.

El mejicano Ocampo tuvo en primer lugar el novillo colorao, ojo de perdiz, que no se dejaba picar, y que en banderillas llevó una lidia pésima. Acusó demasiada sosería durante la faena de muleta, y Ocampo, aunque lo toreó aceptablemente sobre las dos manos, no llegó a entusiasmar al respetable. Pero en el quinto se destapó el azteca y armó la escañalera. Por fin le tocó en suerte un buen novillo, el buen novillo por el que tanto suspiraba. Bravo y codicioso con los caballos, derribó aparatosamente en la primera vara y se arrancó pronto en las dos siguientes. Ocampo dijo: «¡Aquí estoy yo!», y comenzó la faena con cuatro pases de rodillas escalofriantes, que fueron acogidos con estruendo. Todavía de hinojos dió un molinete, y en seguida a citar con la izquierda: siete naturales soberbios, rematados con el pase de pecho.

Es el momento cumbre de la novillada, y el entusiasmo se desborda en los graderíos. Continúa con la izquierda y liga otra serie con el de pecho. Ahora entra en juego su derecha, poderosa y mandona, para marcar los redondos, largos, circulares, interminables. El toro se apaga ya, y unas manoleínas, seguidas de un desplante de rodillas, cierran la faena. Una faena magnífica a un toro magnífico. Ahí está para nosotros el principal mérito del azteca: las buenas condiciones del bicho han sido superadas por el arte del torero. Los buenos toros sirven para descubrir a los malos toreros, pero también para encumbrar a los buenos. Citó a recibir y señaló un pinchazo y luego otro, en muy buen sitio los dos, pero sin encontrar hueco. En el tercer viaje, por fin, agarró la estocada. Una faena de dos orejas que se queda en vuelta al ruedo por intentar la suerte de recibir. Pero no importa. Ocampo, toreando así cortará muchos trofeos.

José Luis Lozano se parece mucho físicamente a su hermano. Toreando, por lo que le vimos ayer, no es posible juzgarle. Su primer novillo, que se revolvía con rapidez, lo lanzó por los aires al intentar pasárselo por la izquierda. Lo mató de un pinchazo, media estocada y otra entera. El puntillero no acertó hasta el séptimo golpe de cachete. La faena a su segundo la inició con tres estatuarios magníficos, y se echó pronto la muleta a la izquierda, pero el novillo se le coló; igual ocurrió al insistir y al tantearlo por la derecha. Habrá que esperar a otra ocasión en que tenga mejor suerte en el reparto. Ahora bien: al matar a este novillo si que le vimos perfilarse en corto y agarrar una magnífica estocada, la mejor de la tarde. Una estocada que hizo rodar al de Vargas sin puntilla y que le valió una justa ovación.

ROJAS

## NUEVE OREJAS Y UN RABO CORTO LA TERNA EN MALLORCA

### EN PROVINCIAS

#### En Palma de Mallorca

**PALMA DE MALLORCA.** — Toros de Sánchez Cobeleda.

Antonio Ordóñez, buena faena en su primero y mató de una estocada. (Oreja.) En su segundo pases de todas las marcas y un gran volapié. (Dos orejas.)

Gregorio Sánchez, faena valiente y variada en su primero, matando de una estocada. (Oreja.) Buena faena en su segundo, con pases variados para un pinchazo y una entera. (Oreja.)

Chamaco, realizó una magnífica faena al tercero de la tarde y mató de media estocada. (Dos orejas.)

En el último de la tarde, Chamaco realizó una faena temeraria adornándose con despiantes. Gran estocada hasta la bola. (Dos orejas y rapo.)

Chamaco fué sacado a hombros de la plaza.

#### En Villarrobledo

**VILLARROBLEDO** (Albacete).—Corrida de feria. Ganado de Hernández Plá, lidiado.

Juan Montero, mató de una estocada. (Saludos.)

En su segundo, difícilísimo, muy valiente. Mató de pinchazo y estocada. (Petición de oreja.) Antonio Vázquez, en su primero, bien con la muleta. Pin-

### Plaza de Toros de Vista Alegre

DOMINGO 18, 6 TARDE  
Seis novillos DE ARRIBAS

MANOLO AVILA

ADRIAN LILLO

JULIO ROMERO

TAQUILLA, VICTORIA, 3

## GRAVE COGIDA DEL BANDERILLERO ANTONIO GORDILLO, EN SEVILLA

### NOVILLADAS

#### En Sevilla

**SEVILLA.**—Novillos de Carlos Núñez.

Chicuelo, en su primero ovación y saludos. En el cuarto, vuelta. Curro Romero, ovación y palmas.

Juan García (Rondeño), en su primero una oreja. En el que cerró plaza, ovación.

Durante la lidia del segundo novillo ingresó en la enfermería el banderillero Antonio Gordillo Susoni, que presentaba herida contusa en región glútea izquierda, que interesa piel, tejido celular y músculos; tiene dos trayectorias: una hacia afuera, que interesa músculos glúteos mayor y mediano, de unos cinco centímetros, y otra hacia adentro y adelante de unos veinte centímetros de profundidad, que interesa glúteo mayor, mediano y menor, alcanzando fosa iliaca externa y borde externo del sacro, dejando al descubierto los vasos glúteos y nervio ciático, a los que contunde, sin llegar a herirlos. Intensa hemorragia. Pronóstico grave.

#### En Alicante

**ALICANTE.**—Novillos de Manuel Francisco Garzón.

Francisco Antón (Pacorro), en su primero, una oreja; en su segundo, dos orejas, y en su tercero, dos orejas y rabo.

Adolfo Aparicio, en su primero dos vueltas al ruedo; en su segundo, saludos, y en el último, vuelta. Pacorro salió a hombros.

#### En Barcelona

**BARCELONA.**—Seis novillos del conde de Ruiseñada, uno de Alicia Tabernero y otro de Cerroal-

to. Trianero, ovacionado en los dos suyos. Vergara, vuelta y oreja. Rogelio Madrid, un aviso y aplausos. Diego Puertas, oreja y vuelta. Puertas y Vergara salieron a hombros.

#### En Briviesca

**BRIVIESCA** (Burgos). — Ganado de Julio Morales.

Valencia III, dos orejas y silencio.

Luis Segura, un aviso y pitos. Antonio Mahillo, una oreja y ovación, y sacaron a hombros a Mahillo y a Valencia III.

#### En Córdoba

**CORDOBA.**—Novillos de Vergara.

Pedrin Castro fué cogido. José María Montilla, vuelta en su primero. Ovacionado en los otros dos que mató.

Parte facultativo.—Pedrin Castro sufre herida por asta de toro en la región inguinal derecha, que interesa piel, tejido celular y aponeurosis, interesando los músculos de la región. Pronóstico menos grave.

#### En Baza

**BAZA** (Granada).—Novillos de Mariano García.

Victor Quesada, en su primero, una oreja, y en su segundo, dos orejas y rabo.

Javier Aranda, ovacionado en uno, vuelta al ruedo en el otro. Manuel Rueda, ovacionado en los dos.

#### En Alcázar de San Juan

**ALCAZAR DE SAN JUAN** (Ciudad Real).—Novillos de la Viuda de Buendía.

Juan Espejo, en su primero, vuelta, y en el otro, ovacionado.

chazo y estocada. (Saludos.) En su segundo, valiente. (Vuelta al ruedo.)

Paco Corpas, en su primero faena artística y valerosa. Dos pinchazos y estocada. (Dos orejas.)

En su segundo, faena inteligente para estocada. (Vuelta al ruedo a hombros.)

#### En Jaén

**JAEN.**—Corrida de feria. Un toro de Guardiola y seis de Pío Tabernero.

Dámaso Gómez, faena por naturales, redondos, por alto y de rodillas. (Dos orejas.) En su segundo, faena desconfiada. (Palmas.)

Joselillo de Colombia, porfa mucho y saca naturales y pases por alto. (Vuelta.) En su segundo, naturales ligados con el de pecho, derechazos y por alto. (Palmas.)

Rafael Girón, faena por alto y naturales, muy valiente. (Vuelta.) En su segundo, faena por naturales y por alto. Una entera. (Ovación.)

#### En Tafalla

**TAFALLA** (Navarra). — Cinco toros de Abdón Alonso.

La rejoneadora Ana Beatriz Cuchet cortó una oreja.

Carlos Corpas en su primero, faena valiente y una estocada. (Vuelta.) En su segundo, faena temeraria para una estocada. (Oreja.)

Antonio del Olivar en su primero, faena valiente y mata de una estocada. (Oreja.) En el último, muy valiente. Estocada. (Oreja.)

#### En Ecija

**ECIJA** (Sevilla).—Toros de Espinosa de los Monteros.

Cayetano Ordóñez en su primero realiza una gran faena y mató de media estocada. (Oreja.) En su segundo, faena temeraria.

Un pinchazo y una entera. (Dos orejas.)

Jiménez Torres destacó una buena serie de naturales en su primero. Mató de varios pinchazos y descabello. (Palmas.) En su segundo faena con passe de todas las marcas. Estocada. (Orejas y rabo.)

Mario Carrión, en su primero faena breve. Un pinchazo y una entera. (Palmas.) En el último de la tarde, faena porfiando mucho. Dos pinchazos y descabello. (Silencio.)

Cayetano Ordóñez y Bartolomé Jiménez Torres fueron sacados a hombros.

#### En Almedralejo

**ALMEDRALEJO.**—Un toro del marqués de Jódar y seis de Albaserrada.

Peralta, oreja y vuelta. Juan Antonio Romero, oreja y división de opiniones.

Joselito Huertas, división de opiniones y dos orejas.

Solanito, oreja y muy valiente.

### Plaza de Toros de Toledo

Domingo 18, seis tarde

MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS

Siete hermosos toros de don Higinio Luis Severino, el primero de rejones, para

D. BERNARDINO LANDETE los 6 restantes, para

JESUS CORDOBA

MARCOS DE CELIS y

GREGORIO SANCHEZ

Despacho de localidades: en Toledo, en el sitio de costumbre, y en Madrid, en «La Pañoleta», Jardines, 26

GRAN SERVICIO DE AUTOCARES

Pablo García, las dos orejas en el único que lidió.

#### En Alhama

**ALHAMA DE ARAGON.**—Novillos de Garín.

Andrés Alvarez, oreja en su primero y protestas en su segundo. Carmelo Losada, bueno en su primero y aplaudido en el último.

#### En Utiel

**UTIEL** (Valencia).—Novillos de García Sánchez.

Joaquín Ivars «Ivarito», dos orejas en su primero, vuelta en su segundo y silencio en el que mató por cogida de su compañero.

Amador Ruiz, una oreja en su primero. Fué cogido al entrar a matar. Sufrió lesiones en la mano derecha.

#### En Ubeda

**UBEDA** (Jaén).—Novillos de Adolfo Martínez.

Francisco Gómez «Esparterito», dos orejas en su primero y vuelta en el otro.

Santiago López «Porrita», vuelta en el primero y silencio en el otro.

### Plaza de Toros de Madrid

Domingo 18, 5,30 tarde

Seis novillos de los señores Escudero Calvo Hnos. para Emilio GONZALEZ GARZON

VICTORIANO VALENCIA

Rafael Martín «EL ZORRO»

Carnets: Hoy viernes, todo el día. Localidades público: Sábado y domingo

Taquillas: VICTORIA, 9



# AGENDA

DIA 16 AGOSTO DE 1957  
VIERNES

El sol sale a las 5,26.  
Se pone a las 19,12.

## CALOR

Ayer, día de la Paloma, volvió el calor a Madrid, superando la máxima los 30 grados.

El Observatorio registró los siguientes datos:

Presión: 705,4, 705,9, 704,6, 703.

Temperatura: 19,5, 17,8, 29,1, 29,4.

Humedad: 47, 43, 24, 23.

Nubosidad: Casi despejado a todas horas.

Visibilidad: 7, 8, 8.

Viento: Calma, S - 1, N.W. - 1, W.S.W. - 1.

Máxima, de 31,3 grados a las 15 horas; mínima, de 16 grados a las 6,15 horas.

Horas de sol del miércoles, 13,40.

## CULTOS

San Joaquín y San Roque. Directorio de la misa.—Doble. Segunda clase. Blanco. Misa propia.

SOLEMNE TRIDUO A LA BEATA MADRE BEATRIZ DE SILVA COMENZARA HOY, DIA 16

Todos los días, a las ocho de la mañana, misa de comunión, armonizada con motetes; a continuación, exposición de Su Divina Majestad.

Por las tardes, a las siete y media estación cantada, rosario, sermón, por el reverendo padre Luis Martín, teniente mayor de la parroquia de San Lorenzo; a continuación, ejercicio del triduo, reserva y adoración de la reliquia.

Día 18.—A las diez y media, misa solemne. Por la tarde, a las siete y media, todo como los demás días; después, procesión y reserva de las cuarenta horas, terminando con la procesión de la Santa Madre.

## VACANTE DE CORRECTOR EN LA OFICINA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

Se ha abierto un concurso en la O. I. T., en Ginebra, para una vacante de corrector de pruebas de español (miembro auxiliar de División en la División de Edición y Traducción). Las condiciones son: Edad, veintitis a treinta y cinco años; instrucción, secundaria o equivalente; idioma materno, español, y conocimiento del francés o del inglés. Formación técnica completa en las Artes Gráficas.

Solicitar aviso de concurso y formularios de inscripción a la O. I. T. (despacho 144), 154 route de Lausanne, Ginebra, hasta el 31.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNO 2.º

Paseo de las Delicias, 72; General Lacy, 8. Ave María, 31; plaza del Angel, 15; León, 13; Atocha, número 109, Juan de Meza, 11; Pacífico, 47; paseo del Marqués de Zafra, 19; avenida de Felipe II, 13 (antes avenida de la Plaza de Torres); Sainz de Baranda, D (Prolongación); Lope de Rueda, 34; Alonso Heredia, 7; Alcalá, 90; Francisco Silvela, 96; Marcenado, número 27; Lista, 87; Velázquez, número 30; Ayala, 53 (esquina a Pardiñas); Castelló, 68; Serrano, número 46; Monte Esquinza, 25; Infanta María Teresa, 21 (prolongación Serrano); Alonso Cano, número 91; Trafalgar, 37; Sagasta, número 5; Alonso Cano, 9; Hortaleza, 15; plaza de las Salesas, 7; Barquillo, 7; Montero, 9; Luna, 18; Veneras, 4 (proxima a Santo Domingo); Barón del Castillo, 2; Bravo Murillo, 75; Fernández de los Ríos, número 53; San Bernardo, 60; Acuerdo, 38 (esquina a Alberto Aguilera); Guzmán el Bueno, 6; Benito Gutiérrez, 25 (esquina a Martín de los Heros); Princesa, 16; Arrieta, 15; paseo de Extremadura, número 27; paseo de Extremadura, número 129; Cava Baja, 45; Cuchilleros, 12; carretera de Aragón, 1. Virgen del Val, 35 (barrio de la Concepción); Beldano, 37 (esquina a la carretera de Aragón, 167); Asca, 47 (barrio Bilbao, junto Castillo Blanco); López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal); avenida del Generalísimo, 76 (prolongación de la Castellana); Embajadores, 27; paseo Imperial, 29; Martínez Borrero, 3 (esquina al 35 de Inmaculada); Marcelo Usera, 85; Marqués de Viana, 74 (Tetuán); Pinos Alta, 2 (Tetuán); plaza del Norte, 2 (esquina a Vía Límite, Tetuán); General Ricardos, 40; Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); General Ricardos, 173; avenida de la Albufera, 87 (Puente de Vallecas); Martínez de la Riva, 113, provisional (Puente de Vallecas) y avenida del Monte Iguelido, 81 (Puente de Vallecas).

# Numerosos fieles presenciaron la procesión de la Virgen de la Paloma CON GRAN SOLEMNIDAD TERMINO LA NOVENA DE NUESTRA SEÑORA DE ATOCHA

Los festejos en honor de la Virgen de la Paloma culminaron ayer con la celebración de solemnes actos religiosos. Las puertas del templo donde se venera la imagen se abrieron a las seis de la mañana, y numerosas personas acudieron a oír la primera misa, celebrada a esa hora, y las que sucesivamente se dijeron hasta las diez.

A las once se celebró la solemne misa cantada, oficiada por el cura párroco, don Juan Recuero, y durante la cual ocupó la sagrada cátedra el padre Teodomiro Villalobos, capuchino. Ante el presbiterio ocuparon lugares destacados el teniente de alcalde del distrito y otras jerarquías, así como los directivos de la Real Congregación de Nuestra Señora de la Paloma.

Las naves del templo estaban abarrotadas de fieles.

## Visita al Prelado de la diócesis

A primera hora de la tarde, una Comisión presidida por el teniente de alcalde visitó al Patriarca Obispo, doctor Eljo Garay, en el palacio Episcopal, para rendirle respetuoso homenaje y ofrecerle una beca de estudios y estancia para un seminarista cuya familia habite en el distrito de la Latina.

## Procesión por el barrio de La Latina

Mediada la tarde recorrió las calles próximas a la iglesia de la Paloma la tradicional procesión, que fué contemplada con gran fervor religioso por millares de fieles. Marchaba la Cruz alzada seguida de Asociaciones piadosas. Frente de Juventudes, Banda Municipal y de la Guardia Civil y la presidencia oficial, integrada por el teniente de alcalde del distrito de La Latina, en representación del Alcalde, y después, formada por el párroco de la Paloma y el clero de la feligresía. La imagen de la Virgen, cubierta de flores, iba sobre una artística ca-

rozza, escoltada por una sección del Cuerpo de Bomberos y por gastadores de la Guardia Civil en traje de gala.

## EN HONOR DE LA VIRGEN DE ATOCHA

La antiquísima imagen de Nuestra Señora de Atocha, primera Patrona de Madrid, ha sido objeto de solemnes fiestas religiosas que culminaron ayer, día de su festividad, con una solemne misa vespertina, a continuación de la cual se celebró una procesión por las calles del barrio.

Tanto los cultos de este último día como los del novenario han registrado una gran concurrencia de fieles. La novena ha sido predicada por el padre José María Oca, que trató temas interesantes de gran actualidad familiar y social.

## Hoy, Día de Ambas Castillas

En el distrito de la Latina se celebra hoy el Día de Ambas Castillas. El programa de festejos es el siguiente:

A las once de la mañana: Entrega al Gobernador Civil de dos becas para estudios medios a huérfanos de la Vieja Guardia.

A las doce: Finaliza el plazo de presentación de los trabajos para el concurso literario en la Oficina de la Tenencia de Alcaldía, carrera de San Francisco, 10.

A la una de la tarde: Finaliza el plazo de inscripción de las señoritas participantes en el concurso de Exaltación del Traje Regional Español, Día de Ambas Castillas.

Desde las seis: Atracciones verbeneras. Durante una hora las utilizarán los niños de las escuelas del distrito, mediante la presentación de los vales otorgados al efecto.

A las ocho: Finaliza el plazo de inscripción de las señoritas aspirantes al concurso Señorita Cafetería 1957.

A las nueve de la noche: Entrega de localidades gratuitas a los vecinos del distrito para los teatros enclavados en el mismo. Podrán recogerse en las Oficinas de la Tenencia de Alcaldía, carrera de San Francisco, 10.

A las diez: Partidas del Campeonato de mus.

A las once: Gran concierto por la Banda Municipal en la plaza del Conde de Barajas, con interpretación de un selecto programa popular. Visita del ilustrísimo señor teniente de alcalde y vocales de la Junta de Festejos a los patios presentados a concurso. Gran baile en la quermese de Las Vistillas y concurso de Exaltación del Traje Regional Español.

Elección de la señorita representante de Castilla la Vieja y Castilla la Nueva, a la que le será impuesta la correspondiente banda de honor.

Quedan invitados los miembros de las colonias de las provincias de ambas Castillas, que tendrán libre acceso a la quermese de Las Vistillas, siempre que acudan vistiendo el traje típico de estas regiones, y gran concurso de «Rock and Roll», otorgándose valiosos premios y regalos a las parejas ganadoras.

## Fiesta en la quermese de Chamartín

Anoche, en la espléndida quermese de Chamartín hubo fiesta de arte en homenaje a la pareja de baile Tona Radely y Paco de Ronda. En el festival intervinieron destacadas figuras de la escena y del cine, entre las cuales figuraban Isabelita Sánchez, Rosita Ferrer, Luisita y Paloma Esteso, Marisol Reyes, Nela Manzanares, Angel Romero, Fernando Vargas, Naranjito de Triana y Andrés Conde. Una noche grata y alegre que viene a sumarse a los grandes éxitos que esta quermese benéfica lleva conseguidos en la presente temporada.

## LABERINTO

# UNIFICACION DE TARIFAS

MIS ANOTACIONES a las particularidades de la línea número 5 de trolebuses («Atocha, fin de trayecto», «Laberinto» del día 11) han suscitado una alentadora correspondencia, en la que, además de apoyar las ideas expuestas, se hacen algunas puntualizaciones que refuerzan los argumentos en pro de la extensión del recorrido.

Si la extensión del itinerario de aquella línea de trolebuses (transitoriamente sustituida por otra de autobuses) se presenta como justa en un orden general de tarifa unificada, más justa y apremiante es al advertir que para dicha línea rige una tarifa especial, superior a la ordinaria. De este modo la exigencia es doble.

El usuario de la línea número 5 de trolebuses no sólo se ve obligado en la mayor parte de los casos a efectuar transbordos para penetrar en el centro de la ciudad o atravesarla, sino que, además, por aquel servicio, que generalmente resulta incompleto, ha de abonar una tarifa superior a la del recorrido del trolebús número 1.

La comparación con la línea número 1 de trolebuses no es caprichosa, sino que responde al signo social de nuestro planteamiento de las tarifas. No cabe duda que, en términos generales, el usuario de la línea número 1 tiene mayor capacidad económica que el usuario de la línea número 5. ¿Por qué el desnivel de tarifas?

En todo caso el desnivel, con un sentido de bonificación, tendría que ser favorable para los usuarios de la línea número 5 (Carabanchel) y no para los de la línea número 1 (Viso-Serrano). Pero de momento no voy a pedir aquella bonificación defendible, sino simplemente una efectiva y natural unificación de tarifas.

AGUINAGA

# A QUIEN CORRESPONDA

## ALFOMBRAS

En algunas casas existe la abusión, la costumbre de sacudir alfombras grandes por el balcón-terrazza, que dada la poca altura de los techos, casi se meten por la casa del paciente vecino que está debajo.

De sobra es sabido que estos «balcones-terrazas» son el desahogo de muchas viviendas y hasta se come en ellos en este tiempo de buen estar; allí están los niños tomando aire y sol, y se tienen para mayor comodidad algunos muebles, como mesita, sillones, etc.

Con estos desahucios y sacudidas «se fajan» a dar palos a dichas alfombras desde bien temprano (creyendo que «la hora» les pone a cubierto de toda responsabilidad), y es tal la polvareda, colillas y basura que traspasan al balcón del vecino, que éste tiene que «emplearse a fondo» con una buena limpieza para poder ocuparlo nuevamente...

Tal vivir, «estilo campo», no parece muy propio de la capital de España, y mucho menos de calles céntricas como esta de Fernán González. A más del peligro que significa para la salud tales hechos, está la agravante de restarnos horas del preciado descanso, porque el día «que toca limpieza» el zafarrancho lo hacen bien temprano, poniendo en pie a niños y mayores. ¿Está permitido esto?... Esperamos que tan justa queja sea rápidamente atendida por quien corresponda.

Hace tiempo fué prohibido ter-

minantemente tender ropas en los balcones. Esto se cumplió con el aplauso de la mayoría que vieron adecentarse las fachadas del vecindario. Pues, con mayor motivo debe hacerse lo mismo con este sacudir alfombras, pues aparte de la estética, está principalmente la salud. Hágase ir a las terrazas generales (que para eso precisamente están) y no echarlo sobre las personas en contra de toda elemental higiene.

Manuel MERINO ESPINOSA  
Calle de Fernán González

## RUIDOS NOCTURNOS

Se cumple el mes del acostumbrado Bando de la Alcaldía, con resultados casi inapreciables—totalmente durante las noches—cuando más falta hacen el silencio, la quietud que permitan descansar quienes trabajan o están enfermos o necesitan sosiego físico y moral... ¿Por qué no se aplica a los infractores, a los transeúntes motorizados (permítaseme la expresión), igual severidad, idéntico rigor, que a los infelices «peatones» que en estos torridos días de sol africano, han de resistir mansamente DOS o TRES minutos de intervalo para cruzar una calle (con el mismo Código de circulación, en Barcelona, menos calurosa, hay más flexibilidad: sólo duran UNO)?

¿Es que no son más reprensibles, graves y suponen más menoscabo del principio de autoridad las faltas de los motoristas escandalosos; de los alborotadores al pie de las tabernas, de todos esos gamberros, que las leyes de los vejados «peatones»? ¿No se obligó el año pasado—dándoles un amplio plazo—a los motoristas a poner silenciadores? ¿Es que no se va a corregir tal anomalía?

Carlos Barreda Aparici  
Glorieta de San Bernardo, 8.

# CASAS REGIONALES Mañana actuará en el Centro Asturiano la Masa Coral de Pola de Siero

Mañana sábado, a las nueve de la tarde, actuará en el Centro Asturiano la Masa Coral de Pola de Siero, dirigida por don Angel Embil. Dicha Agrupación interpretará el siguiente programa:

«Remedón», de G. Dafaue; «Tres canciones asturianas»: a) Chalaneru. b) Dime paxarin parleru. c) La zorra. A. Embil; «Fontefrida», O. Lasso; «Centro efímero», I. Prieto. S. J.; «Añada» (tres voces blancas), A. López; «Ecos de la Quintana», S. Domingo; «El niño en la cuna», G. Olazola.



**MARCA**  
DIARIO GRAFICO DE LOS DEPORTES  
PREDILECTO DE LA JUVENTUD ESPAÑOLA



# PATIO DE VECINDAD

Por Mariano TUDELA

(Continuación)

Doblaron la esquina. El Gualdrapas giró en redondo.

—¡Vamos!

Volvieron al salón. Aún no había mesa disponible.

—¿Todavía, macho?

El cojitranco les señaló la mesa del fondo.

—Aquella quedará en seguida.

A los cinco minutos se disponían a comenzar la partida. Estaban en mangas de camisa. Chorreaban sudor.

—¿A cuántas?

—A las que quieras—cobeó El Bronquitas.

—A pocas, no está esto hoy divertido...

...

Nunca ocurría, pero sucedió aquella mañana. Tarzán se despertó temprano. Su madre se preparaba a salir para ganarse su pan de fregadora.

—¿Qué hora es?

La madre ni lo miró. Se acercó a la puerta para salir rezongando:

—¡Qué más te dará a tí! ¡Para lo que tienes que hacer...!

Se dio la vuelta en el catre y se pegó a la pared. "¡Para lo que tienes que hacer...!" Las palabras de la vieja le molestaban en los oídos. Precisamente porque tenía que hacer, porque aquel mismo día tenía que seguir el juego, el molesto y engorroso juego de darle corte a la Basi, una mujer que le resultaba fastidiosa y repugnante, y que le parecía una vieja fea y pringosa, delgada como una estaca.

Empezaba a pesarle el que El Gualdrapas le hubiese atrapado con la engañosita de sacarle de sus casillas. ¿Miedo yo? "¡Miedo tú!"... Bueno, ¿y qué? Ahora estaba pagando la bravata, la bravuconería de no rajarse, de no echarse atrás en un asunto que se estaba trabajando él solito, muy solito, para luego tener que repartir con los demás.

Hacía seis días que se paseaba a la Basi de un lado a otro. Aquello era insufrible. Los dengues y las miradas de la mujer se le aparecían en sueños para jorobarle aún más. Cerveza en el agua-ducho. La copeja en la tasca. Las manos en el cine. La pieza, bien arremaditas, en el merendero del solar... ¡Insufrible! Y después, a repartir. Y después aún, para no darse a sospechas, el seguir el juego durante un par de semanas. Más agua-ducho, más tasca, más cine y más merendero.

—Puedes evitarte eso, le haces una buena charranada y en paz—le había sugerido El Gualdrapas—. Nadie sospechará. El que más y el que menos se dirá que te las piras porque voló el arsenal antiguallas de la vieja...

—¡Bah!

Aún le quedaban dieciocho duros de la colecta que se había hecho entre los cuatro para atender a las necesidades con la muchacha. Esta misma tarde iría de visita a casa de la vieja. Menos mal, porque seguramente pasado mañana podría llevarse al cine a las dos mujeres. Los otros harían lo demás. En fin...

Tarzán se pasó mucho tiempo despierto,

...sobre su catre revuelto. Y no volvió a conciliar el sueño hasta que la mañana llegó, con toda su ruidosidad, hasta el patio vocinglero, requemado por el solazo. Entonces cerró los ojos y se durmió con placidez. Una, dos, tres, cuatro horas.

Le despertó la voz cavernosa de El Sopas. Era muy tarde ya.

—¿Has comido?

—De eso vengo.

—Pues yo me amanezco ahora—dijo Tarzán tirándose del catre, disponiéndose a vestirse para bajar a comer un bocadito. ¿Qué novedades hay?

—Me manda El Gualdrapas.

—¿Qué mosca le ha picado?—preguntó el muchacho poniéndose el pantalón.

—Que tiene prisa y no tiene pasta. Quiere verte hoy en los billares. Dice que hay que apurar.

Tarzán empapaba de agua su cara somnolienta.

—Más tengo yo... Que no se apure.

Salieron a las galerías. Bajaron las escaleras. Desaparecieron por el portalón.

—Está nervioso El Gualdrapas. Quiere acabar cuanto antes.

—¡Vaya!

...

La visita le hacía ilusión. Entre otras cosas por aquello de los achares. Regó los geranios. Se repintó las cejas. Preguntó amoscada:

—Pero vamos a ver, ¿qué es lo que busca aquí el hijo de la Casiana?

La Basi le restó importancia. Luchaba por disfrazar sus sentimientos. Le interesaba aparentar que todo le importaba un bledo.

—¡Madre, qué cosas tiene usted! El chico quiere cumplir. Me ha invitado al cine y quiere que usted nos acompañe. Nada más que eso.

—Mira, hija—puntualizó doña Engracia—, hemos quedado en que es un haragán que no sirve para maldita de Dios la cosa, ¿no es eso? No te me chiflarás como una boba, ¿eh?

—¡Pero, madre!

Doña Engracia se apaciguó. Había que seguir el juego.

—Bueno, bueno.

Abrió las ventanas de par en par. Si

## NUESTRA PROXIMA NOVELA

El próximo domingo comenzarán a publicarse en estas páginas las entregas de una nueva novela corta que continuará la serie de ellas que se vienen publicando en ARRIBA. La novela que empezará el domingo se titula "Una pared al sol"; ha sido escrita por el ilustre novelista Tomás Salvoador, cuya firma es habitual en las columnas de nuestro diario, y vendrá ilustrada con dibujos de S. Molero.

había suerte, Cayetano sorprendería la visita.

—En fin, iremos al cine con el galán. La Basi seguía mulando.

—Natural, yo me divierto, y ahí me las den todas.

Tarzán llegó a las cinco y cuarto.

Se había vestido con su traje "príncipe de Gales". Traía un clavel en el ojal. Los cabellos engominados.

—¿Qué hay, chico? ¿Cómo está la señora Casiana?

El Tarzán se esforzaba en aparentar finolis. La comedia le costaba Dios y ayuda.

—Bien, doña Engracia. ¿Cómo le va a usted?

Al principio pensó en besarla la mano, después se volvió atrás. ¡Ya era demasiada lacha!

—Bueno, galán, bueno. ¿Una copita?

—Sea, doña Engracia, por aquello de no despreciar.

La Basi, con las apariencias muy cuidadas, sirvió unas copejas de coñac. Coñac al granel, de la taberna de Cayetano.

Tarzán trajinó la mirada. Desde su sillón de mimbre divisaba un ángulo de la habitación del arsenal de antiguallas. A El Gualdrapas le hubiesen temblado las piernas.

—Calor, ¿eh?

—¡Vaya!

Se hizo una idea de la disposición. Bajando por el tragaluz, a mano derecha... ¡Eso!

—Sobre todo por las tardes. Por las tardes es cuando aprieta el recalmón, ¿no?

—¡Eso es!

Facilón. No había más que mirar. Ya tenía bastante.

—¿Más coñac?

—No, Basi, mujer, ya hay bastante.

Doña Engracia miraba de hito en hito hacia la ventana de Cayetano. Pedía a toda la corte celestial que se asomase de una vez. Tendría la sangre de horchata si es que no se le encorajinaba el genio.

—Yo tendría mucho gusto, señora, si usted me acepta el convite. Pasado mañana, si no hay de qué, podríamos irnos al cine los tres...

Doña Engracia miraba hacia la ventana del tabernero. Respondía pensando en otra cosa.

—¡Al cine!

Tarzán pegó un respingo.

—¿Es que no le gusta?

—¿El cine? Sí, sí, ¡naturalmente!

Cayetano no acababa de abrir la ventana de una repajolera vez.

—Pues si les parece, pasado mañana...

—Bien, bien...

Al Tarzán le consumía el calor. El calor y el trabajito engorroso, molesto, cargante...

...

La cara delgada y rojiza de Niceto, el amigo del patrón, movió sus ojos cargados de vino.

Amancio, el limpia, se adelantó a la pregunta.

—El señor Cayetano no está, señor Niceto.

—¡Ojalá reviente tantas veces le mentemos!

La voz pastosa y agria. El gesto, indeciso. El aliento apestaba.

A Amancio, cerillero, limpia y recadero, todo en una pieza, de Cayetano, vinos y licores, se le alegró el gesto. No desperdiciaba la ocasión de que le hablasen mal del jefe.

—Mal le quiere usted ahora, señor Niceto.

—¡A ver!

Se dobló bamboleante. Estuvo a punto de caer. Pero su instinto de borracho le hizo guardar el equilibrio.

—¿Invitas a un pitillo? No me va bien, pero tengo ganas de fumar...



El limpia invitó a un "caldo de gallina".

—Gracias, hombre, que Dios te lo pague.

Lió el pitillo con torpeza. Las briznas de tabaco caían al suelo. No tenía presencia en los dedos.

—¿Cómo quieres que quiera yo a tu jefe, Amancio?

El limpia sonrió.

—¿Sabes lo que me hizo el otro día?

El limpia volvió a sonreír.

—Le pedí veinticinco o treinta duros. Le dije que me eran más necesarios que la luz... Date cuenta, Amancio, tu patrón fué compañero muchos años. Bregamos juntos... ¡Dios, si bregamos! Como hermanos hemos sido mucho tiempo...

Encendió el pitillo y fumó con ansias. Le dio un golpe de tos. Cuando se rehizo tenía la voz más rota, más ronca, más difícil.

—¿Sabes lo que hizo?

—Pues, no.

Se golpeó la pierna con desesperación.

—¡Me largó con veinte duros! ¡Me gritó que me fuese, que a lo mejor se volvía atrás!

El limpia sonrió una vez más.

—¡Es un miserable! ¡Un judío! ¡Podría de dinero como está!

Amancio miró a la puerta. El jefe podría llegar de un momento a otro.

—¡Despacharme con veinte duros!

—Sí, la verdad.

—¡A mí, a un compañero de los años de sinsabores!

—Olvídelo usted, señor Niceto.

El borracho pegó un espingo. Estaba hecho una calamidad.

—¡Olvídelo! ¡Si es un miserable! ¡Si con el dinero que tiene sigue viviendo en esa covacha del patio de vecindad, como en los tiempos en que no tenía un real!

Amancio quiso pinchar con el truco de los paños calientes:

—Bueno, eso puede ser por el recuerdo de su madre.

—¡Su madre! ¡Mucho le importa a ése!

—¡Es por el dinero, hombre! ¡Un judío, eso es lo que es!

(Continuará)



# Timoner abandona cuando ya era prácticamente campeón del mundo

Su entrenador se separó de él erróneamente, marchando el ciclista español en cabeza a los 89 kilómetros de recorrido

## EL BELGA DE PAEPE HA LOGRADO EL TITULO

LIEJA.—Paul de Paepe, de Bélgica, se ha adjudicado el título mundial de medio fondo tras un duelo disputado sobre 100 kilómetros.

Con gran número de aficionados en las tribunas del velódromo, se da la salida y se pone en cabeza Adolf Verschueren, de Bélgica; seguido por el australiano Graham French, que logró el título el pasado año; Paul de Paepe, de Bélgica, y el suizo Walter Bucher.

Martin Wierstra, de Holanda, y Guillermo Timoner, de España, que van retrasados, aceleran y logran ponerse en tercer y cuarto puestos, detrás de Verschueren y French, cuando se llevan dadas cinco vueltas.

Verschueren, animado por la multitud, que asciende a unas 20.000 personas, hace los 10 primeros kilómetros en 9 minutos y un segundo. Lleva 50 metros de ventaja sobre French. En tercer lugar va ahora Timoner, que ha logrado pasar a Wierstra, que va en cuarto puesto.

Bucher, que marchaba en quinta posición, «sprinta» y logra pasar al tercero, detrás de Verschueren y French, mientras que el belga logra sacar una vuelta de ventaja al holandés Vreeswijk, a los 20 kilómetros de carrera, que han sido cubiertos en 17 m. 44 s.

A los 25 kilómetros, Timoner pasa, primero, a Bucher y después a French, por lo que se coloca en segundo puesto, a 20 metros del belga Verschueren. Bucher pasa a French, que queda en cuarto lugar.

A los 30 kilómetros, cubiertos en 26 m. y 34 s., el orden de los corredores es el siguiente: Verschueren, Bucher, De Paepe, Timoner, French, Wierstra, Petry y, a una vuelta, Vreeswijk.

Cuando se llevan recorridos 40 kilómetros, Verschueren va todavía en cabeza, pero su compatriota De Paepe ha pasado a segunda posición. Bucher va el tercero, seguido por Timoner, French, Petry, Wierstra y Vreeswijk. Se han empleado 35 m. y 18 s. en recorrer los citados 40 kilómetros.

**TIMONER, EN CABEZA A LOS 53 KILOMETROS**

A los 50 kilómetros, Verschueren, haciendo un esfuerzo supremo para reconquistar el título mundial, todavía va en primer lugar, seguido a 30 metros por Paul de Paepe. Verschueren ha cubierto la distancia en 43 m. y 56 s. El tercero es Timoner, quien, a los 47 minutos ha sobrepasado a Bucher. Después van Bucher, French, Petry, Wierstra, a una vuelta y Vreeswijk, a dos.

Lo más saliente de estos momentos son las tentativas de Timoner por pasar a De Paepe, pero éste, con deseo de proteger a su compatriota, se defiende.

Finalmente, a los 53 kilómetros, el español pasa primeramente a De Paepe y después a Verschueren; con lo que éste deja el primer puesto por vez primera desde que comenzó la carrera.

Verschueren tiene un desfallecimiento y baja al cuarto puesto, mientras Bucher pasa a ocupar el segundo, detrás de Timoner. El español dobla a Verschueren a los cinco minutos de haberle dado alcance.

A los 60 kilómetros son cubiertos en 52 m. y 30 s., y durante la primera hora se han recorrido 69,359 kilómetros.

Timoner, que va en cabeza con 120 metros de ventaja sobre Bucher y media vuelta sobre De Paepe, hace los 70 kilómetros en 1 h. 0 m. 50 s., French se encuentra en cuarta posición con tres vueltas de desventaja; Petry, son cuatro vueltas de desventaja, y Verschueren en quinto puesto, a cuatro vueltas.

De Paepe pasa a Bucher a los

75 kilómetros, detrás de Timoner, que se mantiene firme en su privilegiada posición.

Verschueren se retira cuando se llevan recorridos 85 kilómetros.

Timoner ha cubierto los 80 kilómetros en 1 hora, 9 minutos y 13 segundos. A treinta metros está el belga De Paepe, que ataca incesantemente animado por el público. Bucher va en tercera posición.

Timoner está haciendo una carrera en forma inteligentísima y gana un mínimo de dos metros en cada vuelta.

A los 89 kilómetros Timoner pierde contacto con su entrenador, quien no se da cuenta de ello hasta que no ha cubierto media vuelta, en tanto que el corredor, con lágrimas en los ojos y dando gritos para que vuelva, pierde rápidamente velocidad. Este incidente ocurre cuando todo el mundo daba por seguro ganador a Timoner, que pierde media vuelta a favor de De Paepe antes de poder continuar la prueba.

Desanimado por su contratiempo, que según los técnicos le ha costado el título mundial, Timoner abandona la prueba unas vueltas más tarde.

### CLASIFICACION FINAL

1. Paul De Paepe (Bélgica). 1 h., 26 m. 54 s. A 69,161 kilómetros por hora.
2. Walter Bucher (Suiza). A una vuelta y 60 metros.
3. Graham French (Australia). A cinco vueltas y 400 metros.
4. Valentín Petry (Alemania occidental). A cinco vueltas y 420 metros.
5. Wilhelm Vreeswijk (Holanda). A siete vueltas.
6. Martin Wierstra (Holanda). A 10 vueltas. (Alfil.)

### EL FRANCÉS RIVIERE, CAMPEON PROFESIONAL DE PERSECUCION

LIEJA (Bélgica).—Roger Riviere, de Francia, se ha adjudicado el título de persecución, profesional, al vencer en la final a su compatriota Albert Bouvet.

Riviere registró un tiempo de 6' 21" 6/10, a una velocidad media de 47,169 kilómetros por hora. Bouvet, por su parte, terminó

con 6' 25" 8/10, a 46,656 kilómetros por hora.

El triunfo de Roger Riviere fue fácil.

Bouvet inició la prueba más veloz y logró un segundo de ventaja en la primera vuelta; pero en la segunda Riviere ya había igualado a su compatriota, y al final de la cuarta le llevaba un segundo de ventaja.

Riviere aumentó constantemente su delantera, y venció por 4" 2/10. (Alfil.)

### EL TITULO DE CICLISMO ARTISTICO PARA EL SUIZO TSCHOPP

LIEJA.—En la competición de ciclismo artístico correspondiente a los Campeonatos mundiales que se celebran en ésta se ha registrado la siguiente clasificación final:

1. Arnold Tschopp (Suiza), 313,2 puntos.
2. Werner Vogt (Alemania oriental), 311.
3. Holdi Thum (Alemania oriental), 299,3.
4. Heinz Pfeiffer (Alemania occidental), 299.

En la competición participaron únicamente los cuatro mencionados. (Alfil.)

### ALEMANIA OCCIDENTAL TRIUNFO EN CICLOALON

LIEJA.—En el último partido de cicloalón de los Campeonatos mundiales de ciclismo, Alemania occidental ha derrotado a Suiza por tres goles a dos, después de finalizar el primer tiempo 3-1.

Con su victoria, Alemania occidental consigue el título mundial de cicloalón.

La clasificación final queda establecida así:

1. Alemania occidental (Rudi Prensel-Willy Prensel), 10 puntos.
2. Suiza (Ottavio Zollet-Walter Gebis), 8.
3. Alemania oriental (Gerth Martin y Gerhard Degenkolb), 5.
4. Francia (Jean Wolff-René Boeglin), 4.
5. Austria (Erwin Sirocky-Otto Stepanek), 2.
6. Bélgica (Antoine de Vroe-Edmond de Raeye), 1. (Alfil.)

### VUELTA CICLISTA A PORTUGAL

## BRAO Y TAVARES TRIUNFARON AL "SPRINT" EN LAS ETAPAS DE AYER

### LA CLASIFICACION GENERAL NO HA SUFRIDO CAMBIOS

VILA DO CONDE.—Sobre un circuito cerrado, al que había de darse quince vueltas, con un total de 44 kilómetros, se ha disputado la decimoquinta etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal, en la que ha resultado vencedor Agostinho Brao del Oporto.

Dadas las características del recorrido que habían de cubrir los ciclistas, la etapa de hoy estaba especialmente indicada para los especialistas de velocidad. Efectivamente, siete hombres de este estilo escaparon muy pronto, y formando un grupo muy homogéneo fueron sumando minutos sobre el gran pelotón, al que al final habían de aventajar en 6 minutos, 18 segundos.

Este segundo grupo, en el que figuraban el jersey amarillo, Da Silva, y los demás ases de la Vuelta, entre ellos el internacional Barbosa y los españoles Motos y Manzanague, se limitó a rodar sin estridencias, ya que en el pelotón de vanguardia no pedaleaba ningún hombre que pudiera inquietarles en cuanto a la clasificación general.

Los siete corredores de vanguardia se presentaron juntos en la

recta final, y allí se entabló un durísimo «sprint», del que salió vencedor Agostinho Brao.

### CLASIFICACION DE LA DECIMOQUINTA ETAPA

1. Agostinho Brao (Oporto), 1 hora, 4 minutos, 31 segundos (media, 39,034).
2. Fernando Silva (Sanghalos), idem.
3. Antonio Batista, idem id.
4. Pedro Guzmán (Murcia), idem.
5. Fernando Ferreira (Salgueiros), idem.
6. Gomes da Cunha (Académico), idem.
7. Alberto Dias (Académico), idem.
8. Ribeiro da Silva (Académico), 1-10-49.
9. Sousa Santos (Oporto), idem.
10. Carlos Carvalho, idem id.
11. Raúl Motos (Murcia), idem.
12. Fernando Manzanague, id.
13. Gabriel Más, id.
14. José Las Heras, id.

### UNA ETAPA SIN COLOR

Oporto.—Por la tarde se disputó la decimosexta etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal, Vila do Conde-Oporto, sobre un recorrido de 66 kilómetros.

## Una selección brasileña pierde por cinco - cero en Utrecht

### SE PRODUJO EL CORRESPONDIENTE BARULLO Y HUBO DE INTERVENIR LA POLICIA

UTRECHT.—Por cinco goles a cero ha vencido el equipo holandés D. O. S., de Primera División, a una selección de Río de Janeiro, en partido internacional de fútbol jugado esta noche en esta ciudad.

La primera parte finalizó con el resultado de dos-cero.

Durante el primer tiempo tuvo que intervenir la Policía para poner paz en el terreno de juego. Los jugadores de ambos equipos se pelearon cuando el árbitro

castigó con un penalty a los brasileños y éstos protestaron airadamente. (Alfil.)

### EL ESPANOL GANA AL MONTAÑO, EN OSTENDE

OSTENDE.—El Real Club Deportivo Español de Barcelona ha vencido al A. S. Mónaco, por dos goles a cero, en un encuentro internacional amistoso de fútbol jugado en esta ciudad. (Alfil.)

## CASTILLA GANO A ANDALUCIA Y GALICIA EN NATACION

En la piscina de El Lago terminó en la tarde de ayer el encuentro triangular de natación Castilla-Andalucía-Galicia.

### Puntuación final

1. Castilla, 91 puntos.
2. Andalucía, 81.
3. Galicia, 39.

B.

### RESULTADOS TECNICOS

- 400 metros libres
1. E. Granados (Castilla), 4 minutos, 55 segundos 4 décimas.
  2. Núñez (Galicia), 5-21-1.
  3. Torres (Andalucía), 5-23-7.

- 100 metros espalda
1. González (Andalucía), 1 minuto, 18 segundos 2 décimas.
  2. Rodríguez (Castilla), 1-19-7.
  3. Baño (Castilla), 1-23.

- 200 metros braza
1. Díaz (Castilla), 2 minutos, 55 segundos 9 décimas.
  2. Pérez (Andalucía), 3-02.
  3. Martínez (Andalucía), 3-04-7.

- Relevos 4 por 200 metros libres
1. Castilla (Orozco, Vidal, Baño y E. Granados), 10 minutos, 01 segundo y 3 décimas.
  2. Andalucía (Abad, Galiano, Torres y Segura), 10-06-3.
  3. Galicia (Bernardo, Saldaña, Junquera y Chico), 11-06.

## A Poblet le ha salido otro grano

### Y LOS MEDICOS LE PROHIBEN IR A BRUSELAS

BARCELONA.—La Federación Catalana de Ciclismo ha enviado a la Prensa la siguiente nota:

«Por delegación de la Federación Española de Ciclismo, el Servicio Médico de la Federación Catalana ha procedido a una revisión del corredor Miguel Poblet seleccionado para los Campeonatos del mundo, que se han iniciado en Bélgica. En el transcurso del tratamiento médico a que se hallaba sometido, y al que respondía admirablemente, se le ha presentado inopinadamente un forúnculo en región interglútea, en la misma zona en que con anterioridad sufrió un absceso anaricoideo, que ha aconsejado dictaminar al doctor Assalit Camps, de acuerdo con los doctores Pares y Vilaseca, que el citado corredor no se halla en absoluto en condiciones de desplazarse a Bruselas, ni tan siquiera a efectuar su diario entrenamiento.»

Este dictamen le ha sido comunicado al seleccionador nacional, señor Puig. (Alfil.)

### CAMPEONATO DE ESPAÑA DE BEISBOL

## Hércules y Madrid vencieron en los primeros partidos

ZARAGOZA.—En el campo de deportes de Torrero se jugaron ayer los partidos correspondientes al Campeonato de España de segunda categoría de beisbol.

En el encuentro de la mañana el Hércules de Barcelona venció al C. D. Aldapa, de Pamplona, por 39 carreras contra 18.

En el de la tarde el Real Madrid venció al San Vicente, de Bilbao, por 24 carreras a 7. Destacaron por el Madrid el bateador Amecua y el lanzador Vaquero. (Alfil.)



## CINE

## PROXIMAMENTE

AMADEO NAZZARI IVONNE SANSON



Director: RAFFAELLO MATARAZZO

UNA SUPERACION INTERPRETATIVA DE YVONNE SANSON Y AMADEO NAZZARI, LOS GENIALES CREADORES DE TIPOS MELODRAMATICOS

"¡VUELVE A MI VIDA!"



Un momento del film en ferraniacolor «¡Vuelve a mi vida!», que, interpretado por Ivonne Sanson y Amadeo Nazzari, podremos aplaudir en breve en una de nuestras más acreditadas pantallas

## La Subida al Veleta se está organizando por el Moto Club de Granada

LOS PARTICIPANTES TENDRIAN QUE SUBIR 3.400 METROS

El Moto Club granadino, de la Obra Sindical de Educación y Descanso, bajo la presidencia del gran aficionado Erenas, está preparando la I Subida al Veleta, prueba motorista para la que se cuenta con el apoyo de las autoridades granadinas y el de los aficionados españoles, que harán de esta interesante carrera una de las más importantes del calendario español en muy poco tiempo, pues dadas sus especiales características será única en Europa, ya que los participantes, que partirán de la playa de Motril, subirán hasta la cota más alta del Veleta, con 3.400 metros, la mayor altura lograda en prueba motociclista alguna de las celebradas en Europa.

La fecha prevista es la del 29 de septiembre, festividad de la Santa Patrona de Granada, la Virgen de las Angustias, maravillosa fecha, ya que reúne una serie de especiales circunstancias que la hacen única, ya que en esa época la nieve ha fundido y al mismo tiempo no hace calor por la parte llana, aparte de que es la época en que Obras Públicas arregla la carretera de las averías invernales.

Todavía no se ha estructurado definitivamente la prueba, pero en principio parece ser que será de regularidad desde Motril hasta Granada, y de velocidad la subida desde Granada hasta el Veleta, estando en proyecto todavía dudoso de si será una prueba abierta tan sólo para motocicletas en todas sus cilindradas, o también para automóviles, opinión muy difundida entre los técnicos granadinos, entre los que se ha hecho una encuesta periodística, y en la que todos coinciden en la importancia de la prueba y en la necesidad de prestarle a los organizadores toda la ayuda posible, pues ello daría a Granada un puesto entre las primeras provincias españolas motociclistas con una carrera de tal envergadura y de tan gran interés de-

portivo y técnico, pues si difíciles son las circunstancias que se han de vencer en toda prueba motorista, en ésta hay una extraordinaria, y es el cálculo de carburación que han de hacer los participantes, por la gran diferencia de altura que han de sufrir los motores, que si se reglan para carburar al nivel del mar, les fallará en las grandes alturas, y viceversa; de aquí que, además de máquina y piloto, hay que tener mucho de mecánico.

Es interesante el revivir motociclista granadino, sitio de gran afición con motoristas de clase, que han llevado con orgullo y honor su escudo por las pruebas motociclistas de España, pero carentes casi por completo de pruebas regulares en su provincia.

La nueva Directiva del Moto Club ha acometido su labor con fe y entusiasmo, y dada la ayuda que las autoridades están dispuestas a prestarle nos hacen concebir un risueño porvenir sobre el futuro motorista de Granada, que piensa ya crear su Automóvil Club provincial con vistas a una mayor difusión del deporte automovilista en la región.

«PISTON»

## BOXEO

## Hoy, los cuartos de final del Trofeo Periodistas Deportivos

Esta noche, a las once, en el campo del Gas, se disputarán los cuartos de final del I Trofeo Periodistas Deportivos para aficionados.

El programa de la valada es el siguiente:

Pesos moscas: E. Escudero (Ferroviaria)-E. González (Acude); Emilio Andrés (P. A. Chamberi)-Luis Gómez (Rea) Madrid).

Pesos gallos: Joaquín Latorre (P. A. Chamberi)-Miguel Seseña (Casanova); Francisco Martín (Juventud)-Antonio Avilés (Casanova)

Pesos plumas: José Gorroño (Ferroviaria) - Adolfo Carrascoso (P. Bautista); Liberto Erquera (P. A. Chamberi)-Julián G. Manzano (Acude).

Pesos ligeros: Vicente M. Chioeches (Ferroviaria) - Armengol Yacobi (Bartos).

Suplentes:

Pesos medio ligeros: Esteban Equerra (Ferroviaria) - Hilario Arranz (Juventud); Antonio Gutiérrez (Ferroviaria)-Ángel S. Pereira (Peña Bautista).

Todos los combates se celebrarán a la distancia de seis asaltos de dos minutos.

## BALONCESTO

## El Mataró venció al Antwerpse después de una prórroga

MATARÓ (Barcelona).—En la pista municipal se ha disputado un encuentro de baloncesto entre el Club local, reforzado con el internacional Brunet, del Juventud, y el equipo Antwerpse, subcampeón de Bélgica.

El juego fué de gran calidad, y se llegó al final del tiempo reglamentario con empate a 53 puntos, por lo que hubo de jugarse una prórroga de cinco minutos, en

la cual el Mataró se hizo con la victoria por 57-55. (Alfil.)

FACIL VICTORIA DEL HELIOS SOBRE EL M. T. S. V. DE MUNICH

ZARAGOZA.—En las pistas del Club Natación Helios se ha disputado un partido de baloncesto entre el equipo titular del Club y el alemán de Munich, M. T. S. V. El encuentro terminó con la victoria de los locales por 52 puntos, contra 32 de los alemanes. (Alfil.)

REX

PROXIMO LUNES, ESTRENO

UN DUELO DE PASIONES EN UNA CORTE LLENA DE INTRIGAS



FUE UN BANDOLERO FALSO, UN ERMITAÑO DISFRAZADO, UN DOCTOR QUE NO ENTENDIA DE MEDICINA. Y TODO ESTO POR ENCONTRAR A LA MUJER AMADA



## LAS BODAS DE ORO DEL EUROPA

BARCELONA.—En el campo del C. D. Europa, y como complemento a los cincuenta años de la fundación del C. D. Europa, se disputó un partido amistoso entre el citado equipo y el Sans, que terminó con la victoria del Europa por 3-2.

El próximo domingo se enfrentará al Condal. (Alfil.)

## FATINES A VELA

### "Grumete", de Agustín Gras, ganó la primera prueba del Campeonato de España

BARCELONA.—Han dado comienzo los XIV Campeonatos de España de patín a vela, organizados por el Club Natación Barcelona, que este año celebra las bodas de oro de su fundación.

Con viento de fuerza 2, que llegó a aumentar a 3, se celebró la primera prueba, registrando la victoria de "Grumete", de Agustín Gras.

La dureza de la competición la da evidentemente su resultado, por el hecho de haberse tenido que retirar la mayor parte de las embarcaciones por avería, entre ellas la del actual campeón de España, Hilario López, quien, a los pocos minutos de regata, por rotura de los dos timones de estribor, tuvo que abandonar.

Ahora bien, como quiera que de las cuatro pruebas de que consta el Campeonato puede eliminarse una, quedan intactas las posibilidades de todos aquellos que ayer, por la fuerza del viento, tuvieron que retirarse.

De todos modos, la ventaja adquirida por "Grumete" es ya notable y, además, no hay que olvidar que su patrón ha ostentado dos veces el título nacional.

La segunda prueba tendrá lugar hoy, día 16, frente a la playa del Club Natación Barcelona.

La clasificación de esta primera prueba quedó así:

1. "Grumete", de Agustín Gras, C. N. Barcelona, 1.600 puntos.
2. "Bétulo", de Juan Planas, del C. N. Badalona, 1.521.
3. "Tirato", de Francisco Cerezo, del C. N. Barcelona, 1.444.
4. "Blancall", de Alberto Demansiro, del C. N. Badalona, 1.369.
5. "Ta-ka-ta", de Nicolás López, del C. N. Barcelona, 1.296.
6. "We-Two V", de Luis Monje, del C. N. Badalona, 1.225.
7. "Xalouell", de Juan Vidal, del C. N. Badalona, 1.156. (Mencheta.)

## LEA USTED

### MARCA

DIARIO DEPORTIVO DE LA MAÑANA

## CARRERAS DE CABALLOS EN LASARTE

### "CRANORA" GANO EL PREMIO GUIPUZCOA

DOBLE VICTORIA DE LA CUADRA VILLAPADIARNA

Tarde propicia para los colores del conde de Villapadiarna fué la de ayer en Lasarte, pues a la victoria de "Maypole Dancer" (59 kilos, P. Hernández) en el Premio Sweep (internacional, 1.200 metros), hay que añadir la de "Cranora" (P. Hernández, 52 kilos) en el Critérium Nacional o Premio Guipúzcoa (35.000 pesetas, 1.400 metros), prueba principal de la jornada.

En el Critérium, "Cranora" ("Granach" y "Oreade"), criada por su propietario en su yeguada de Larzabal, se ha sacado la espina del distanciamiento del Martorell al batir ampliamente a sus rivales de aquella ocasión. A dos cuerpos y medio dejó segundo a "Fargoy", que batió por corta cabeza a "Miss Fortune", con "Acorde" tercero, a un cuello. Corrieron todos los inscritos.

Por tres cuartos de cuerpo, "Maypole Dancer" (59 kilos) batió a "Eire" (53 kilos), quedando tercera, a un cuerpo, "Sandineia", y cuarta, a dos cuerpos, "Patria".

Este doble triunfo de Villapadiarna, con "Cranora" y "Maypole Dancer" en las dos pruebas principales de la tarde, son compartidos por Higrón como preparador y por Pedro Hernández como jockey.

"Oyarzun II" (señor Femel), de la señora de Jonescu, ganó de lejos el Premio Ponce de León (gentlemen), 1.600 metros, delante de "Djerid". Corrieron los cuatro matriculados.

"Madriles" (Esteban) fué el ganador del Premio Lucien Lyne (aprendices, 2.200 metros). "Mau-chu" entró segunda, a un cuerpo, y tercera fué "Isabelle III", a cuerpo y medio. "Ebolí" desmontó al aprendiz Gracia.

Y por último, "Light Airs" (Gallardo, 52 kilos), de Satrustegui-

Padilla, fué la ganadora del handicap Igueldo (1.800 metros), delante de "Rondeño" (52,5 kilos), con "Tir Man" (44 kilos) tercero, a medio cuerpo. Corrieron ocho.

De la combinación ganadora de la quintuple (4-1-5-2-3), "Madriles"-"Maypole Dancer"-"Cranora"-"Fargoy"-"Light Airs", hubo acertados treinta y un boletos, de los que dieciocho lo fueron en Madrid, con un dividendo provisional de 3.807 pesetas. De los boletos acertados en Madrid, seis lo fueron en la Sociedad de Fomento, cuatro en el bar Galope, cuatro en Manrard, dos en El Corriño de Serrano y dos en La Mezquita.

El próximo domingo se disputarán los Premios Gran Carrera de Vallas y José Iradier.

ARCHIBALD

## TENIS DE MESA

### Cien participantes en los Campeonatos nacionales

SANTANDER.—Han dado comienzo los XII Campeonatos de España de tenis de mesa.

Los Campeonatos se disputarán en las modalidades de primera y segunda categorías masculinas y para señoritas en categoría única.

Se pondrán en juego los títulos de campeones nacionales individuales femenino y masculino, de primera y segunda categorías; dobles femeninos, dobles masculinos (primera y segunda categorías) y dobles mixtos por equipos de clubs y regiones.

En total toman parte un centenar de deportistas.

## CINE

### "VUELVE A MI VIDA!", UN MELODRAMA PERFECTO POR IVONNE SANSON Y AMADEO NAZZARI

Con todos los incentivos que contiene el género melodramático, "VUELVE A MI VIDA!" es modelo en su género. Melodrama auténtico y melodrama perfecto. Argumento de profunda emotividad, acción violenta, sin vacilaciones, para desarrollar un motivo de la vida muy humano, con el "bueno" y el "malo" —estupendamente manejados—, con traidor, con luchas, con reacciones asimismo muy humanas... Creada ¡VUELVE

A MI VIDA! para el público apasionado por esta clase de películas, ofrece el conjunto exacto de emociones requeridas en este estilo que tantos éxitos ha conseguido en el cine mundial. Pero todo realizado magistralmente, bajo la dirección de ese coloso del melodrama, artifice consumado y audaz, que se llama Raffaele Matarazzo. La interpretación de los tipos centrales está a cargo de dos impresionantes artistas: Ivonne Sanson y Amadeo Nazzari, los más famosos en el género. Y con un Ferriniacolor de perfección absoluta y sorprendente.

## PROXIMAMENTE



## LA MUJER DEL DIA

DIRECTOR: FRANCESCO MASELLI

PRODUCCION PEG-PRODUZIONE FILMS DI LORENZO PEGORARO PARA PRODUCCIONES BENITO PERJO

LUCHABA CON UNA GRAN MENTIRA POR CONSEGUIR EL TRIUNFO EN SU VIDA

## El Campeonato nacional de bateles de Educación y Descanso comenzó ayer en Santander

Dos tripulaciones bilbaínas, dos montañesas y una asturiana disputarán hoy la regata de honor

SANTANDER.—Se ha celebrado la primera regata de bateles, valedera para el Campeonato de España de Educación y Descanso. La prueba estuvo dividida en tres mangas, regateando en la primera las embarcaciones de la Constructora Naval de Bilbao; Centros de Trabajo, de La Coruña; Editorial Católica, de Madrid, y Educación y Descanso de La Coruña.

Desde el comienzo de la prueba se situó en cabeza el batel de la Constructora Naval, que fué aumentando su ventaja a medida que transcurría la prueba, aunque hasta la primera baliza fué inquietado por el batel de Centros de Trabajo de La Coruña, pero a partir de aquí la ventaja fué en aumento hasta el final.

### CLASIFICACION DE LA PRIMERA MANGA

1. Constructora Naval, de Bilbao, 9-40.
2. Centros de Trabajo, de La Coruña, 9-54.
3. Educación y Descanso de La Coruña, 10-08.2/10.
4. Editorial Católica, de Madrid, 10-37.

En la segunda manga se presentaban los bateles de Pedreñuca, de Santander; Remeros del Nalón, de Asturias; San Amaro, de La Coruña; Hogar del Productor, de Santander, y Editorial Católica "A", de Madrid.

También en esta prueba la superioridad que desde el primer momento consiguió Pedreñuca fué muy notable, manifestándose en un constante ganar ventaja según iba celebrándose la regata. Su bogada técnica y especialmente su toma de balizas le valieron este primer puesto, mejorando desde el comienzo los tiempos realizados por la embarcación vencedora de la anterior regata en todas las balizas.

### CLASIFICACION

1. Pedreñuca, de Santander, 9-24.5/10.
2. Remeros del Nalón, de Asturias, 9-33.4/10.
3. San Amaro, de La Coruña, 9-56.
4. Editorial Católica "A", de Madrid, 10-15.8/10.
5. Hogar del Productor, de Santander, 11-32.

Por último, se dió la salida a la tercera manga, en la que regataban los bateles de Babcock-Wilcox, de Bilbao; Empresa Solana, de Santander; Pedreñuca, de Santander, y Marga, S. A., de Santander.

La diferencia en la champa de salida que obtuvo la embarcación bilbaína fué muy notable, ya que su inmediata seguidora, Pedreñuca, picó demasiado y a des-tiempo, con una boga rápida, que le hizo perder más de dos embarcaciones, y desde estos primeros

momentos la regata estaba decidida.

### CLASIFICACION

1. Babcock-Wilcox, de Bilbao, 9-19.4/10.
2. Pedreñuca, Santander, 9-47.
3. Marga, de Santander, 10-23.
4. Empresa Solana, 11-00.

### CLASIFICACION GENERAL

1. Babcock-Wilcox, de Bilbao, 9-19.4/10.
2. Pedreñuca, de Santander.
3. Remeros del Nalón, Asturias.
4. Constructora Naval, de Bilbao.
5. Pedreñuca, de Santander.
6. Centros de Trabajo, de La Coruña.
7. San Amaro, de La Coruña.
8. Educación y Descanso de La Coruña.
9. Editorial Católica "A", de Madrid.
10. Marga, S. A., de Santander.
11. Editorial Católica "B", de Madrid.
12. Empresa Solana, de Santander.

Los cinco primeros disputarán hoy la regata de honor, de donde saldrá el campeón nacional de bateles de Educación y Descanso, sin que sirvan para nada los tiempos obtenidos por cada uno de ellos en la regata de ayer, mientras que los ocho restantes realizarán la regata de consolación. (Mencheta.)



## DOCUMENTAL DEPORTIVO

**BEISBOL.**—Ha sido designado seleccionador nacional por un plazo de dos años el veterano jugador catalán Alejo Carbonell, que con este motivo se retirará de este deporte, que durante tanto tiempo practicó en el equipo del Español.

Carbonell iniciará inmediatamente su labor, y para ello se trasladará a Zaragoza con el fin de presenciar los Campeonatos de España de segunda que hoy se inician en la capital aragonesa.

**BOXEO.**—En opinión del ex campeón Joe Louis, el combate valedero para el título mundial de los pesados, que próximamente disputarán el titular Patterson y el aspirante Rademacher, es el mayor tongo de la historia de este deporte. Según Joe Louis, las Comisiones de boxeo y los aficionados deberían protestar por esto.

**NATACION.**—El equipo que representará a la Federación Vasconavarra en los próximos Campeonatos de España estará compuesto por José Antonio Jiménez, José Luis Cepeda, Jesús Rodríguez y José María Aldama, más Isabel y Loli Espinosa, que intervendrán en las pruebas femeninas.

**VELA.**—Diez países, con un total de 99 participantes, intervendrán en los próximos Campeonatos mundiales de «yates» de la serie Flying que se disputarán el domingo día 18 en Rimini. El actual campeón mundial, el alemán Rolf Mulka, defenderá su título ante competidores de Inglaterra, Holanda, Suiza, Alemania oriental y occidental, Suecia, Noruega, Australia, Francia e Italia.

## Cambios de moneda extranjera

Cambios fijados de acuerdo con lo establecido en las normas X y XII, publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» de 13 de abril de 1957, con vigencia desde el día 12 al 18 de agosto de 1957, salvo aviso en contrario.

### Pesetas

Francos franceses, marroquíes y argelinos ...	12,00
Libras esterlinas ...	117,60
Libras egipcias de cuenta convenio ...	120,41
Libras de cuenta Islandia ...	117,42
Dólares ...	42,00
Dólares de cuenta (1) ...	41,93
Dólares canadienses ...	44,00
Francos suizos libres ...	970,31
Francos suizos de cuenta convenio ...	968,85
Escudos libres ...	146,08
Escudos de cuenta convenio ...	145,86
Francos belgas ...	84,00
Francos Congo Belga (billetes) ...	83,46
Florines ...	1.105,26
Coronas suecas ...	8,11
Coronas danesas ...	6,08
Coronas noruegas ...	5,88
Deutsche Marks ...	10,00
Schillings austriaco (billetes) ...	1,44
Liras ...	6,75
Cruceros (billetes) ...	51,20
Pesos mejicanos ...	3,34
Pesos colombianos (billetes) ...	4,12
Pesos uruguayos (billetes) ...	8,62
Soles (billetes) ...	1,51
Bolívars (billetes) ...	9,97

(1) Esta cotización es aplicable a los dólares de cuenta en que se formaliza el intercambio con los siguientes países: Austria, Bolivia, Brasil, Colombia, Cuba, Chile, China, Ecuador, El Salvador, Finlandia, Grecia, Italia, México, Paraguay, Polonia, Turquía y Uruguay.

# PROGRAMAS

**ALBENIZ.**—(Refrigerado.) 7, 11: Ex-arrollador de Miguel de Molina con su espectáculo. ¡8 únicos días! Venta de localidades con 5 días, sin aumento.

**ALCAZAR.**—(Refrigerado.) Revistas Ramón Clemente. 7, 15 y 11: Caritas y carotas. (Mejor temperatura y panorama que en la sierra.)

**CALDERON.**—(391333.) 7, 11: Cía. de revistas con Cha-cha-chá (de Lla-brés, González y maestro Montorio).

**COMEDIA.**—(Cía. Maritza Caballero-Anastasio Alemán.) 7 y 11: La noche del 16 de enero. Acción judicial de Ayn Rand (autora de Los que vivimos y El manantial), adaptación castellana de Félix Ros. (El Jurado estará compuesto por doce espectadores que pronunciarán su veredicto al final del juicio.) ¡Es culpable o inocente Karen Borg? ¡Juzgue Vd.!

**ESCORIAL.**—Representaciones extraordinarias de Felipe II, de Pemán, interpretada por Enrique Diosdado y Mary Carrillo, con la colaboración especial de María Guerrero y Guillermo Marín. La representación comenzará a las 8,15. Después de la representación habrá trenes especiales para el regreso a Madrid.

**FUENCARRAL.**—7, 11: Revistas Mtro. Cabrera con 4 locos en pijama. Butaca 25 ptas.

**LATINA.**—7, 11: Desfile de estrellas. Variedades. Lilián de Celis, Tomás Antequera, Los Tres Chispitas, Hermanos Galiano, Lolita Romero, Kito, Elvira Charneco. Butaca, 15 pesetas.

**MADRID.**—(Refrigerado.) (215694.) 7, 11: Asunción Ortiz presenta su espectáculo «Me conoces», con Finita Rufett, Pepe Mairena y 20 atracciones más. Butacas patio 25 ptas.

**PRICE.**—(216319.) Refrigerado. 7 y 11: Nuevo programa Altas Variedades. Circuitos Carcellé presenta: Isabelita Sánchez, Ángel Romero, Carmen Albéniz, Pepe Baldó, Trío Arsam, Fernando Vargas, Tip y Top, etc. 20 destacadas atracciones. Localidades desde 5 ptas.

**RECOLETOS.**—(Calvo Sotelo, 16. Teléfono 269878.) Taquilla abierta para las representaciones extraordinarias de Felipe II, de Pemán, en el monasterio de El Escorial.

**REINA VICTORIA.**—(María Fernanda Ladrón de Guevara.) 7, 15 y 11: La madre guapa (de Torrado). Temporada popular.

**ZARZUELA.**—(Aire acondicionado.) 7, 15 y 11,15: Por primera vez en Madrid El Folies Bergère de París, en su tournée oficial a España. Este espectáculo no es apto para menores de 18 años.

**ALBA.**—(270785.) Reformado, selecto. Continúa 10 mañana: Gritos en la noche. Maravilla.

**AVENIDA.**—(217571.) 7, 11: Pablo y Carolina (Eastmancolor; Irasema Dillán, Pedro Infante).

**B. ARTES.**—(Refrigerado.) 6: La bella desconocida (Ginger Rogers).

**BENLUIRE.**—(Alcalá, 106, esquina Fernán González. Telf. 362450.) 7, 11: Chacales del mar (Ivonne de Carlo, John Ireland). Technicolor. Tolerada.

**BILBAO.**—(Refrigerado.) 5: La bella desconocida (Ginger Rogers). Pasos: 5, 7, 9, 11.

**CAPITOL.**—(Refrigerado.) 7, 11: Andreea Chénier (Technicolor; Antonella Luaidi, Raff Vallone).

**CARRERAS.**—(Refrigerado.) 10 mañana: Los tres mosqueteros y La nave de los condenados.

**CRISTAL.**—(345107.) Confortable, continúa: Serenata en el Valle del Sol. La suerte de ser mujer.

**CHUECA.**—5: El Caballero Negro. El experimento del Dr. Quatermass.

**FIGARO.**—(Refrigerado.) 4: Rapsodia (technicolor; Elizabeth Taylor, Vittorio Gassman). Contrabando (Richard Greene; technicolor).

**GRAN VIA.**—(Refrigerado.) 7, 11: Secreto de familia (John Derek).

**IDEAL.**—Continúa 5: Chacales del mar (Ivonne de Carlo). Technicolor. Tolerada. Pasos: 5, 7, 9, 11.

**IMPERIAL.**—10: Torrepartida (agfacolor). El experimento del Dr. Quatermass (Brian Donlevy). Toleradas.

**LIDO.**—(Refrigerado.) 5: La bella desconocida. Oriente Expres.

**LOPE DE VEGA.**—(472011. Refrigerado.) 7, 11: El Diabolo del Desierto (Pedro Armendáriz, Polco Lull). Cinemascope. Tolerada.

**LUCHANA.**—7, 11: Chacales del mar (Ivonne de Carlo, John Ireland). Technicolor. Tolerada.

**MONTERA.**—(Refrigerado. 211063.) 10: Serenata en México. Nace una canción. (Ambas technicolor).

**MONUMENTAL CINEMA.**—Continúa 6: Las señoritas del 09 y El burlador de Sevilla.

**ODEON.**—(Refrigerado.) 5: La bella desconocida. Oriente Expres.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—(Refrigerado.) 7, 11: Tres pasos hacia la horca (Scott Brady, Mary Castle). Autorizada.

**PALACIO DE LA PRENSA.**—Refrigerado.) 7, 11: Sissi, Emperatriz (Romy Schneider, Carlos Bohn). Agfacolor. ¡Grandiosa, perfecta, sublime!

**PAZ.**—(Refrigerado.) 7, 11: El chico (Charles Chaplin). Tolerada.

**PELAYO.**—(Fdez. de los Ríos, 79. 238618.) Reformado, continúa 4: El hijo de Lagardere. Vivir en paz.

**PRINCESA.**—(Refrigerado.) 7, 11: Oriente expres (Silvana Pampanini).

**PROGRESO.**—7, 11: Luna de miel agitada (Diana Dors).

**PROYECCIONES.**—7, 11: Luna de miel agitada (Diana Dors).

**QUEVEDO.**—(231718.) Selecto, confortable, económico: La gran tentación, Maravilla.

**REX.**—(Teléfono 471237.) Continúa de 11 a 6. Numerada 7 y 11: Pasos peligrosos (Mirtha Legrand, Carlos Thompson).

**RIALTO.**—7, 11: El último cuplé (Sara Montiel, Armando Calvo). 15.ª semana. Temperatura agradable.

**ROXY «A».**—(Refrigerado. 371611.) 7, 11: Sissi, Emperatriz. (Tolerada.)

**ROXY «B».**—(Refrigerado. 371612.) 7, 11: Ni sangre ni arena (Cantinflas). Tolerada.

**SAN CARLOS.**—5: Casado en apuros (Dennis O'Keffe), Puerto de Nueva York (Yul Brynner).

**SAN MIGUEL.**—7, 11: Aida. 3.ª semana. Tolerada.

**SOL.**—(Refrigerado.) 10 mañana: La ladrona, su padre y el taxista (Sofía Loren, Marcello Mastroianni). Los jóvenes amantes.

**TIVOLI.**—5: Rebeldes en la ciudad (John Payne, Ruth Roman).

**UNIVERSAL CINEMA.**—(Refrigerado.) 7, 11: Luna de miel agitada (Diana Dors).

**VERGARA.**—(Refrigerado.) 5: Oriente expres. Pasos: 5, 7, 9, 11.

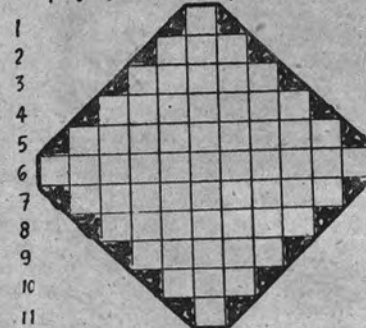
**PLAYA DE MADRID.**—Autobuses final Princesa.

## PASATIEMPOS

Por K. B. ZAS

### CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



1.—Ciento. 2.—Extremo inferior de la antena. 3.—Letras de jaleas. 4.—Al revés, asonantes. 5.—Moluscos. 6.—Desgraciados. 7.—Terminases. 8.—Salados. 9.—Animales. 10.—Pueblo de la provincia de Zaragoza. 11.—Símbolo del azufre.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

1.—C R. 2.—O E. 3.—AM TP. 4. Acúsole. 5.—Comunicabas. 6.—SI AT. 7.—Retócaseles. 8.—Platero. 9.—EB LO. 10.—A E. 11.—S. S.

## BOLETIN METEOROLOGICO

**TIEMPO PROBABLE.**—Mejoría en Galicia y Cantábrico. Posible formación de tormentas en el litoral catalán, Pirineo oriental, región central y cordillera Ibérica. Ligero descenso de la temperatura en el centro, Ebro y Cataluña. Las temperaturas extremas de España han correspondido a Córdoba, con treinta y nueve grados, y a Soria, con nueve.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AGENCIAS

**GESTION Arenal.** 1. Pasaportes rápidos. Documento identidad. Ocasiones, legalizaciones.

### ALQUILERES

**SMOKING.** chaquets, vestidos, novias, madrina, sombreros. Luchana, 16. 231547.

### AUTOMOVILES

**ESCUELA «España».** Enseñanza conducción automóviles, garantizada. Carnets, Alfonso XII número 58.

**APRENDER.** aprender, en Callao.

**ENSEÑAR.** enseñar, en Callao.

**CALLAO.** enseña conducir «Fiat 1.900», «Seat 1.400».

«Fiat 1.100», «Peugeot 203», «Renoles 4-4», «Omibus» primera. Tramitamos carnet. Preciados 23.

### COMPRAS

**NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA**

**COMPRO** toda clase de muebles, objetos, menudencias, libros, buhardillas, etc. Tel. 251695.

**LANA.** colchones pago más que nadie. Pz. 17. 210566.

### CONSULTAS

**CLINICA** antivenerea Fuencarral, 6. Blemorra.

gia. impotencia, fimosis (9.266.)

### DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 241429. Alvarez.

### HIPOTECAS

**HIPOTECAS** 24 horas. Merino. Fuencarral, 23.

### MUEBLES

**CAMAS** metálicas, colchones gomespuma descanso perfecto. Fábrica, Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

### MODISTAS

267571. Pajas-sostenes-bañadores medida. 267571.

### RELOJES

**ROXY-Prima** finísimo, garantía absoluta.

### VARIOS

**PROCEDENTE** restos suabasta mensual, vendense precio fijo tipo conveniente, lotes camisas, relojes señora y caballero. Oficinas Monte Piedad. Nueve a una.

### VENTAS

**NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA**

**MAQUINAS** de escribir, doce meses, sin fiador. Hernán Cortés, 7.

## La Voz de Madrid

«LA EMISORA DE LA BUENA MUSICA»

PRINCIPALES PROGRAMAS PARA HOY, 16 DE AGOSTO

09,00 «¡Buenos días!»; música para el hogar, el taller o el camino.

11,00 «La canción elegida».

11,30 «Así canta el mundo» (Hawaii).

12,30 La felicitación se hace melodías para quienes celebran su onomástica, en «Música del aniversario».

13,45 «Casos y cosas del mundo», por Juan Fortega, demuestra que la gracia, la alegría o la ternura no se han esfumado del planeta.

14,50 «Sucedió así».

16,00 «Leyendo ARRIBA».

17,00 Capítulo XL y último de la novela de Hans Fallada «Gustavo el Férreo», en adaptación de Luisa Alberca.

17,30 «El género lírico».

18,15 «Los oyentes programan».

22,18 «Hoy canta para ti».

22,30 Baile en la terraza o la playa con nuestra «Música para una noche de verano».

23,15 Canciones andaluzas en el espacio «Canciones de la Patria».

24,00 Música sin palabras ni estridencias en el programa final «La hora bruja».

PRINCIPALES PROGRAMAS PARA MAÑANA, 17 AGOSTO

09,00 Música para todos en el espacio «¡Buenos días!».

11,30 La canción brasileña en «Así canta el mundo».

11,45 Primer espacio del «Club de oyentes».

13,30 «Madrid cada día».

14,50 «Sucedió así», por García Vidal.

16,00 «Leyendo ARRIBA».

16,05 «Una hora de música selecta» les ofrece «Pelleas et Melisande», Opus. 46; y «Karelia», suite, Opus. 11, de Sibelius.

17,30 «La ópera».

19,30 «Para bailar siempre es hora».

21,50 «Ella y él», por Fernan cor.

22,30 Baile en su casa, en la terraza o en la playa con «Música para una noche de verano».

22,50 «Bautista y don Ezequiel», disputas entre un mayordomo y su señor, por Tip y Top.

23,00 «La Voz de la Fiesta», por Emilio García Rojo.

23,15 «Canciones de la Patria» les ofrece canciones catalanas.

24,00 «La hora bruja».

«CLUB DE OYENTES»

Día 17 de agosto, por la mañana:

11,45 a 12,30 horas: «La cumparsita», Orquesta Mantovani; «Camino al don», J. C. Barbra; «Arrivederci Roma»; «Bilbao y sus pueblos»; «Fiel amigo» (bolero), A. Machín; «Queriendo, queriendo» (zambra), J. Valderrama; «Por culpa de una serrana», Niño de Marchena; «El relicario», Lilián de Celis; «Alma de bandoneón», Tejada y orquesta.

Por la noche:

21 a 21,30 horas: «Rosas del Sur» (vals), V. Silvester; «A mi Dios le digo» (tientos), J. Valderrama; «Johnny Guitar»; «Candilejas»; «Bombón», Carmen Morel; «Paseito de los tristes» (farruca), L. Ortega.

Todas las niñas de España pueden pasar un mes de descanso en los Albergues de Juventudes de la Sección Femenina. Un mes de alegría en un ambiente disciplinado y formativo. Informes, en Delegación Local de la Sección Femenina, Ventura de la Vega, 2.